

November 15, 1987

**Fidel Castro Meeting with Top Aides about the
Situation in Angola, 'Reunión de análisis de la
situación de las tropas cubanas en la RPA,
efectuada a partir de las 17:25 horas del 15.11.87'**

Citation:

"Fidel Castro Meeting with Top Aides about the Situation in Angola, 'Reunión de análisis de la situación de las tropas cubanas en la RPA, efectuada a partir de las 17:25 horas del 15.11.87'", November 15, 1987, Wilson Center Digital Archive, Archive of the Cuban Armed Forces. Obtained and contributed to CWIHP by Piero Gleijeses and included in CWIHP e-Dossier No. 44.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/118110>

Summary:

Meeting of Fidel Castro with top aides about the situation in Angola.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Spanish

Contents:

Original Scan

CF



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

Ejemplar No. 2

REUNION

DE ANALISIS DE LA SITUACION DE LAS TROPAS CUBANAS
EN LA RPA, EFECTUADA A PARTIR DE LAS
17:25 HORAS DEL 15.11.87



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO

Preside la reunión el Comandante en Jefe.

PARTICIPANTES :

- 1.- Ministro de las FAR
- 2.- Jorge Risquet Valdés
- 3.- Gral de Div Abelardo Colomé Ibarra
- 4.- Gral de Div Ulises Rosales del Toro
- 5.- Gral de Div Pascual Martínez Gil
- 6.- Gral de Div Rogelio Acevedo González
- 7.- Gral de Div Leopoldo Cintra Frías
- 8.- Gral de Brig Fabián Escalante Font
- 9.- Gral de Brig Urbelino Betancourt Cruces
- 10.- Coronel José García Yáñez



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

Ejemplar No. 1

JEFE EMG : Compañero Comandante en Jefe, la Operación -- "Saludando Octubre", se prolongó desde el 12 de julio hasta el día 5 de noviembre; según lo informado por los angolanos a nuestro país; el plan era realizar acciones de carácter ofensivo en las direcciones de LUCUSSE-LUVEI y MAVINGA, con hasta 11 Brigadas FAPLA.

Esta Operación, podemos considerar, que hasta alcanzar el río -- LOMBA, en dirección a MAVINGA se desarrolló de forma exitosa y, en la dirección de LUCUSSE hasta alcanzar superar el río LUNGUEBUNGO. Emocionados por los éxitos obtenidos, las FAPLA trataron de superar el río LOMBA y a partir de este momento, el carácter de las acciones cambió bruscamente. El enemigo introdujo fuerzas, que hasta ese momento no habían entrado en combate. En primer lugar se detectó el apoyo por el batallón BUFFALO y comenzaron las acciones de la aviación surafricana, que en grupos de 2-4 aviones, actuando a bajas alturas, comenzó a apoyar las acciones de la UNITA.

Esta situación se comienza a agravar el día 10 de septiembre, a la 21 Brigada le asestan un golpe al superar el río y pierde -- aquí 3 tanques, 2 morteros y otros medios; aquí recibimos el -- primer indicio de que el enemigo está...

CMDTE EN JEFE : Aquí ... Aquí fue donde la 21 Brigada perdió los equipos...

JEFE EMG : Sí, el primer golpe fue a la 21 Brigada, a dos batallones de la 21 Brigada; posteriormente, Comandante, con este golpe se alertó a los angolanos que era necesario suspender la operación ofensiva. En esta situación, ellos detuvieron la ofensiva, pero se produjo un segundo golpe, esta vez el golpe se le asesta a la 47 Brigada, pierde 3 BM-21, 3 OBUSES, 6 cañones, 12 morteros, 3 instalaciones OSA-K, 30 mecanismos C2-M, 16 tanques T-54, 24 transportadores blindados, 1 PTS y 3 BMD-1; o sea, prácticamente la unidad quedó fuera de disposición combativa.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 2 .

CMDTE EN JEFE : Eso fue antes del gran desastre cruzando el río.

JEFE EMG : Este es el desastre cruzando el río...

CMDTE EN JEFE : ¿Y cuándo es aquel en que pierden los elementos de cruce del río?.

JEFE EMG : El día 10 de septiembre, Comandante, es el primer golpe a dos batallones, tratando de pasar el río la 21 -
Brigada.

CMDTE EN JEFE : ¿Qué pierden?.

JEFE EMG : Aquí pierden, o sea, tienen 28, entre muertos y heridos, 3 tanques, 2 morteros y un AGS-17. Este es el primer elemento.

CMDTE EN JEFE : ... pero ellos perdieron ahí elementos de cruce táctico. Yo me recuerdo un momento ahí...

JEFE EMG : ... Sí, y fue en la 47 Brigada, Comandante, o sea...

CMDTE EN JEFE : Posteriormente...

JEFE EMG : O sea, y cuando estamos diciendo al PTS éste, son medios de paso de río.

CMDTE EN JEFE : ...¿Cuántos son?

JEFE EMG : Aquí se plantean 2 PTS

CMDTE EN JEFE : ¡Ah!, no, pero esto fue antes del momento en que cruzan hacia el norte llegan las noticias aquí, que una fue en refuerzo de otra para una operación determinada, ha perdi-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO

. 3 .

do casi todos los medios de cruce de río...

JEFE EMG : Sí, Comandante, aquí ellos estaban asegurando el paso del río de ésta, la 21 Brigada...

CMDTE EN JEFE : Hacia el norte... Eso fue mucho después...

JEFE EMG : Hacia el norte, no, es hacia el sur, Comandante. Esta fue la que pasó hacia el sur en primer lugar...

CMDTE EN JEFE : Si pasó hacia el sur, esa perdió elementos de tanques, tú puedes estar seguro...; hay una de ellas que fue en refuerzo de alguien, no sé en qué momento, y ha perdido como -- tres, ha perdido tanques T-54, pero ha perdido también elementos de cruce de río...

JEFE EMG : Correcto, Comandante... En apoyo de esta brigada, o sea, en apoyo de la 47 Brigada se mandó la 39 Brigada..

CMDTE EN JEFE : ¿Y esa qué perdió?...

JEFE EMG : Aquí, es donde se realizan acciones contra -- esta brigada, y además, contra los pontones que están asegurando el paso del río.

CMDTE EN JEFE : ¿Y cuánto pierden?...

JEFE EMG : Comandante, aquí se plantean 2-PTS. Solamente pueden mantener un solo paso, y entonces, por este solo paso tratan de introducir la brigada, aquí es donde no se asegura -- el paso y le dan los golpes a la brigada; cuando van hacia el norte...

CMDTE EN JEFE : Sí, ése fue el último.

JEFE EMG : El último...

1 1746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO

. 4 .

CMDTE EN JEFE : El último paso desastroso, pero yo estoy seguro, seguro, seguro que hay un episodio por ahí, en que quienes dan las noticias, en que se han perdido varios elementos de cruces de tanques, y ahí aparece un solo elemento de cruce de tanques en la última, y yo te digo que antes...

JEFE EMG : Aquí, logramos organizar hasta tres y le quitaron dos; ellos tienen después que retroceder solamente por un paso..., se le rompe un tanque y entonces prácticamente tienen que esperar más de 24 horas para poder sacar el tanque éste que está obstruccionando el paso.

CMDTE EN JEFE : Sí, sí, pero eso fue lo último; después... Yo me refiero a algo, no sé si Polito lo recuerda, o algunos de ustedes lo recuerda...

JEFE EMG : La otra fue la 21 Brigada, hay dos batallones que se desintegraron completos, casi toda la técnica pesada que tenían estos dos batallones la perdieron completa.

CMDTE EN JEFE : Entonces perdieron más cosas que las que están ahí...

JEFE EMG : Sí,...

CMDTE EN JEFE : Porque ellos perdieron elementos tácticos de cruce de puentes, se ha quedado sin elementos para cruzar el río...

JEFE EMG : Comandante, por aquí se había planificado el paso de la Brigada...

CMDTE EN JEFE : Cuánto tiempo antes de aquella operación, del cruce del río hacia el norte fue ésta...

JEFE EMG : Esta fue el 10 de septiembre.

11740



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 5 .

CMDTE EN JEFE : ¿10 de septiembre, y la otra...?

JEFE EMG : Esto fue el 3 de octubre...

CMDTE EN JEFE : Sí, fue...

JEFE EMG : O sea, por aquí iba a pasar la ofensiva completa, al enemigo destruir los pasos, es que ellos tienen que pasar por el otro lado...

CMDTE EN JEFE : Entiendo...

JEFE EMG : Ante este golpe, Comandante, y a...

CMDTE EN JEFE : ... Cómo es que ustedes les sugieren suspender la ofensiva...

JEFE EMG : En esta oportunidad, Comandante, por segunda oportunidad. O sea, nosotros se lo planteamos cuando peligraba la brigada..

CMDTE EN JEFE : El 10 de septiembre, cuando la 21 peligraba..

JEFE EMG : El día 10 de septiembre, correcto..., aquí surge la desmoralización, porque ya los dos batallones prácticamente se desintegran; o sea, se ve que no aguantan las FAPLA.

Ellos realmente detuvieron la ofensiva, pero no han decidido todavía sacar las brigadas hacia acá, sino lo que la detienen y -- piensan en ese momento quedarse a la altura del río y le dan el otro golpe. Ante esta situación, Comandante, deciden pasar hacia el norte. Simultáneamente con esto, en la región de LUCUSSE, como usted conoce, las FAPLA cometen el error de aislar sus brigadas; tanto la 39, la 43 como la 45 Brigadas, llevan a cabo acciones combativas con un carácter bastante independiente y separada una brigada de otra. El enemigo se aprovecha de esto y empieza a golpear las columnas de abastecimiento que van a garantizar el propio abastecimiento de las brigadas, y por esta razón,



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

~~MUY SECRETO~~ (P)

. 6 .

el día 12 de octubre se produce un golpe a la 43 Brigada donde -
le ocasionan 31 FAPLA muertos, 85 heridos, pierden 3 piezas de
artillería y 7 carros abandonados.

CMDTE EN JEFE : Esos son los que llevaban refuerzos para la -
39...

JEFE EMG : Correcto, correcto. El segundo golpe se pro-
duce entre el 20 y el 21 de octubre. Este se produce ya a la -
45 Brigada; aquí hay 55 muertos, 91 heridos y 80 carros abando-
nados...

CMDTE EN JEFE : Esa, esa, esa es la que yo digo...

JEFE EMG : Esta es la que va hacia la 39 que está ubica-
da al sur del río LUNGUE-BUNGO.

CMDTE EN JEFE : Esa es la que fue a ayudar a la 39 y, ¿cuándo-
pierde esos medios?, mira a ver...

JEFE EMG : Esos los pierde el 12 de octubre, Comandante..

CMDTE EN JEFE : ¿Y qué pierde?...

JEFE EMG : Aquí tienen 31 muertos, 85 heridos, 3 piezas -
de artillería y 7 carros que se abandonaron...

CMDTE EN JEFE : ¿Pero estaba avanzando... o qué?...

JEFE EMG : Esta se estaba moviendo, Comandante...

CMDTE EN JEFE : Se estaba moviendo... ¿cuál?...

JEFE EMG : Esta fue la 43...

CMDTE EN JEFE : La 43, y después cuál era la que mandaron a --
encontrarse con la 39.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 8 .

CMDTE EN JEFE : Llevaba 18 días sin abastecimientos, por lo menos se salvó esa brigada, quiere decir que la 30 se salva...

JEFE EMG : Hasta esta situación usted sabe que se realizó una operación, se sacaron las tres brigadas con el apoyo de la aviación nuestra...

CMDTE EN JEFE : Ahora tienen una brigada ahí...

JEFE EMG : Prácticamente después de pasado el LUNGUE- - BUNGO, las operaciones en esta dirección disminuyeron considerablemente. Aquí en esta región fue donde perdimos los pilotos. Esto fue el día...

MINISTRO FAR : El 28 de octubre...

JEFE EMG : Comandante, esta situación -además- se une a que nosotros conocemos el día 30 de octubre, que se está realizando una operación en la región del CUNENE, que los surafricanos han denominado "PUEBLO". El día 28 de octubre conocemos -- que dos columnas surafricanas se mueven en la región de N'GIVA. Y el día 29 a las 6:30, hacen acto de presencia las tropas surafricanas en la región MUPA. Y, posteriormente, las FAPLA nos -- informan que hay hostigamiento, el día 30 de octubre, a las -- 18:00 horas, a un batallón que tienen en la región de CUVELAI.

CMDTE EN JEFE : ¿Qué día fue ése?...

JEFE EMG : Esto fue Comandante, el día 30 de octubre, a las 18:00 horas.

CMDTE EN JEFE : 30 de octubre, correcto...

JEFE EMG : Esta situación, además, el día 31 de octubre - a las 11 de la mañana, se produce al puesto de mando de la - - - SWAPO, al norte de CUBANGO, un golpe con 4 aviones surafricanos.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

... 9 ...

CMDTE EN JEFE : Es decir, eso fue al este de la ubicación de--
nuestras fuerzas...

JEFE EMG : Al norte, directamente del Grupo Táctico de --
CUBANGO..., aquí está el puesto de mando de la SWAPO.

CMDTE EN JEFE : Ahí..., ¿a qué distancia de nuestras fuerzas?

JEFE EMG : Se calcula Comandante, que estaba cerca de 40-
km...

CMDTE EN JEFE : ...¿A dónde irían ellos, que no toparon con --
la 35 Brigada...?

JEFE EMG : En este momento, a las 11 de la mañana, lo que
le han dado es un golpe con 4 aviones; esa es la información que
nos llega a nosotros, e incluso, usted antes de salir la conoce,
usted me pregunta y yo le informo. Ahora, esto fue a las 11 de
la mañana, y a las 12 del día, se produce un ataque al este de -
JAMBA, en esta región, a unos 30 km, aproximadamente, de nuestro
Grupo Táctico de CUBANGO, se produce un golpe al puesto de mando
del frente norte... de la SWAPO...

DIALOGOS...

JEFE EMG : Fíjense que aquí está el puesto de mando de la
SWAPO (el general)..., y éste es el puesto de mando del frente -
norte, que está conjuntamente con un hospital...

CMDTE EN JEFE : Ese es el que atacan en ...

JEFE EMG : No, éste lo atacan directamente, al parecer --
con fuerzas especiales..., el mismo día, a las 12 del día...

DIALOGOS...

JEFE EMG : Este golpe es rechazado, porque los SWAPO el -



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 10 .

día antes por la noche, habían maniobrado con un batallón SWAPO de la región de JAMBA y estaban protegiendo sus puestos de mando con este batallón...

CMDTE EN JEFE : ... ¿Qué pasó entonces ahí?...

JEFE EMG : Esto le da la oportunidad de que las tropas - puedan combatir casi 4 horas...

CMDTE EN JEFE : ... Ese es el famoso combate de 4 horas...

JEFE EMG : Se plantea, Comandante, hasta ahora los indicios que hay, es que son fuerzas especiales. O sea, grupos especiales...

CMDTE EN JEFE : ...¿Y se pueden observar aquí camiones destruidos...?

JEFE EMG : Bueno, le voy a explicar después, Comandante; Producto de estos golpes, la SWAPO manda un enlace al Grupo -- Táctico de CUBANGO. El Grupo Táctico apoya en tres oportunidades con sus baterías de artillería y es producto de esto, mientras se manda la exploración allá, se ubica dónde está el enemigo, hacen fuego y el enemigo comienza a retirarse.

CMDTE EN JEFE : ¿Cuántas fuerzas?...

JEFE EMG : Se plantea que aquí había hasta un batallón..

CMDTE EN JEFE : Por ahí se halla un reporte de algún periódico americano, donde dicen que en un combate contra la SWAPO han -- muerto 6 blancos .

DIALOGOS....

CMDTE EN JEFE : Dicen ellos... que han muerto..., porque aunque no los vieron allí, porque a mí me dice JOSE EDUARDO que - le pidió a la SWAPO si podía ver a algunos cadáveres blancos, -- yo leo un periódico norteamericano, leyendo en el viaje...me -



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

, . 11 .

lo enseña Carlos Aldana y hay un artículo en que explica que -- han muerto -en un combate por ahí- que me imagino que sea ése,- que han muerto hasta 6 blancos...

MINISTRO FAR : Suráfrica reconoce 4, nada más...

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : ... ¿a qué distancia estaba nuestra gente?...

JEFE EMG : Cerca de unos 20 km.

CMDTE EN JEFE : 20 km, y qué hizo, adelantaron la artillería?

JEFE EMG : Los disparos fueron solamente con la artillería...

CMDTE EN JEFE : ¿Sin moverla?...

JEFE EMG : Sin moverla, estaba a la distancia de tiro.

CMDTE EN JEFE : A la distancia de tiro..., pero muchos disparos hicieron...

JEFE EMG : Se plantea que en tres oportunidades, Comandante...

DIALOGOS...

MINISTRO FAR : 500 disparos de BM-21...

JEFE EMG : No, el BM-21 ahí no tira, esto es a las 12 del día y por la noche, Comandante, a media noche, detectan una columna que se está moviendo al este de JAMBA, una columna que incluso va con los faros encendidos.. A esta columna es a la que le tiran con BM-21 y con OBUS-122, en condiciones nocturnas, -



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 12 .

que es donde después hacen el reconocimiento y encuentran 4 carros quemados, y hay 3-4 muertos.

CMDTE EN JEFE : ¡Ah!, entonces ahí es donde encuentran los carros quemados.

MINISTRO FAR : 4 muertos y dos achicharrados, que se supone sean surafricanos..., pero iban además ostentosamente con las luces encendidas y contaron 10 vehículos...

JEFE EMG : Fíjese que el combate se produce a las 12 del día... y esto es a media noche...

CMDTE EN JEFE : Se iban retirando...

JEFE EMG : Iban retirándose al sur, creemos que era una columna que estaba ubicada con el objetivo de reaccionar si nuestras fuerzas salían al encuentro del enemigo.

MINISTRO FAR : Una emboscada...

CMDTE EN JEFE : ... La apreciación fue una emboscada; están seguros que fueron en dos lugares distintos...?

JEFE EMG : En dos lugares...

CMDTE EN JEFE : Dos lugares y después de las 12 de la noche...

JEFE EMG : Correcto...

CMDTE EN JEFE : Bien..., puede haber sido la misma gente...

JEFE EMG : No...

CMDTE EN JEFE : No..., ¿qué se sabe del combate de 4 horas...?

1 174 6



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 13 .

JEFE EMG : Bueno, aquí a las FAPLA le ocasionaron 11 muertos y cerca de 80 heridos.

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : ¿Cómo fue ese combate, qué información hay?...

JEFE EMG : Bueno, eso es una de las cosas que están reconstruyendo los compañeros que fueron con Ochoa...

CMDTE EN JEFE : Porque tienen que haber tenido bajas ellos también...

MINISTRO FAR : ... Sí, pero de estos acontecimientos nos enteramos 80 horas después.

JEFE EMG : Usted estaba aquí todavía...

CMDTE EN JEFE : La aviación nuestra no se enteró de nada de eso.

MINISTRO FAR : Porque cuando llega la información, 80 horas -- después de los hechos..., ni lo comunicamos para allá, porque -- para nosotros no estaba claro...

CMDTE EN JEFE : ¿Nuestra gente tuvo comunicación acaso con la -- Fuerza Aérea?.

JEFE EMG : Comandante, el golpe aéreo de la aviación se -- le avisa al puesto de mando de la defensa antiaérea nuestra, pero no es detectado por las tropas radiotécnicas, y entonces, la aviación trata de interceptar al sur esta aviación, pero no logra interceptarla...

CMDTE EN JEFE : Bien, pero el jefe de aquella brigada de tan-- ques, no avisó a la aviación de que el combate estaba teniendo lugar con la SWAPO.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

JEFE EMG : Parece que no hubo una información correcta...

CMDTE EN JEFE : No se informó...

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : Y si tiene información; es decir, ahí hubieran podido golpear a nuestro propio ejército y no se entera la Fuerza Aérea.

JEFE EMG : Correcto..., Incluso, la Fuerza Aérea cuando se levanta, ya las columnas están más al sur y tiran en CUVELAI. O sea, ellos plantean que ese día por la tarde le han tirado a una columna a la altura de CUVELAI; después que ya se habían retirado... En el momento del combate, parece que hubo problemas en el proceso de dirección...

CMDTE EN JEFE : Nadie, ni siquiera a avisar que se está librando un combate de 4 horas...

JEFE EMG : Hasta ahora eso no está claro...

CMDTE EN JEFE : Y si la aviación, que es el arma que nosotros tenemos más segura para poder apoyar a una unidad, no se entera que hay un combate...

JEFE EMG : Que podía haber solucionado la introducción en el combate, aunque lo más grave de todo, Comandante, es la indecisión del Jefe de la Brigada, de no haber entrado en combate con uno de sus Grupos Tácticos...

MINISTRO FAR : En un área de su responsabilidad, que era a 40 km...

JEFE EMG : Por la orden que está vigente, a 50 km tiene -- que haber una situación operativa favorable y tienen que actuar por iniciativa del Jefe de la Unidad; y él no actuó... → *cl*

4 1 1 0 2



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 15 .

MINISTRO FAR : El jefe lo destituyó, Fleita, y lo aprobamos...

CMDTE EN JEFE : ¿Quién era el jefe de la...?

MINISTRO FAR : Un Teniente Coronel...

..

CMDTE EN JEFE : ¿Qué experiencia tenía?...

JEFE EMG : Bueno en Cuba fue Jefe de Regimiento, Jefe de Estado Mayor de División...

CMDTE EN JEFE : Pero en acciones combativas, en algunas de las misiones...

JEFE EMG : No, Comandante..., no ha tenido...

CMDTE EN JEFE : Era nuevo, totalmente...

JEFE EMG : Sí, Comandante...

CMDTE EN JEFE : ¿No había participado en combates...?

JEFE EMG : No...

DIALOGOS...

JEFE EMG : Comandante, el día 14 recibimos información de que la UNITA continúa asediando con el fuego; en esta oportunidad se habla que se está tirando, contra las Brigadas 21 y 25 - y contra el Grupo Táctico, con dos o tres baterías de artillería y que se realizan golpes aislados, con uno o dos aviones a alturas muy bajas y que se está desmoralizando esta agrupación.

CMDTE EN JEFE : ¿Cuántos km hay de MENONGUE a CUITO CUANAVALÉ?



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 16 .

JEFE EMG : 180, Comandante...

DIALOGOS...

JEFE EMG : Ahora acaba de llegar la 8 Brigada..., que se -
movió para llevar aseguramientos desde MENONGUE, y la maniobra -
la hizo en 5 días... Desde luego, tuvo 2-3 encuentros...

CMDTE EN JEFE : ¿Cuál fue la golpeada que abandonó la posición?

JEFE EMG : Aquí tuvo problemas la 59...

CMDTE EN JEFE : ¿Cuál..., y dónde está?...

MINISTRO FAR : La 59...

JEFE EMG : La 59 estaba un poco más al norte, Comandante,
y tuvo que retroceder..., hasta esta posición.

CMDTE EN JEFE : ¿La atacaron desde el este o desde el sureste?.

JEFE EMG : Desde el este; inexplicablemente, todas las ac-
ciones se producen desde el este, incluso, la decisión que se -
propone por la Misión es protegerse desde el este, y desde que-
todos los que hemos estado en ANGOLA conocemos esta situación,-
sabemos que siempre el lugar más peligroso ha sido desde el sur;
sin embargo, parece que todas las actividades se producen desde
el este al venir desde MAVINGA...

Como usted conoce el Jefe de la Misión ante la situación de ba-
ja moral que se ha producido en esta dirección, ha propuesto --
y fue aceptada...

MINISTRO FAR : Ya están Fleita y Ochoa allá....

DIALOGOS...

41746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 17 .

CMDTE EN JEFE : Pero él apoyó con 22 aviones vuelos, hace como cuatro días, a una de estas brigadas que estaba siendo hostigada...

JEFE EMG : Al otro día de llegar Ochoa, Comandante, se comenzó a apoyar con la aviación la agrupación, la situación de la aviación FAPLA, que era la que estaba actuando en esta dirección, prácticamente era inexistente, y entonces se empezó a apoyar con la aviación cubana, y esto ayudó a moralizar un poco la situación que había...

CMDTE EN JEFE : Sí, él dice que fueron 22 vuelos, creo..., el equivalente de 22 vuelos para apoyar; ¿qué brigada ahí en ese momento que estaba combatiendo?...

JEFE EMG : Aquí los problemas más serios, Comandante, en las últimas 24 horas los ha tenido el Grupo Táctico...

CMDTE EN JEFE : Todo aquel Grupo Táctico...

JEFE EMG : El Grupo Táctico está aquí propiamente..., en el río HUBE.

CMDTE EN JEFE : Es decir, está al norte de la 21 y qué brigada, es ésta que está...

JEFE EMG : Al norte de la 21, al norte de la 21...

MINISTRO FAR : Y de la 25...

JEFE EMG : Sí...

MINISTRO FAR : Está en el río HUBE...

CMDTE EN JEFE : Entonces los han atacado desde la carretera de MAVINGA.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 18 .

JEFE EMG : Fundamentalmente en esta dirección..., Coman--
dante....

Como usted conoce, Ochoa le planteó al Ministerio de Defensa --
de las FAPLA la necesidad de un reforzamiento para restablecer,
en primer lugar el mando, ya que es muy débil en CUITO CUANAVA--
LE; en segundo lugar, Comandante, estas brigadas no tienen un --
completamiento superior al 40%, es necesario... él propone y --
así se aceptó mover entre 6 y 8 batallones, con el objetivo - -
de mejorar el completamiento...

CMDTE EN JEFE : Mover 6-8 batallones desde dónde?...

JEFE EMG : Desde diferentes direcciones, Comandante... In
cluso, aquí hay algunos batallones independientes, él propone -
con ellos utilizarlos para completar estas brigadas..., a fin -
de mejorar esta situación.

CMDTE EN JEFE : Pero los saca de allí, no los saca de otras di-
recciones...

JEFE EMG : No, y se atraen de otras direcciones...

Como usted conoce -en definitiva-, en esta dirección hay 7 bri-
gadas y dos brigadas que están protegiendo el desplazamiento; -
o sea, teóricamente, debieron haber fuerzas suficientes como pa
ra garantizar la protección de CUITO; sin embargo, hay que res-
tablecer el mando y hay que mejorar el completamiento. Se plan
tea que el aseguramiento con medios materiales no es malo...

CMDTE EN JEFE : ¿Cuáles fueron los jefes que murieron?...

DIALOGOS....

CO. RISQUET : El Jefe de Operaciones y el Jefe del Grupo Tácti-
co...

Y 2 F A G



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 19 .

CMDTE EN JEFE : Jefe de Operaciones de todas las fuerzas..., -
de esas que están ahí... o el Jefe de Operaciones de...

MINISTRO FAR : ¿De la Agrupación o de una brigada?.

DIALOGOS..

CMDTE EN JEFE : EL Jefe de Operaciones, debe ser del Grupo Táctico..., murió en las últimas acciones...; es una cosa, es espectacular que haya muerto un Jefe de Grupo Táctico...

MINISTRO FAR : Sí, de los que ha combatido bastante...

DIALOGOS...

JEFE EMG : Comandante, la proposición de Ochoa, es organizar una defensa en todos los anillos de los accesos a CUITO - - CUANAVALÉ, mantener hasta 3 brigadas en la primera línea, no -- precisa tanto, tener en la segunda línea que nosotros nos imaginamos que debe ser una brigada..., más el Grupo Táctico y mantener en la región de CUITO la 13 y la 66...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué tipo de defensa harían alrededor de todo eso?..

JEFE EMG : Bueno, plantean aquí dos anillos, Comandante, - que nosotros entendemos.

CMDTE EN JEFE : Pero allí, en el propio CUITO...

JEFE EMG : Aquí plantea organizar la defensa con dos brigadas, la 13 y la 66.

CMDTE EN JEFE : ¿Cómo se ubicarían esas?...

MINISTRO FAR : No, no lo explica...

JEFE EMG : Aquí debe ser con... un anillo alrededor de la



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 20 .

población, pero no lo ha explicado, Comandante...

En esta situación, compañero Comandante, nosotros hemos valorado la información que ha hecho el compañero Ochoa, hemos intercambiado con los compañeros -incluso- con el compañero Polo, hemos tenido un intercambio y una exposición al compañero Ministro, hemos recogido sus opiniones y, en primer lugar consideramos, compañero Comandante, que el enemigo surafricano ha estado preparando una fachada con el objetivo -en definitiva, de desviar nuestra atención de las acciones en el este del país..., - con el objetivo de fortalecer la posición de la UNITA, teniendo en consideración la desmoralización que tiene las FAPLA en estos momentos.

Consideramos, que el enemigo por sus acciones no pretende, en definitiva, enfrentarse con nosotros, pero la movilización de sus recursos les facilita el reforzamiento de su agrupación y les facilita, si nos adecuamos, a asestar un golpe contra nuestra agrupación.

Es de esperar que la UNITA continúe asediando la región de CUITO y, si las FAPLA continúan desmoralizándose, puede desalojarla de las posiciones que pretende mantener.

Creemos además, que es necesario, en primer lugar, reforzar la defensa de CUITO y simultáneamente continuar trabajando en el reforzamiento de las unidades que se encuentran en LUCUSSE, la región de LUENA y la región de SAURIMO, con el objetivo de estabilizar la moral y la protección del este de ANGOLA.

Con relación a la región de CUITO Consideramos que esta situación presenta debilidades, por cuanto la moral de las FAPLA no le permite sostener líneas, es más fácil asestarle golpes de forma aislada y, además, con maniobras de fuerzas de carácter irregular, se puede continuar desmoralizando estas brigadas.

MINISTRO FAR : O sea, estamos de acuerdo con el sistema de líneas de defensa compactas, a 25-30 km la primera línea...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 21 .

JEFE EMG : Consideramos que hay que llevar a cabo acciones activas, mantener una operación operativa favorable en los alrededores de CUITO. Consideramos, además, que a toda costa es necesario mantener el proceso de orientación de nuestra aviación, con el objetivo de apoyar las acciones de las FAPLA, desde MENONGUE.

Consideramos, además, que hay que prestarle atención principal a descubrir y aniquilar esas dos o tres baterías que, psicológicamente, están actuando contra las brigadas de las FAPLA.

Consideramos, que la proposición de Ochoa, del reforzamiento del mando y el completamiento de las brigadas, es positiva. Creemos, además, que las motivaciones que expresan los angolanos en que nosotros debemos actuar en la dirección de CUITO CUANAVALÉ no se ajusta a la situación actual.

Consideramos, que debemos planificar y orientar así a Ochoa, a que planifique el desplazamiento, de una agrupación blindada hacia esta dirección, pero no adoptar ningún tipo de posición; no obstante, estar listo por si el enemigo lograra desalojar o asediarnos a CUITO CUANAVALÉ, poder actuar en esta dirección. Pero - continuar concentrando los esfuerzos en la dirección principal, continuar mejorando la realización de la exploración y desarrollar con nuestra aviación, no solamente combates aéreos, si el enemigo nos lo permite, sino todas las oportunidades que tengamos contra el enemigo que se encuentra dentro del territorio angolano, llevar a cabo golpes con la aviación, a fin de demostrarle que estamos en condiciones que nuestra agrupación entre en combate, si SURAFRICA es capaz de enfrentarse a la misma.

Consideramos, que nuestra agrupación es lo suficientemente poderosa, independientemente de los problemas de aseguramiento técnico-material, como para tener una situación favorable en esta región, y demostrarle a SURAFRICA que estamos en disposición de

1 174 6



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 22 .

llevar a cabo acciones combativas de envergadura en las fronteras con ANGOLA...

Consideramos, además, que debemos estar en disposición de contactar con los soviéticos, pedirles respaldo y apoyo para resolver algunos problemas que hasta ahora no han solucionado, como es piezas de repuesto, medios de comunicaciones y la defensa -- antiaérea del Grupo, de la Brigada de JAMBA, y si ello no fuera posible, estar en disposición -como usted siempre nos ha dicho- mandar desde aquí lo que sea necesario.

Consideramos, compañero Comandante, que la situación actual en el este de ANGOLA, se parece a la que existía en febrero del -- 76; desde el punto de vista moral, nosotros debemos impedir que esto se traslade al resto de las FAPLA, y la mejor forma de moralizar a " las FAPLA, es que nuestra agrupación demuestre su - disposición de entrar en combate contra SURAFRICA, que nuestra aviación se apodere del aire y no permitir incursiones de ningún tipo y, simultáneamente con ello, estar en disposición de mover nuestros grupos de combate, por lo menos, hasta la línea que usted anteriormente había aprobado.

Consideramos, compañero Comandante, que ésta es la mejor forma de desestimular a los surafricanos, en este incremento de acciones contra ANGOLA.

Estamos en disposición, además, de acuerdo a sus orientaciones, si fuera necesario ir a la Unión Soviética a hacer estos planteamientos, y además, poner en condiciones a las Fuerzas Armadas de respaldar esta situación que se ha creado y buscar los - medios necesarios para elevar la disposición combativa, enviar al resto de los pilotos que nos quedan, con el objetivo de llevar a cabo los combates con nuestros mejores pilotos...

CMDTE EN JEFE : Una pregunta, el personal que salió de LUENA, - para dónde lo trasladaron?.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 23 .

JEFE EMG : Bueno, el informe, Comandante, lo último salió ayer, debe estar todavía en LUANDA...

MINISTRO FAR : EL último fue un piloto... él se refiere a las tropas que estaban en SAURIMO y LUENA, ¿dónde están?...

JEFE EMG : Todo fue hacia el sur, Comandante...

CMDTE EN JEFE : Todos fueron hacia el sur...

MINISTRO FAR : ¿Qué cantidad tenemos de agrupación sur, incluyendo HUAMBO...?

JEFE EMG : ¿En personal?..., cerca de 23-24 mil hombres.

CMDTE EN JEFE : A ver una cosa... ¿qué distancia hay de MENONGUE a JAMBA?

MINISTRO FAR : ¿En línea recta...?

CMDTE EN JEFE : Sí...

JEFE EMG : ^(línea) De MENONGUE a JAMBA debe haber, Comandante, alrededor de 150 km.

MINISTRO FAR : ¿A vuelo de pájaro, Ulises?

JEFE EMG : Cerca de 150 km...

CMDTE EN JEFE : ¿Dónde están esos batallones de, cómo están dislocados ahí?...

DIALOGOS...

JEFE EMG : Aquí existe un Grupo Táctico en el propio -- CUBANGO, hay otro en JAMBA y hay otro, Comandante, al....



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 24 .

DIALOGOS...

MINISTRO FAR : JAMBA se caracteriza porque es la única que no tiene defensa coheteril; sólo tienen mecanismos de lanzamientos y C-10, el blindado, ése con que desfilamos...

DIALOGOS...

MINISTRO FAR : ... Ochoa lleva la instrucción de desplegar pequeños grupitos, 1-2 compañeros de comunicaciones; en primer lugar, en todas las brigadas FAPLA de la línea sur, menos éstas que están más avanzadas, a las que les pasan por el lado los -- surafricanos... En el puesto de mando de la SWAPO, ¿cómo nosotros no tenemos un grupito de 3 comunicadores con cifras para-- informar... , ni en el PM, ni en el Estado Mayor del frente norte de la SWAPO. Bueno, vamos a meter comunicación en todos -- esos lugares... , meter exploración, un plan que hemos prepara-- do dos veces con Tropas Especiales y meternos a explorar por to-- das partes en la frontera... , y, hay un detalle ahí Ulises, -- que no se te pase...; Fidel, tienes que haberlo leído... , ¿dónde fue que nuestra aviación le golpeó una agrupación de ellos, -- que le metimos un buen golpe aéreo, con exploración artillada?.

JEFE EMG : En CUVELAI...

CMDTE EN JEFE : Eso fue a fines de octubre...

JEFE MEG : El mismo día 31, Comandante.. O sea, el día -- 31 no actúan en la región de JAMBA durante los combates y, sin-- embargo, tratando de descubrir a la agrupación descubren una -- columna, al sur de CUVELAI, que la bombardean; o sea, a las -- 14:00 horas del día 31...

CMDTE EN JEFE : Y de dónde sacaron la aviación para esa opera-- ción?...

111003



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 25 .

MINISTRO FAR : Salió a explorar, se la encontró y le asestó -
un golpe...

CMDTE EN JEFE : ¿El aeropuerto de MATALA ya está disponible?

GD POLO : Está disponible...

CMDTE EN JEFE : ¿Puede operar?

JEFE EMG : Puede operar..

CMDTE EN JEFE : ¿Qué defensa tiene la brigada de tanques, de--
defensa antiaérea?...

JEFE EMG : Como usted conoce Comandante, la brigada de --
MATALA tiene, en estos momentos, dos grupos de cohetes PECHORA.

MINISTRO FAR : PECHORA.

CMDTE EN JEFE : ¿Dos grupos de cohetes, cuántos cohetes con?

MINISTRO FAR : Dos grupos son...

JEFE EMG : PECHORAS, Comandante, son tres, tres rampas --
que cada una tiene 4; o sea, son 12...cohetes...

MINISTRO FAR : Más del doble de los S-75...; en vez de tener -
una en seis lugares; tiene 4 cohetes en cada una de las 3 rampas.

CMDTE EN JEFE : Pero ellos tienen, ¿tú dices que dos grupos, ca
da grupo cuántas rampas tiene?.

JEFE EMG : Tiene 3 rampas, Comandante, de 4 cohetes= 12...

CMDTE EN JEFE : 3 rampas cada grupo...

DIALOGOS...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 26 .

CMDTE EN JEFE : Tienen 24 rampas, están en... ¿qué medios tienen para operar desde MATALA, los aviones?, de modo que lo acerquen a aquí, a esta situación de JAMBA, que es la que yo veo - - más

MINISTRO FAR : De dirección dice...

JEFE EMG : En MATALA Hay una compañía radiotécnica, Comandante; o sea, que se asegura la dirección de la aviación, en -- JAMBA hay otra...

GD POLO : En JAMBA también...

MINISTRO FAR : La de CUITO que le quedó sólo un PRV-16 porque le averiaron los otros con la artillería..., PRV-16 de altura..

CMDTE EN JEFE : El problema es JAMBA..., es el punto donde estamos más flojos.

MINISTRO FAR : De defensa antiaérea...

CMDTE EN JEFE : Por la distancia que está de LUBANGO.. y por -- la distancia relativa que está también de...

MINISTRO FAR : No, es de MATALA, MATALA está al oeste de - -- JAMBA...

CMDTE EN JEFE : MATALA está a 100 km de ahí, por lo que se ve; y yo estoy pensando cómo ayudar a nuestra gente de JAMBA, en caso que el enemigo coja un punto donde quiera golpear; creo que debemos ver la situación de cada una de las brigadas de tanques, que también están aisladas, y pueden ser objeto de un ataque -- contra ellos aisladamente...

MINISTRO FAR : Jefe, está claro lo que tenemos ...

DIALOGOS..



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 27 .

MINISTRO FAR : En LUBANGO está la agrupación mayor, porque --
ahí está la aviación que es la que está más protegida; después
está MATALA, esta otra brigada de tanques que se puede descompo
ner en tres grupos tácticos también; después está CUBANGO, en
la misma situación; después el que está más lejos, según mi - -
apreciación, aquí es MENONGUE, de CUBANGO...

JEFE EMG : Y el camino es el más malo...

MINISTRO FAR : Y con la operación que hicieron, por el camino
más malo, demuestran que ellos pueden, por los intersticios és-
tos maniobrar, por eso vamos a mejorar la exploración por toda-
esta línea sur, y por supuesto, si CUITO cae se nos va a compli
car la cosa en el flanco izquierdo, mirando al enemigo; o sea,
aquí tenemos poderosas unidades, con este Grupo Táctico y des--
pués en HUAMBO, y la más débil, desde el punto de vista de de--
fensa antiaérea es, precisamente JAMBA, no en balde podían...
ellos maniobran a vuelos rasantes para bombardear el PM de la -
SWAPO, para bombardear el frente norte.

CMDTE EN JEFE : ¿Qué noticias se han recibido del domingo, de -
ANGOLA?...

JEFE EMG : Bueno, el último informe que tenemos, Comandante
te, es el de anoche.; o sea, hoy no tenemos...

CMDTE EN JEFE : Hoy no hay ninguno... ¿No habría manera de llamar
mar por teléfono...?

MINISTRO FAR : Se puede...

JEFE EMG : Sí..., ya en estos momentos debe estar casi --
entrando el parte de hoy...

CMDTE EN JEFE : ¿No se puede tener alguna noticia de cuál es la
situación?.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 28 .

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : Por otro lado, ve buscando los datos de cada una de las brigadas de tanques que tenemos, para saber ¿qué -- fuerzas tenemos en cada una?...

JEFE EMG : Los tenemos, los tenemos...

CMDTE EN JEFE : Sí, más o menos, mientras tanto llámame ahí... ¿qué tenemos en MENONGUE?...

JEFE EMG : En MENONGUE, Comandante, nosotros tenemos en - estos momentos 2 546 hombres; tenemos 35 BTR-60-PB; 6 BRDM-2; - 31 tanques T-55 y 19 tanques T-54... Además, 6 cañones 130, 12-OBUSES-122 y 4 lanzacohetes de BM-21.

CMDTE EN JEFE : Eso es lo que tenemos...

JEFE EMG : Esto es lo que está en MENONGUE...

DIALOGOS...

JEFE EMG : Como usted verá ésta, dentro de las agrupaciones, ésta es la más débil... la de MENONGUE...

CMDTE EN JEFE : Precisamente la de MENONGUE... repetir..., tiene 2 546...

JEFE EMG : 2 546 hombres.

CMDTE EN JEFE : 50 tanques (31 y 19)...

JEFE EMG : T-55 y T-54...

CMDTE EN JEFE : 12 OBUSES...¿qué medios antiaéreos?..

JEFE EMG : Tiene Comandante, 6 ZU-23-4; 18 ZCU-23-2.

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 29 .

JEFE EMG : Seis instalaciones C-1M; y 74 mecanismos de --
lanzamientos de tipo...

DIALOGOS...

MINISTRO FAR : Jefe, a las 4:30 ya entró el parte, están tra-
bajando en él hasta las 19:30 hr, no sé por qué tanto... irán -
a transcribirlo más bonito; oye, dentro de hora y media está --
listo...

DIALOGOS...

MINISTRO FAR : Jefe, además de esto, hay que recordar el se-
gundo escalón de reserva en HUAMBO, Grupo Táctico en LOBITO...
Antes, nosotros teníamos dos brigadas de reserva, ahora tenemos
una...

JEFE EMG : Aunque hay dos Grupos Tácticos también en pro-
fundidad.

CMDTE EN JEFE : ¿Qué tiene el Grupo Táctico de CUITO?...

JEFE EMG : El Grupo Táctico de CUITO tiene 808 hombres; -
31 BMD-1; tiene 5 BTR-60-PB y tres BRDM-2 y 10 tanques T-55; --
una batería de OBUS-122 y 4 BM-21...

MINISTRO FAR : Jefe, eso sirve para combatir allí, allí nadie
va a organizar grandes unidades, esta es la unidad típica para-
combatir. Por eso, las brigadas están como las nuestras que ya
las reestructuramos, se dividen en tres Grupos Tácticos; comba--
tir una brigada completa allí, va a ser difícil, salvo que in--
troduzcan ellos sus otras divisiones...

CMDTE EN JEFE : Es decir, le faltan algunos tanques a la briga-
da de MENONGUE...

JEFE EMG : A la de MENONGUE le falta...

7-1-77



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 30 .

CMDTE EN JEFE : ¿Qué es lo que tiene la brigada de JAMBA...?

JEFE EMG : En JAMBA hay 3 240 hombres; hay 32 BMD-1...

MINISTRO FAR : De exploración...

JEFE EMG : Tipo BMP...; o sea, es el carro que utilizan - los soviéticos para las unidades aerotransportadas...

MINISTRO FAR : ¿Pero la están usando para la exploración o - - transporte de tropas?.

JEFE EMG : Transporte de tropas.

CMDTE EN JEFE : ¿Cuántos hay?...

JEFE EMG : En total, hay 32...: 41 BTR-60-PB..., 8 BRDM-2.

CMDTE EN JEFE : Espérate, 41 BTR...

MINISTRO FAR : O sea, el blindado con la antiaérea 14,5...

JEFE EMG : Hay 30 tanques T-55...; 42 T-54; y 10 PT-76...

MINISTRO FAR : O sea, que en total incluyendo el PT-76.

JEFE EMG : Hay 82 tanques...

CMDTE EN JEFE : Es bastante fuerte...

DIALOGOS...

JEFE EMG : Tiene una batería de 6 cañones 130; 18 OBUS--- 122 y 12 lanzacohetes de BM-21...

CMDTE EN JEFE : Tiene 12 frente al otro que tiene 4...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 31 .

Bien, ¿qué tienen en MATALA?...

JEFE EMG : MATALA tiene 3 281 efectivos, tiene 32 BMD-1,-
42 BTR-60 PB, y 9 BRDM-2. Tienen 20 tanques T-55 y 42 T-54; --
10 PT-76...

CMDTE EN JEFE : ¿Cuántos tiene LUBANGO?...

JEFE EMG : LUBANGO tiene 3 418 efectivos, 31 BMP...

CMDTE EN JEFE : O sea, que el único que tiene BMP...

JEFE EMG : BMP, sí...

CMDTE EN JEFE : El BMD ¿qué tipo de carro es?...

JEFE EMG : Es un poco más ligero todavía que el BMP.

MINISTRO FAR : El que tiran en paracaídas...

CMDTE EN JEFE : ¿Es cerrado?...

JEFE EMG : Sí, de la misma forma...

CMDTE EN JEFE : Cerrado, las tropas van cubiertas totalmente.

JEFE EMG : Sí, un carro blindado...

MINISTRO FAR : Va ligerito porque lo tiran en paracaídas, pa-
ra las divisiones aerotransportadas soviéticas...

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : Pero, además, está tapado por arriba.

JEFE EMG : Sí, sí, es blindado...

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 32 .

CMDTE EN JEFE : Porque estoy pensando que dentro de las posibilidades de uso, de las bombas esas de racimo...

JEFE EMG : No, allí hay buena protección, Comandante, tiene que ser una sorpresa que no...

MINISTRO FAR : No, lo que ... ya allí no queda ningún BTR- -152, que son los abiertos... ahí todo es cubierto. Los BTR-60--PB, los BMP con cohetes AT y los BMD-1 de las aerotransportadas,

CMDTE EN JEFE :¿El BMP es abierto?

MINISTRO FAR : No, es cerrado jefe, el que desfila en la plaza, tiene un cañón de 73 milímetros, que es de ánima liza y el cohético antitanque...

JEFE EMG : Comandante, estos últimos...

MINISTRO FAR : Y una cosa importante es que el BTR-60-PB, que tiene una torrecita y una ametralladora 14,5, perfora todos los transportadores blindados surafricanos, AML-60, AML-90, el tanque no, pero los perfora todos..., sigue...

JEFE EMG : Todos esos carros están hermetizados, teniendo en consideración el arma de exterminio en masa y son herméticos.

CMDTE EN JEFE : Correcto...

MINISTRO FAR : ¿Terminaste en LUBANGO?...

JEFE EMG : Le decía, 31 BMP, 5 BMD-1, 40 BTR-60-PB, 9 - - BRDM-2, 31 tanques T-62, 31 tanque T-54, y 10 tanques PT-76.

MINISTRO FAR : ¿Cuánto es el total de tanques, incluyendo los PT-76...?

JEFE EMG : Tiene 72 tanques...

3 - 4



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 33 .

MINISTRO FAR : ¿Y entre BMP y BTR-60-PB...?

JEFE EMG : Tiene 72 tanques y hay 85 blindados; total ---
157 medios blindados...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué artillería tienen?...

JEFE EMG : Aquí tienen 6 cañones 130, 18 OBUS-122, y 12 -
lanzacohetes BM-21.

CMDTE EN JEFE : Entonces estas 3 brigadas todas tienen 12 ---
BM-21...

JEFE EMG : Son iguales..., las tres...

CMDTE EN JEFE : Las tres...¿qué tiene el Grupo Táctico de allí?
de...

MINISTRO FAR : MOZAMEDES, NAMIBE...

JEFE EMG : De MOZAMEDES tiene 1 036 hombres; 9 BTR-60-PB;
3 BRDM-2, 12 tanques T-55, 19 tanques T-54...; y en artillería,
6 OBUS-122, 4 lanzacohetes BM-21, 6 cañones 100 mm antitanques-
y 3 morteros-120mm.

../

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 34 .

CMDTE EN JEFE : ... Los pintados en verde son grupos coheteriles...

JEFE EMG : Grupos Coheteriles angolanos...

MINISTRO FAR : PECHORAS...

CMDTE EN JEFE : ¿Y cómo se te iban a meter por ahí los aviones?

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : ¿Cuántos tanques dices tú que tiene el Grupo -
Táctico de NAMIBE?...

JEFE EMG : Hay en total: 31 tanques..

CMDTE EN JEFE : 31, el de NAMIBE y tiene esos cañones de 100mm.

JEFE EMG : Sí, antitanques 100 mm, del sistema T-12.

MINISTRO FAR : Jefe, esos los tenemos aquí, un cañón de alta-
velocidad.

JEFE EMG : Es uno de los mejores cañones...

MINISTRO FAR : El más moderno de los antitanques..

CMDTE EN JEFE : Lo que los soviéticos iban a mandar de re- -
fuerzo en total, ya llegó...

MINISTRO FAR : Lo que nos aprobaron, no lo que pedimos...

CMDTE EN JEFE : Losque aprobaron, todo llegó allá...

JEFE EMG : Eran los 100 carros blindados, que son los BMD
y BMP y un batallón de tanques; eso llegó...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 35 .

CMDTE EN JEFE : ¿Cómo se compara el BMD con el BMP..., cuál es la ventaja en un tipo de guerra como ésta?.

JEFE EMG : El BMP es superior, Comandante, el BMP...

CMDTE EN JEFE : Ese fue el que emplearon en Etiopía, qué tiene el BMP...?

JEFE EMG : Bueno, tiene un cañón 73 mm y tiene un PTURS.

MINISTRO FAR : Qué animalito, una gigantesca BASUKA y un cohete arriba...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué tiene el BMD...?

JEFE EMG : Tiene también un cañón 73 mm, y tiene un PTURS.

CMDTE EN JEFE : ¿Tiene el mismo armamento?..

MINISTRO FAR : Sí, pero más chiquitico, más ligerito, lo tiran en paracaídas...

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : ¿Cuándo empiezan las lluvias?

JEFE EMG : Bueno, ya deben haber comenzado...

MINISTRO FAR : Pero me parece que HUAMBO te falta...

CMDTE EN JEFE : Sí, pero todavía estoy viendo el sur..., ¿hasta qué momento tienen ellos condiciones del terreno para iniciar una aventura ahí?...

JEFE EMG : Bueno, aquí no se puede, Comandante, éstos son caminos muy... Polo conoce mejor que yo esto, pero son muy firmes...

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 36 .

GD POLO : En el sur...

MINISTRO FAR : En CUNENE...

GD POLO : Salvo los obstáculos esos del río... CUNENE.

JEFE EMG : En CUNENE...

GD ACEVEDO : Y la aviación...

JEFE EMG : Pero realmente esta dirección de CUVELAI, de --
JAMBA...

CMDTE EN JEFE : Esas son las brigadas de REHEN... las eternas-
brigadas,...

MINISTRO FAR : A ésta le pasan los surafricanos por el lado, -
se saludan y nadie se tira un tiro..., éstos tienen una paz par-
ticular con ellos, y el día que le tiren un tiro...

CMDTE EN JEFE : ... Esas son las brigadas de KONSTANTIN, las -
brigadas de..., no juegan ningún papel...

¿La 35 dónde está?..., mucho más cerca de nuestras tropas...

MINISTRO FAR : Al sur de CASSINGA..

JEFE EMG : Este era el batallón que..., el batallón que -
desviaron en CUVELAI era de ellos..., ellos tenían un batallón-
avanzado aquí, ése fue al que le tiraron...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué le tiraron ahí?.

JEFE EMG : Dicen que le tiraron con artillería.

CMDTE EN JEFE : ¿Qué le hicieron?...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 37 .

JEFE EMG : No, no le hicieron nada...

CMDTE EN JEFE : Sí, realmente esas brigadas están coexistiendo ahí con los surafricanos...

JEFE EMG : Comandante, hay que decirle a usted además, -- que nosotros hemos tratado de reconstruir las actividades de la aviación surafricana en todo esto y en la semana nunca pasan de 10 ó 12 vuelos, y nunca se realizan más de 4 a 6 golpes en la semana; o sea, golpes de uno, de dos aviones...

CMDTE EN JEFE : Siguen teniendo miedo ellos en enfrentarse a..

MINISTRO FAR : Cada vez que despega la guardia, ellos se van, ellos esquivan..., no hay que subestimar que si salen de JAMBA, en este caso, alguien, ellos actúan...

CMDTE EN JEFE : Ahora, ellos hubieran podido actuar sobre nuestras fuerzas en JAMBA y ni se moviera la aviación nuestra; porque si están combatiendo 4 horas allí, bueno, qué tenemos en -- HUAMBO...?

JEFE EMG : En HUAMBO, Comandante, hay 2 520 hombres, hay 31 BMD, 49 BTR-60-PB, 4 BRDM-2; hay 15 BTR-152, hay 20 tanques T-55 y 60 tanques T-54; o sea, en total 80 tanques.

CMDTE EN JEFE : ¿Qué artillería?

JEFE EMG : Hay 18 OBUS-122, 12 lanzacohetes BM-21, y 5 --
morteros-120.

CMDTE EN JEFE : Los otros no tienen morteros 120...?

JEFE EMG : No, solamente el grupo NAMIBE y LOBITO...

CMDTE EN JEFE : Ahora, la aviación nuestra ¿dónde está basificada, cuántos aviones tenemos..., los MIG-21, los MIG-23...?



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 38 .

JEFE EMG : 25 en LUBANGO, 4 en MATALA y 10 en MENONGUE...

CMDTE EN JEFE : 36... Todo eso está en manos nuestras, más 3 -
UB...

JEFE EMG : Todo está en manos nuestras.

CMDTE EN JEFE : ¿Cuántos quedan en manos angolanas...?

JEFE EMG : Ellos tienen un escuadrón..

CMDTE EN JEFE : 12... ¿dónde?...

JEFE EMG : Son 11 los que les quedan...

CMDTE EN JEFE : ¿Dónde los tienen?...

JEFE EMG : Fundamentalmente en MENONGUE tiene, Comandan-
te, 4... y el resto está en LUANDA.

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué tienen en LUENA?...

JEFE EMG : En LUENA ellos tienen: 6 MIG-21, y 2 de recono-
cimiento: 8...

CMDTE EN JEFE : Correcto, ¿dónde tienen los angolanos los MIG-
23?...

JEFE EMG : Los MIG-23 se encuentran...

CMDTE EN JEFE : 4 en MENONGUE, por el parte que recibimos...

JEFE EMG : 7 en LUBANGO... y 4 en MENONGUE...

2014



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 39 ,

CMDTE EN JEFE : ¿Entonces no tienen en LUANDA...?

JEFE EMG : No, en LUANDA tenemos nosotros, los que esta--
mos...

CMDTE EN JEFE : ¿Cuántos tenemos en LUANDA?...

JEFE EMG : En LUANDA, nosotros tenemos, 7 MIG-23-ML y 2 -
MI-23-UB.

CMDTE EN JEFE : Entonces, realmente, los que tenemos aquí son ca
si 60 aviones MIG-23.

JEFE EMG : Son 4 escuadrones nuestros y uno angolano: 5..

MINISTRO FAR : Los otros 48...

CMDTE EN JEFE : 9, que son 39 y 9 = 48...

Están en disposición, en situación de combatir, yo me refiero --
a, técnicamente, están los 48...

JEFE EMG : Sí, el coeficiente técnico, Comandante, de - -
acuerdo al reporte diario mantiene unos..., debieran tener unos-
40 aviones en disposición técnica para combatir, en realidad --
están promediando 35 ó 36 diarios.

CMDTE EN JEFE : ¿Qué problemas tienen?.

JEFE EMG : Fundamentalmente, Comandante, que el trabajo -
de mantenimiento diario de reparación es... por los problemas -
que usted conoce.

CMDTE EN JEFE : Bien, ¿qué hicimos con todos los T-34 que te--
níamos?...

JEFE EMG : Bueno, fundamentalmente, están en los puentes,

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P).

. 40 .

cuidando los puentes...

CMDTE EN JEFE : Fueron sacados del sur... a medida que llegaron los T-54...

JEFE EMG : Hemos reforzado, usted conoce, Comandante, que nosotros seguimos manteniendo un grupo de puentes...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué puentes tenemos nosotros?...

JEFE EMG : Nosotros tenemos el LONGA...

CMDTE EN JEFE : Los que van de HUAMBO a...

MINISTRO FAR : De LUANDA a HUAMBO...

JEFE EMG : Tenemos el LONGA, tenemos el QUEVE y tenemos en la región de QUANZA, tenemos uno..., dos puentes, en la región de DONDO...

CMDTE EN JEFE : ¿Cuál es?...

JEFE EMG : Esto está...

GD POLO : Al sur de QUANZA y al norte de QUIBALA...

MINISTRO FAR : Y todos los puentes importantes en esa dirección los tenemos nosotros en las manos...

CMDTE EN JEFE : Entre DONDO y el QUEVE..., claro... y ya allí.

DIALOGOS...

MINISTRO FAR : ¿Dónde quedan T-34?.., nada más que en los puentes, enterrados, los 20 que querían mandar que dijimos que los dejaran allí en LUANDA..., ya le estamos dando a las MTT algunos batallones SAU que han llegado, los hemos...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 41 .

JEFE EMG : Nosotros tenemos en el LUKALA, tenemos 7 tanques, en el QUANZA tres tanques, en el LONGA 3 tanques y en el QUEVE 3 tanques; total 16 tanques en los puentes.

CMDTE EN JEFE : Pero habían muchos más tanques T-34...

JEFE EMG : Sí, incluso, tenemos en LUANDA, Comandante, casi 2 batallones que están allí y, por indicación del Ministro, se mandó a que se les dieran...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué tiene la gente en LUANDA...?

MINISTRO FAR : La brigada de LUANDA qué tiene...

JEFE EMG : LUANDA. Nosotros tenemos 2 compañías de infantería BTR-60-PB, 2 compañías de infantería de desembarco, 22 T-55, 19 T-54, 15 PT-76, 33 BTR-60-PB, un BTR-40, 6 BMD-2, aquí hay una batería de cañones antitanques, 24 SU-23-2, 4 BM-21, 60 mecanismos lanzamientos tipo FLECHA y 16 OBUSES...

CMDTE EN JEFE : ¿En total, cuántos tanques.... 40?

JEFE EMG : En total 56 tanques..

MINISTRO FAR : ¿Sin contar PT-76?

JEFE EMG : Contando los PT-76.

CMDTE EN JEFE : ¿Y en CABINDA qué quedó?

JEFE EMG : En CABINDA tenemos, en total, 30 T-55, 37 T-34, 26 BTR-152, 18 OBUS 122, 3 BM-21, 3 morteros-120, 26 SU, 23-2, - 42 mecanismos y 12- 14,5 .

DIALOGOS.

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 42 .

MINISTRO FAR : Debemos mandar más para allá, porque tenemos problemas con el cohete del INGLA; yo autoricé incrementar los tiros de práctica, pues se nos vencen a los 5 años..., estamos estudiando con los soviéticos para ver cómo esto le podemos dar más...

CMDTE EN JEFE : ¿Cuántas IGLAS tenemos nosotros?

JEFE EMG : ¿En CUBA?.

CMDTE EN JEFE : Sí...

JEFE EMG : Bueno, nosotros debemos recibir en este quinquenio, Comandante, cerca de 600; en estos momentos casi hemos recibido cerca de 300, nos faltan algunos...

MINISTRO FAR : ¿Qué tú decías, Ulises?...

JEFE EMG : Que hemos recibido cerca de 300.

MINISTRO FAR : Pero tenemos un lío que, a los cinco años se vence. Yo pienso Jefe..., yo estaba analizando con Ulises, que si HUAMBO hay que desplazarlo, porque HUAMBO es tan fuerte que puede...

DIALOGOS...

MINISTRO FAR : Se puede desplazar un refuerzo para el sur y ahí se puede quedar un Grupo Táctico...; pero pienso, que si esto se tiene que desplazar en acciones combativas, hay que mover algo que no tenemos desde el norte, como las otras veces...; -- o sea, que hay que pensar si es necesario reforzar con algo... Esto está bien...

DIALOGOS.

CMDTE EN JEFE : A...., le gustaría que hubieran más fuerzas en-

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

: 43 .

... bueno, aparte de MENONGUE... ¿no?...

MINISTRO FAR : Jefe, o en alguna distancia intermedia entre -
HUAMBO y otros lugares...

CMDTE EN JEFE : Sí, porque aquí hay una cosa...

MINISTRO FAR : ¿eh?.

CMDTE EN JEFE : ... tenemos cuatro puntos, aislados..., tene-
mos cuatro puntos...

MINISTRO FAR : Márcameló Polito..., Jefe..., mire, yo si....
tuviera un segundo escuadrón y HUAMBO un tercero, le estábamos-
calculando la distancia, lo que tardaría... en moverse a cual-
quiera de estas direcciones. Otra cuestión que nos preocupa es
el... ¿no?, en primer lugar, estos dos de MENONGUE a CUBANGO,-
que con la exploración podemos resolver eso, donde quiera que--
haya una brigada FAPLA por aquí y hayan soviéticos, podemos me-
ter 2-3 oficiales, con comunicaciones...

CMDTE EN JEFE : Ahí lo preocupante es la coexistencia pacífica
que son las brigadas del sur, éstas... angolanas...

MINISTRO FAR : Y otro problema que se nos crea, ¿si la atacan,
qué hacemos?, la apoyamos... por eso es que se nos crea un lío?

CMDTE EN JEFE : Con la aviación seguro que vamos a apoyar; ¿y-
aquí va a estar dependiendo de cuál brigada?, por si atacan aque-
lla, la de allá abajo, no se puede...

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : Nosotros entre LUBANGO y CAHAMA tenemos algu-
nas fuerzas...?



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 44 .

DIÁLOGOS...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué tenemos en CHIBEMBA?...

MINISTRO FAR : ¿Qué composición?...

JEFE EMG : El Grupo Táctico de CHIBEMBA tiene 10 BTR-60--
PB, 3 BRDM-2, 31 T-54 y una batería OBUS-122.

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : Esas son partes de las fuerzas de LUBANGO, las
tenemos en CHIBEMBA..

GD. POLO : Sí, porque ese Grupo Táctico era de la Brigada
de LUBANGO...

MINISTRO FAR : Oyeme Jefe,... una pregunta, ¿dónde está el ré-
gimiento cuadrado?...

CMDTE EN JEFE : Ahora mismo yo iba a preguntar...
¿Cuáles fueron los que perdieron la brigada?...

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : Entonces qué tendrán ellos allí...

JEFE EMG : Ellos tenían aquí 3 baterías..., parece que las
que les quedan son 2 y una la perdieron en la Operación.

DIALOGOS:....

MINISTRO FAR : ¿Cómo no se le ocurrió antes darle candela...
¡coño!?..

JEFE EMG : La número 47, Comandante...

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 45 .

CMDTE EN JEFE : La 47...

DIALOGOS...

JEFE EMG : Incluso, creemos que el hecho de que el enemigo no haya dado un golpe ahí, se debe a eso, Comandante, fíjese que la aviación surafricana llega a 30 km y de ahí se retira...

CMDTE EN JEFE : Llegan a 30 km de dónde...

JEFE EMG : De CUITO..., se acercan a CUITO 30 km y de ahí no pasan...

MINISTRO FAR : Yo creo Polito, que en todas esas brigadas donde hay asesores soviéticos, también nosotros podemos poner algunos para que nos informen, ¿eh?...

GD POLO : Sí, eso se había planteado, pero bueno...

MINISTRO FAR : Por donde salgan ellos, salimos nosotros... Y no sé si el Jefe, como Ulises expresó..., muy sintéticamente su idea...

CMDTE EN JEFE : No, yo no he dicho nada, Raúl..., yo lo que estoy es recogiendo datos...

4:20 J
MINISTRO FAR : No, no, te estaba diciendo, lo del viaje de -- Ulises... a la Unión Soviética, sin estar echándole en cara, por que están ellos ahora calladitos; porque ya se les mostró el -- desastre de lo que estuvieron proponiendo durante 5 años, y lo que no resuelvan ellos, resolverlo nosotros..

CMDTE EN JEFE : Si el enemigo atacara ya, ¿qué refuerzo podemos hacer, qué maniobras podemos hacer nosotros de apoyo a allá.. Por aire y por tierra...?

JEFE EMG : Si MATALA no es atacado simultáneamente, Comandante, es el más directo y más rápido. En segundo lugar, el de



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 46 .

HUAMBO...

CMDTE EN JEFE : El primer lugar ¿desde dónde?...

JEFE EMG : MATALA... JAMBA...

CMDTE EN JEFE : Sí, ¿con qué fuerzas se puede maniobrar, sobre?

JEFE EMG : Rápidamente con un Grupo Táctico...

MINISTRO FAR : Jefe, el más complicado es MENONGUE..., el flanco de la agrupación...

CMDTE EN JEFE : Sí, estoy pensando que en MENONGUE tienen que -
cruzar algunos ríos, relativamente grandes, quizás la 53 Briga-
da; estoy pensando en un ataque surafricano..., ¿suponiendo que-
ellos decidieran emplear sus fuerzas en golpear una de nuestras-
unidades aisladas... ahora, desde MENONGUE se les pudiera enviar,
en qué tiempo llegaban de MATALA... a BIE...?

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : Correcto..., para apoyar JAMBA, ¿sólo desde - -
MATALA, podemos apoyarlo...?

JEFE EMG : No, y desde HUAMBO...

CMDTE EN JEFE : ¿Cómo, por qué vía, desde HUAMBO...?

JEFE EMG : Hay una carretera, Comandante...

MINISTRO FAR : Pasa por unos bosques del carajo, pero bueno...

CMDTE EN JEFE : ¿En qué tiempo llegarían, desde HUAMBO?...

GD POLO : No menos de dos días...

MINISTRO FAR : Dos días, sin contar..., sin contar emboscadas.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 47 .

CMDTE EN JEFE : ¿Qué defensa tiene JAMBA frente a un ataque, -- un cerco, un asedio?...

JEFE EMG : Ellos tienen, Comandante, un plan de seguridad, en el cual garantiza, que están ahora protegidos en tiempo de paz y, además, sirve para la defensa de las unidades...

MINISTRO FAR : Jefe, no hay unidades de éstas, no tienen los surafricanos fuerzas para cercar una unidad de ésta, salvo que aparezca un bobo y, en vez de romper, pase a la defensa..., porque no hay quien pare ninguna unidad de éstas..., ni la división ésa que tiene dos brigadas allá abajo puede cercar una unidad de éstas. Además, nuestra aviación va a salir a combatir..., - salvo que aparezca un bobo que empiece a... indecisiones, nos enteremos 80 horas después, no hay quien pare una unidad de - - éstas; los surafricanos no tienen con qué pararla...

CMDTE EN JEFE : Cuando ustedes estaban en estado de alerta - - allí, ¿qué grado de alarma tenían?..., ¿qué grado de medidas de precaución tenían?...

MINISTRO FAR : ¿Qué grado de disposición combativa?...

GD POLO : Bueno allí, por ejemplo, como todo el personal, Comandante, ahí en 30 minutos la gente está en disposición - - allí, de estar listo para combatir...

MINISTRO FAR : Ahí no hay pase...

GD POLO : Y a la posición uno allí se pasa en fracciones de 2 minutos, que es lo primero a hacer...; pero yo le decía, -- que mire... el aeropuerto de JAMBA, de MATALA se hizo porque -- es un aeropuerto estratégico para nosotros, porque desde allí - se apoya a MENONGUE y se apoya a JAMBA, inmediatamente. Cuando nosotros hicimos eso, era para que hubiera permanentemente un - escuadrón, no menos de 8 MIG-23 y de 4 MIG-21.

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 48 .

MINISTRO FAR : Con refugios de campaña...

GD POLO : Con refugios que se hicieron...

CMDTE EN JEFE : ¿Se hicieron los refugios de campaña...?

GD POLO : Se hicieron los refugios...

CMDTE EN JEFE : ¿Para cuántos aviones?.

GD POLO : Para 12 aviones...

MINISTRO FAR : Lo único que han hecho son éstos..

GD. POLO : Y campamentos bajo techo también ..

CMDTE EN JEFE : Pero es bueno que tenga cuatro, porque los - -
otros se trasladan rápido, tienen una protección mayor...

GD POLO : Sí, pero qué es lo que pasa, Comandante, que -
un golpe aéreo del enemigo tiene que llevar, una cobertura y lo
otro para golpear, porque usted con dos o tres no hace nada...
tiene que sacar no menos de 4 para apoyar y 4 de cobertura, - -
sino se lo tumban...

MINISTRO FAR : Para combatir contra los interceptores que apo-
yan el bombardeo...

CMDTE EN JEFE : Pero bueno, rápidamente de LUBANGO... podemos-
mover...

GD POLO : Sí, pero es que hay que llevarle todo lo que -
es el utillaje, que es una carga...

CMDTE EN JEFE : Pero no se tienen esos medios de utillaje - --
allí?...

1277

Bob Side,



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 49 .

GD POLO : Un lugar de éstos, un aeropuerto se traslada -
con un día de anticipación, el problema es la sorpresa...

MINISTRO FAR : Bueno, jefe, es la guerra de la miseria... -
Eso es una de las cosas que tenemos que ver en todo esto...

CMDTE EN JEFE : ¿Cuántos metros tiene eso?..., ¿cuándo se ter-
minó el de MATAIA?...

GD POLO : Debe haberse terminado hace dos o tres meses.

CMDTE EN JEFE : Pero bueno, lo que yo estoy viendo en esta si-
tuación, lo que vale..., el cambio que hicimos..., de tanques -
viejos, T-34 porque de aquello hace un año.

MINISTRO FAR : Menos mal... y como dice Ulises... nunca an-
tes hemos sido más fuertes aquí, salvo las cuestiones de la de-
fensa antiaérea en JAMBA y el cará...

CMDTE EN JEFE : Si no llega a ser por el pedido, del que nos -
dieron una parte...

MINISTRO FAR : Y vamos a ver esto que dijo Polito de CACONDA,
que está aquí la 100 brigada de ellos, aquí hace falta algo - -
nuestro y que nos vean que está llegando, y lo desembarcamos --
por aquí y va para allá, y si es que nos adelantamos...

GD POLO : Esa sí puede estar en 6-8 horas en LUENA.

MINISTRO FAR : Estábamos calculando el otro día..., aquí tie-
ne que haber algo y tener la reserva escalonada aquí en dos pun-
tos y la mandamos...

JEFE EMG : Se puede adelantar uno de los propios Grupos -
Tácticos de....

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 50 .

MINISTRO FAR : Primero, para que ellos vean que estamos acercándonos también, igual que ellos que acercaron parte de su división de tanques, y después tenemos que ver cómo se refuerza HUAMBO, en caso que vuelen todo por aquí...

DIALOGOS...

MINISTRO FAR : Ahora hay que ver la proposición de la nueva reunión, en qué condiciones van a hacer eso, que participemos nosotros...

CMDTE EN JEFE : Ahora, pensando en las condiciones psicológicas y políticas en que ha transcurrido este año..., que en lo militar no nos han podido ocupar nada, porque lo que estábamos atajando era la rendición angolana; hace apenas unas semanas fue la gran reunión con M'BINDA, para decirle que no se rindieran, que si querían que admitieran incluir las tropas al norte, pero sobre la base del cese del apoyo a la UNITA...; le dije, eviten derrotas, porque después las condiciones de negociaciones son mucho más difíciles. Ahora están en las peores condiciones de negociaciones, en virtud del desastre y la desmoralización que tienen las tropas...; todo lo que se le predijo a M'BINDA y desde antes, pero sobre todo especialmente, se lo dijimos a JOSE EDUARDO que tuviera cuidado con todo eso, que había que evitar derrotas, pero a M'BINDA ya le dijimos, ya se habían producido derrotas, porque ya había ocurrido el desastre este de la 47... y yo dije, todavía no es una debacle, es una unidad que perdió sus fuerzas y entonces hay que evitar derrotas, por eso dije --

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 51 .

saquen las tropas que tienen allí peligrando en la zona de LUENA, súbana, retiren las tropas que tienen ahí... en CUITO CUANAVALÉ, asegúrenlas, eviten derrotas..., porque luego, todo lo hemos estado viendo en función de la negociación.

Ahora, el enemigo está alentado, tanto el enemigo yanqui como el enemigo surafricano, esa es la peligrosidad de esta situación, - esa es la peligrosidad. Creo que lo mejor que hemos hecho ha sido el inmediato refuerzo de la aviación. "Creo que tenemos 20 -- veces más posibilidades de guerra allí que aquí en CUBA" y por lo tanto, la aviación que es nuestra arma más maniobrable, nuestra arma mejor, nuestra arma superior allí, debe estar en óptimas condiciones de combate; de modo que hay que mandarle los pilotos y ya ustedes se los mandaron, pero si hubiera que mandarles recursos de CUBA a esa aviación de combate, para que esté en las mejores condiciones de operar, habría que mandarlos.

¿Cómo son los refugios de MENONGUE, refugios de la aviación?...

GD POLO : Refugios de campaña...

MINISTRO FAR : Con muros de tierra, los mejores son los de -- LUBANGO...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué altura tienen?...

GD POLO : Esos deben tener hasta dos metros, tres metros.

CMDTE EN JEFE : ¿Protege el avión?...

GD POLO : Sí, no protege arriba, pero por los lados no -- tiene problemas...

CMDTE EN JEFE : Allí tenemos 10 MIG-23.

GD POLO : Ahora sí, 4... ¿no?.

10010



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 52 .

CMDTE EN JEFE : Se supone que hoy nuestra aviación le dio un --
pase.

¿Cómo se ha tratado de localizar, es difícil ¿no?... , porque es-
riesgoso ahora ponerse a buscar las baterías... , con qué tipo -
de artillería le están tirando... , en CUITO CUANAVALÉ...?

JEFE EMG : Fíjese, Comandante, la información que nos lle-
ga es una información de las FAPLA, que nosotros consideramos --
que debe ser artillería de largo alcance, porque... , en primer -
lugar, dicen que no logran ubicarla, no logran detectarla; cla--
ro, en primer lugar, por la deficiencia de la exploración que, --
tienen, pero en segundo lugar, porque deben ser piezas aisladas.

CMDTE EN JEFE : Entonces no hay ataques nada más que de avia- -
ción y artillería... , nada de infantería...

JEFE EMG : Ahí no hay golpes de infantería...

CMDTE EN JEFE : ¿Por tierra no se está combatiendo?

Bueno, porque ahora vienen otros datos, sobre la situación, para
apreciar la situación...

SAVIMBI dio su entrevista de prensa, que los pilotos nuestros se
portaron excelentemente bien...; yo dije que lo publicaran, aun-
que me parece que no publicaron todo lo que tenían que haber pu-
blicado...

MINISTRO FAR : Yo pensaba hacerlo el lunes, pero me dí con la-
sorpresa, porque está más completo ahora...

CMDTE EN JEFE : Completico, para decir como dijo: " Del Pino --
es un gran traidor"... , tenían que haber puesto el interrogato--
rio completo... , hicieron una mediocre información.

MINISTRO FAR : Además, hay una carta del padre del Capitán - -
Quezada, que me mandó a mí, Tte Cor de la DAAFAR, Jefe de Servi-

1174 C



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 53 .

cio de Tropas, donde dice que, lo que lamentan él y sus tres hijos, no ser pilotos, y piden, la vieja, los tres y él, irse para--ANGOLA...; por supuesto, yo creo que esa carta se puede publicar. Y yo había hablado el viernes por la noche con Ulises y otro compañero..., que esperara que hablara SAVIMBI y todo para destacar más lo de los pilotos...

CMDTE EN JEFE : Debieron haber puesto el interrogatorio completo, y lo que hacen es una versión, que es una caricatura casi.

MINISTRO FAR : Jefe y, además, por el descifraje, ya desde --antes sabíamos de una estación de UNITA a otra, que no han dicho nada..., el viernes estábamos hablando eso, el lunes mandamos a recopilar a esperar que viniera toda la información, que hablara SAVIMBI y le hicieron un favor...; entonces, este pendejo de Regalado dice..., que primero dijeron de colaborar, pero como probablemente los devuelvan, tuvieron que verse obligados a..., bueno, nos hizo un gran favor, porque hasta el más tonto se da cuenta...

CMDTE EN JEFE : Ahora SAVIMBI dijo que todos sus Comandantes -estaban allí, que ya habían cesado la Operación, eso puede ser verdad... y éste comete la imprudencia de decirlo, o puede ser un despistaje, pero es posible que haya llevado todos los Comandantes allí. Por eso yo pregunto ¿si hay combates en tierra?, con todos los problemas que tienen, que le tiren los cañonazos de lejos, y que le manden, de vez en cuando, unos aviones -en vuelos rasantes..., eso es...; ahora ¿por qué muere?, y eso --porque también es mucha casualidad que por un tiro de artillería, hayan muerto el Jefe de Operaciones y el Jefe del Grupo Táctico...

MINISTRO FAR : Yo pienso que fue por bombardeos...

JEFE EMG : Puede ser la aviación...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 54 .

MINISTRO FAR : Pero han golpeado mucho..., la aviación...

CMDTE EN JEFE : Yo me imagino que hoy la aviación nuestra estuvo por ahí... Ahora, ¿cuándo nuestra aviación apoyó con 22 aviones vuelos un día..., a qué le tiró..., o es que tronó por -- allí, rompió la barrera del sonido, a qué le tiró?..

JEFE EMG : Hay una cantidad de vuelos, Comandante, tratando de proteger a la propia aviación...; o sea, hay que dividir la que protege a la aviación y realmente la que actúa...

CMDTE EN JEFE : Claro, le da moral a las FAPLA, aunque le tiran a una loma cualquiera que esté pelada allí...

JEFE EMG : Aquí se plantean varios encuentros, Comandante, pero son encuentros pequeños; o sea, emboscadas...

CMDTE EN JEFE : Pero ahora SAVIMBI estaba celebrando la fiesta con todo su éxito..., y éstos, lo que tienen es más desmoralización que otra cosa..., porque le estén tirando con la artillería...

JEFE EMG : Hubo una preocupación nuestra, hubo un momento que se perdieron todos los combates aquí, y comenzaron los combates aquí, y aquí nada más que había artillería y aviación, nosotros decíamos; se están trasladando aquí y nos van a dar el golpe arriba...

CMDTE EN JEFE : Se habla de una ... 50 km de CUITO CUANAVALÉ, ¿cuál es?...

JEFE EMG : La 25 es la más lejana.

CMDTE EN JEFE : ¿Qué protege ahí la 25...?

JEFE EMG : No se sabe..., Comandante, en definitiva estas son las concepciones angolanas..., porque no tienen un paso, no

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 55 .

está en un lugar obligado...

CMDTE EN JEFE : ¿El enemigo qué posibilidad tiene de llegar por el sur, desde dónde?.

JEFE EMG : Yo le decía, Comandante, por si usted lo ve -- aquí en este mapa... mire, ésta es la carretera, esta es la carretera que viene directo de la frontera...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué protege, qué protección ellos tienen en el sur, o vigilancia...?

JEFE EMG : Ellos tienen una de las brigadas que protegen esta dirección, Comandante, no tengo el dispositivo de esta brigada...

CMDTE EN JEFE : Me imagino que tengan algún batallón adelantado, 10 km, 20 km.

JEFE EMG : Históricamente, esta región ha sido muy favorable, usted sabe que al sur está la región de LONGA, históricamente ha habido un batallón de las FAPLA, está todavía...y nunca le han hecho nada, ése protege esta vía..., esta vía es el antiguo..., el que le llamaban el antiguo camino de SAVIMBI.,- por donde atravesaban...

CMDTE EN JEFE : Y hay un batallón por ahí...

JEFE EMG : Siempre ha habido un batallón aquí abajo...

CMDTE EN JEFE : Está por ahí... y para acá, para el sur de -- LUENA...

JEFE EMG : Aquí hay dos caminos, está éste a lo largo del río, y está esta carretera que es la que sube a LONGA...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 56 .

CMDTE EN JEFE : Ahí dice 53 batallón ligero..., y la de - - -
CAYUNDO ¿cómo está esa brigada?, ¿qué noticias tu tenías de esa -
brigada cuando tú estabas allá?...

GD POLO : Esa era muy buena; recuerde que ahí fue donde -
nos mataron los tres compañeros que se les mandó a abandonar y -
ellos no quisieron, dijeron que eso era parte de su Patria y no
se fueron...

CO. RISQUET : Esa gente se casaron con mujeres de ahí, tienen
las trincheras...

CMDTE EN JEFE : La 35...¿qué calidad tiene... qué es la brigada
35... angolana...?

GD POLO " : No le puedo decir, ésa tiene asesores soviéti--
cos...

MINISTRO FAR : Al sur de CASSINGA..., ahí vamos a meter gente-
jefe, pero dos o tres, Inteligencia y de Comunicaciones...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué tiene la brigada 19, pero es brigada de --
infantería motorizada, es brigada ligera, qué son esas brigadas?

GD POLO : Bueno, eso es un híbrido, porque esa tiene tan-
ques, tiene infantería, tiene artillería, ésa tiene... es bastan-
te fuerte...tiene cohetes ...

CMDTE EN JEFE : Pero la 35 no tiene cohetes, la que tiene cua--
drados son la 2 y la 19...

GD POLO : Yo digo la 19..., y la segunda también la 35, no
tiene...

MINISTRO FAR : ¿Y qué tiene la 61 de N'GIVA, Polito...?

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO 2)

. 57 .

GD POLO : Esa es una brigada que se hizo territorial.

MINISTRO FAR : Jefe, IGLA tenemos 250, dime la cantidad ¿dónde están Yañez?...

CORONEL YAÑEZ : Según datos de la Sección Especial, tenemos 40 en LUBANGO, 105 en JAMBA y 105 en MATALA... (después se precisó, que faltan 50 por llegar de la URSS; hay 200).

CMDTE EN JEFE : ... para allá tenemos aviación, claro que si tienen que salir a combatir es que necesitan el IGLA... Tú dices que la 35 no tiene...

GD POLO : No, cuando yo estaba ahí no tenían cohetes...

CMDTE EN JEFE : ¿Pero no saben cuántos tanques tienen?.

GD POLO : Debe tener una compañía de tanques...

JEFE EMG : Generalmente tiene una compañía de tanques...

CMDTE EN JEFE : ¿Cada uno de ellos tiene una compañía de tanques?.

GD POLO : Sí, menos acá abajo en CAHAMAS, la segunda tiene un batallón..., ahí hay un regimiento de artillería terrestre y había una batería de OSA-ÅK.

MINISTRO FAR : ¿Y un nudo radiotécnico?

CMDTE EN JEFE : ¿OSA-ÅK o CUADRADOS?

CMDTE EN JEFE : Si tiene los dos CUADRADOS allí....

Difícilmente los surafricanos sin una completa superioridad aérea, lanzarán sus tropas a atacar las unidades nuestras; sin embargo, nosotros debemos actuar como si fuéramos a recibir un golpe y tener los planes de cómo reforzamos..." Ya la cuestión -



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 58 .

de reforzar las tropas en ANGOLA, ahora sería una cuestión de política, tendría un significado político que es la disposición ¿si existiera algo, cómo meter otra brigada allí?...

MINISTRO FAR : ¿De parte de los soviéticos o cubanos?..., si es soviético es muy difícil, pero a los cubanos ya nos están -- atacando ahí...

CMDTE EN JEFE : No, no, yo digo, ... es política en el sentido de que estaría mostrando una determinación política de combatividad... Es decir, es político en el sentido positivo..., y hay que considerarlo, ahora ¿cómo se arma una brigada buena... para meter en CACONDA...?

MINISTRO FAR : No, no, el lío es trasladarlo para allá...

CMDTE EN JEFE : Pero si el lío es trasladarla, la trasladamos en aviones... si los soviéticos nos mandaran el armamento.

MINISTRO FAR : O viceversa..., primero nosotros y después que lo manden para acá, como ellos quieran...

CMDTE EN JEFE : Sí, pero hay una cosa, que el movimiento de -- tanques de aquí para allá, es mucho..., es lento, lo detectan, lo descubren más fácil...

MINISTRO FAR : ¿Los tanques...?, no, yo creo que van más rápido de aquí para allá, y es más..., es más digerible para los soviéticos mandárnoslo aquí de sustitución, que mandar para allá en medio del ambiente que hay...

Yo creo que lo nuestro está más rápido, lo montamos en barcos y fuera, y en último extremo hay que ver de los soviéticos.

CMDTE EN JEFE : Debemos analizar si es bueno meterlo por -- BENGUELA o por MOSAMEDES..., porque siempre corremos el riesgo-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 59 .

de un ataque, de un barco hundido...

MINISTRO FAR : Aquí hay buena defensa antiaérea, lo que tenemos es que meter cubanos, para cualquiera de estos lugares..., - mientras tanto, se puede bajar...

CMDTE EN JEFE : ¿Por dónde tú lo meterías, para que llegaran - más rápido a CACONDA...?

MINISTRO FAR : Otra variante..., HUAMBO para abajo y de - - - LUANDA desembarco por LUANDA y los bajo a HUAMBO...

CMDTE EN JEFE : ¿Para dónde, CACACONDA, cómo tú lo harías?.

GD POLO : Yo, bajo, como dice el Ministro, de HUAMBO y - ésta la bajo en LOBITO y la llevo para HUAMBO...

CMDTE EN JEFE : ... Porque estoy pensando en la cercanía también, porque puede ser el de HUAMBO para abajo y el de aquel - - para allá...

MINISTRO FAR : LOBITO está al alcance de la aviación y no hay defensa antiaérea fuerte..

CMDTE EN JEFE : Ahora, si la de HUAMBO baja..., puede apoyar - LUBANGO, MATALA y JAMBA..., pero MENONGUE no, por eso estoy pensando qué hacer...

GD POLO : BIE se tiene que quedar...

MINISTRO FAR : También podemos, en vez de brigadas completas, una brigada, menos grupo aquí, brigada, menos grupo aquí..., para tener dos aquí y una aquí...

CMDTE EN JEFE : Una pregunta... ¿en qué tiempo llegamos de - - JAMBA a MENONGUE...?



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 60 .

GD POLO : Ahí hay un puente que se llama el GUASINGA....

MINISTRO FAR : No, es el CUCHI... que lo volaron una vez...

GD POLO : El CUCHI se puede pasar, pero el otro sí tiene bastante problemas y sobre todo, en esta época, debe tener un ancho como de 300 metros.

MINISTRO FAR :¿... y mucha corriente...?

GD POLO : No, el problema es que ellos...

MINISTRO FAR :¿Ellos no mandaron a aquellos que pedimos de -- los pontones?...

GD POLO : Sí, pero no alcanza esa cantidad, Ministro...

MINISTRO FAR : Pero 300 metros es bastante...

GD POLO : Ahora, hay una ciénaga...

MINISTRO FAR :¿El grupo de KUITO-BIE es indispensable ahí, -- no podemos sustituirlo?

GD POLO : Bueno, Ministro, ése estaba ahí para salir a -- MENONGUE y ...

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : Eso hay que dejarlo ahí..., porque ése es el -- refuerzo de MENONGUE...

Lo que yo estoy viendo es que, por eso estoy preguntando ¿qué -- posibilidad hay de JAMBA hasta allá..., y si no hay posibilidad de JAMBA hasta allá, entonces la brigada de tanques de HUAMBO, -- es insustituible, porque es nuestro único refuerzo para -- -- -- MENONGUE...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO .P)

. 61 .

MINISTRO FAR : Admito que es el único que puede ir, pero tarda..., tarda, poniendo en CACONDA estos tres...

CMDTE EN JEFE : Es que no llega tampoco...

CO. RISQUET : CACONDA...

DIALOGOS ...

MINISTRO FAR : No, no CACONDA para estos tres, MENONGUE, que sigue siendo el flanco más peligroso y, sobre todo, si cae - - CUITO, hay que buscarlo por otro lado por aquí, yo no sé - - -- CHITEMBO o un lugar de éstos.

GD POLO : En CHITEMBO se puede, el problema es el abastecimiento diario...

MINISTRO FAR : ¿y no le podemos llevar una buena caravana?, - el otro día estábamos hablando con el Jefe de la Brigada Ligera de las montañas en Pinar del Río, que tuvo 15 combates...

¿Y no podemos tener abastecimientos ahí por seis meses nosotros Polito?... y si tenemos que mandarle desde aquí, entonces después se los cobramos.

GD POLO : Mire las dificultades que hay ahora, por ejemplo, hay un solo avión...

MINISTRO FAR : ¿Hay aeropuertos chiquitos aquí en CHIBEMBA...?

GD POLO : Sí, hay chiquito...

CMDTE EN JEFE : Hay un elemento muy claro, y es saber que - -- MENONGUE no puede ser reforzado desde el oeste, por este problema..., es un elemento muy importante a tener en cuenta que - -- MENONGUE no puede ser reforzado desde el oeste...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 62 .

GD POLO : Por eso yo le decía, cuando se hizo MATALA, -- era para poder..., con la aviación apoyar ahí, y además, este -- es el aeropuerto más cerca que nosotros tenemos hacia el sur... MATALA, que acorta la distancia como 70 km..., y sobre todo, -- el abastecimiento de combustible que se puede hacer sin problema por ahí...

CMDTE EN JEFE : Eso está bien..., lo que estoy pensando cómo - reforzamos esta línea, sin romper el intersticio, pues sería -- la línea MAGINOT, costosísima e inservible, pues cualquier lí-- nea puede ser rota, lo que hay es que tener unidades que puedan desplegarse y movilizarse, pero está clarísimo aquí que - - --- MENONGUE no puede ser apoyado por tierra desde el oeste... Eso no tiene solución. ¿Cuándo se voló ese puente?

GD POLO : Hace como..., como 5 años, antes de yo estar -- ahí...

CMDTE EN JEFE : ¿Y alguna vez se planeó hacer ese puente...?

GD POLO : Están los planes, está todo hecho...

CMDTE EN JEFE : Y nunca se hizo...

GD POLO : Y están hechos, ellos dicen que con dos meses- ellos lo construyen, porque está hecho todo, y todos los mate- riales...

CMDTE EN JEFE : ¿ Y dónde están los materiales?...

GD POLO : En LUBANGO...

CMDTE EN JEFE : ¿En qué llegarían hasta allí?.

GD POLO : En el propio tren,... cuando aquello, yo no sé ahora cómo está...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 63 .

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : Fíjate Polito, hemos cometido nosotros una pifia ahí..., porque el enemigo tomó una medida... que aísla a -- MENONGUE y nosotros no nos preocupamos del puente...; es decir, en el sentido que debíamos haber hecho todo lo posible por establecer ese puente y protegerlo.

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : Pero al estar cortada, al no existir esa comunicación, nosotros tenemos un punto débil, porque además, la -- brigada de tanques de HUAMBO..., debiera estar lista para apoyar a JAMBA, MATALA, LUBANGO y debiera servir para apoyar también MENONGUE..., si tuviéramos ese puente no habrían problemas, qué quiere decir, que apoyamos MENONGUE no sólo..., porque tú puedes perfectamente lanzar las fuerzas de JAMBA hacia -- -- MENONGUE, mientras baja la brigada de tanques de HUAMBO a ocupar las posiciones en JAMBA.

Es decir, que si tuviera ese puente, tú no tienes que dar esta vuelta, tú puedes mandar a HUAMBO para MATALA y MATALA que está más cerca, qué caminos hay además del puente ése..., desde -- JAMBA a MENONGUE...

GD POLO : El único que hay ...

DIALOGOS...

GD POLO : Hay un camino paralelo y el ferrocarril...

CMDTE EN JEFE :¿Pero el ferrocarril llegaba hasta MENONGUE?

GD POLO : Hasta MENONGUE...

MINISTRO FAR : Ahora si lo hacemos hay que protegerlo...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 64 .

GD COLOME : Hay otro cerca de MENONGUE grande también...
está destruido...

GD POLO : Pero no,...pero eso no tiene problemas, se pa-
sa para un vado...

DIALOGOS...

MINISTRO FAR : Si lo hacemos hay que protegerlo o montarle --
ahí un buen dispositivo y tratar de dejarlo allí.

CMDTE EN JEFE : Ahora, creación de una nueva brigada..., cuán-
tos barcos requiere para trasladar el personal allá... para lle-
var una nueva brigada a CACONDA, el armamento ...

MINISTRO FAR : Si lo hacemos hay que protegerlo o montarle --
ahí un buen dispositivo y tratar de dejarlo allí..

CMDTE EN JEFE : Ahora, creación de una nueva brigada..., cuán-
tos barcos requiere para trasladar el personal a allá, para lle-
var una nueva brigada a CACONDA, en armamento ...

MINISTRO FAR : Vamos a hablar de una brigada de tres Grupos-
Tácticos como usted decía.

CMDTE EN JEFE : Una igual que ésa...

JEFE EMG : 70 tanques..., por lo menos 30 carros blinda--
dos y otros 30... son unos 130 medios blindados...

MINISTRO FAR : Hay alguna pieza de artillería que la tenemos-
en LUANDA que dijimos que la aguantáramos, que son 16 cañones -
85...

JEFE EMG : Por lo menos 6-8 barcos...

GD COLOME : Ese fue el cálculo que hicimos la vez anterior

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 65 .

cuando pensábamos traer...

CMDTE EN JEFE : Son de 6 a 8 barcos... ¿cuántos tanques lleva-
un barco...?

JEFE EMG : Puede llevar un batallón de tanques y otros me-
dios...

CMDTE EN JEFE : Eso no tendría nada más que personal para la -
protección... poca gente, para arriesgar menos...

JEFE EMG : Comandante, nosotros podemos estudiar y no es-
toy muy claro, pero creo que el primer Grupo Táctico de esa bri-
gada nosotros casi lo sacamos de ANGOLA; o sea, para comenzar -
a formar esto y darle una respuesta más rápida...

CMDTE EN JEFE : Ya sacamos el primer Grupo Táctico ¿de dónde?

JEFE EMG : Porque, por ejemplo, nosotros tenemos BTR-60--
PB, sobran en estos momentos...

MINISTRO FAR : Que iban a venir ahora...

GD POLO : De LUANDA se puede sacar un Grupo Táctico aho-
ra...

JEFE EMG : Es decir, para buscar algo rápido ¿no?, en de-
finitiva para resolver la preocupación que usted tiene..

MINISTRO FAR : Pero además Ulises, si sacas un Grupo Táctico-
de HUAMBO Y lo bajas a CACONDA, no pasa nada y ya tenemos ade-
lantada una dirección, sin contar lo que ustedes dicen que sa-
can de LUANDA..., y después con calma, sin mucho escándalo lle-
vamos lo que haya que llevar...

CMDTE EN JEFE : Si se saca un Grupo Táctico habría que sacar-
lo también de LUANDA para allá...

4-11-65



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 66 .

MINISTRO FAR : Ahora Jefe, si lo llevamos a CACONDA, sigue --
MENONGUE sin segundo escalón; o sea, esta brigada yo propongo -
que sea una brigada reforzada.. ¿eh?... , podría ser una brigada
de 4 grupos, ahorrándonos la de LUANDA como ustedes dicen..., -
para tener por lo menos dos aquí y dos en un segundo escalón de
MENONGUE...

CMDTE EN JEFE : Yo no creo, Raúl, que debemos dividirla, si man
damos una unidad debemos mandarla lo suficientemente fuerte pa
ra que sepamos qué estos tres puntos acá están totalmente...

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : Porque se puede mandar un Grupo Táctico más --
para allá, para CUITO, tendríamos allí casi una brigada de - --
CUITO.

MINISTRO FAR : ¿Y qué tiempo se tarda para llegar a CUITO...?

GD POLO : Estando la técnica, en unos días...

MINISTRO FAR : Cabe también la posibilidad de reforzar CUITO-
para que existan dos Grupos Tácticos en CUITO... Hay en CUITO -
tropas angolanas?.

GD POLO : No, ellos tienen eso ahí con tropas territoria
les...

MINISTRO FAR : Cabe lo que dice el jefe, reforzar éste con --
otro grupo y ya son dos grupos en KUITO-BIE...

CMDTE EN JEFE : ¿No crea muchos problemas abastecerlos en CUITO?

GD POLO : No, si ahí se tira el IL-76...

CO. RISQUET : Y hay ferrocarril también...

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 67 .

JEFE EMG : Ellos tienen cerca la 50 brigada...

GD POLO : Ahí no hay problemas.

CMDTE EN JEFE : Lo que yo estoy pensando, qué es lo que va a pasar cuando empiecen las negociaciones otra vez...

MINISTRO FAR : No, yo estoy pensando en eso ahora... qué cara van a poner cuando empiecen los americanos a exigir ellos, aunque esta situación jefe, aquí hay que resolver algunos problemas, algún transporte, combustible, algunos problemas de piezas, los eternos problemas que sin estarle echando en cara esto, que ellos lo saben suficientemente, decir ... bueno, qué hacemos... y estamos dispuestos a llevarlo nosotros si ustedes -- tienen estos problemas...

CMDTE EN JEFE : Ustedes tengan la completa convicción que aún estando seguros los soviéticos, primero, que los soviéticos ahora en víspera del viaje de GORBACHOV a WASHINGTON...

MINISTRO FAR : No mandan para allá nada. Donde los pueden mandar enmascarados en el plan quinquenal es para acá...

DIALOGOS...

CMDTE EN JEFE : El peligro mayor, nosotros lo tenemos aquí en la RPA..., porque el enemigo tiene a quien echarnos arriba... a la UNITA y SURAFRICA...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 68 .

CMDTE EN JEFE : ... Preferimos nosotros aquí tenerlos montados - en burro que tener un avión de menos en ANGOLA, porque el enemigo, puede, con la desmoralización angolana, que nadie sabe si se detiene o no; si se detiene o no, entonces el enemigo puede enva-
lentonarse. Y creo que lo único que cabe es responder con más -
fuerza, hacerle más difícil la tarea esa allí; propinarle un gol-
pe allí. Así que creo que la idea de reforzar; además, política-
mente para negociar, nos ponen mejores condiciones para negociar,
si metemos una unidad hacia allá.-

MINISTRO FAR : Es la situación del 75 - 76...

CMDTE EN JEFE : ¿Cuántos hombres totales tenemos ahora? Físico...

JEFE EMG : Físico, cerca de 38 mil, Comandante...

MINISTRO FAR : Por plantilla 40 mil...

Perono hay ningún acuerdo, podemos llegar a 45 mil.

CMDTE EN JEFE : Y ellos ni se enteran... Con decírselo a los an-
golanos, se enteran... Ellos van a estar de acuerdo con que refor-
cemos.-

MINISTRO FAR : Jefe, hacen falta también cohetes para HUAMBO, -
Pechoras, por lo menos, y algo de tipo maniobrable, preferiblemen-
te, para JAMBA, porque aquí hay que poner cohotes; que aquí llega
perfectamente la aviación de ellos; y unas cuantas cositas de ase-
guramiento que hay que acabar de resolver... Y el dilema es o man-
den o mandamos... Digamos que...

CMDTE EN JEFE : Claro, que esta brigada refuerza un grupo tácti-
co allí y ya tendríamos casi una brigada en CUITO. Ahora, yo lo -
que me hago preguntas, hasta qué punto debemos hacer eso, debili-
tando a LUANDA.-

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

~~MUY SECRETO~~ (P)

. 69 .

MINISTRO FAR : No, jefe, eso sería transitorio, reforzaríamos esto entonces, porque, esto es lo único que nos queda aquí, en todo este territorio. Esto si baja es a base de que baje rápido, entre HUAMBO y LUANDA, y el refuerzo entra por LUANDA.

CMDTE EN JEFE : Pero fíjense, que nuestra brigada tiene, le queda un grupo, tiene cuatro grupos tácticos la de HUAMBO. Está -- completa aquella...

JEFE EMG : Esta tiene tres, Comandante...

CMDTE EN JEFE : ¿Cuál?

JEFE EMG : O sea, aquí, tiene dos grupos tácticos la brigada...

CMDTE EN JEFE : Dos, y uno allí...

JEFE EMG : Este está subordinado a la Brigada, total 3.

CMDTE EN JEFE : Sí, dos y uno...

GD POLO : Aunque en LUANDA hay, debe haber como 30 o más T-34, no?

MINISTRO FAR : No, pero estos T-34 que se queden. Para abajo nada, que...

GD POLO : No, no, jefe, esos están allí en almacén...

CMDTE EN JEFE : Está claro que desde MATAIA en cuántas horas -- llegamos a JAMBA? De MATAIA a JAMBA.

GD POLO : Bueno, unos 100 km aproximadamente, se puede hacer en unas cuatro o cinco horas.-

01708



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 70 .

CMDTE EN JEFE : Para apoyar hay que estar en disposición de apoyar con dos grupos tácticos, no con uno. Casi que uno cuide la -- aviación y salga la brigada aquella mientras aquella sale de HUAMBO. Digo yo, si mañana estuvieran atacando JAMBA, lugar aislado. Hay que sacar dos grupos tácticos de MATALA a toda velocidad, apoyados por la aviación para apoyar a JAMBA, mientras la brigada de HUAMBO avanzaría hacia MATALA.-

MINISTRO FAR : Jefe, vamos a ver la distribución de la brigada de JAMBA. JAMBA está aquí... ¿a qué distancia está DONGO, donde está un grupo táctico...?

GD POLO : Está como a unos 50 km.

MINISTRO FAR : Y a qué distancia CUBANGO de JAMBA y del otro...

GD POLO : Más o menos igual...

MINISTRO FAR : O sea, ya esto es un grupo poderoso. Si atacan -- JAMBA tiene dos grupos para maniobrar... Si atacan este tienen -- dos grupos para maniobrar... O sea, que no es débil...

9:12φ
CMDTE EN JEFE : Sí, sí... Yo lo se, pero yo estoy pensando que -- ataquen que metan la división, estoy pensando en la variante, que metan una división completa surafricana, contra una brigada nuestra. Eso es lo que estoy pensando. No que manden una columnita. Si no, que el enemigo vaya a hacer un ataque en grande, con una -- división completa, tirando paracaidistas en la retaguardia, etc., no, que sorprenda, que haya un bobo incluso. "Tenemos que pensar -- en todo eso." Que no se entere nuestra aviación y que metan un -- ataque por sorpresa, habría que mandar la brigada de MATALA, menos un grupo táctico, para proteger el aeropuerto; habría que mandar para allá; mientras aquella (HUAMBO), baja en dirección a -- MATALA. Tanto para estar dispuesta a defender MATALA como participar en el combate en la zona de JAMBA. "Pensando en los puntos--"



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 71 .

de peligro, que hasta ahora me ha preocupado mucho JAMBA por la distancia de la aviación. Fíjate que ellos se metieron allí el otro día, su aventura no la hicieron ni más para acá, ni más para allá, la hicieron por allí, y movieron dos columnas, y tuvieron la osadía, que nosotros pudimos haber golpeado a los surafricanos ahí, realmente, haberlos golpeado. Perdimos un chance. Pero ahí, habría que estar, es el lugar que me preocupaba más. No era todavía MENONGUE. Ya MENONGUE debe formar parte de nuestra preocupación. Pero por preocuparnos por MENONGUE no debemos debilitar lo otro allá. LO que debemos hacer otras cosas para fortalecer MENONGUE. Yo creo que una de las que pudiera hacerse ahora, ahora, es sacar una fuerza de LUANDA. Un grupo táctico, y situarlo en CUITO (BIE). Situarlo en CUITO. No creo todavía..., podríamos también sacar un grupo táctico y situarlo en CACONDA. Quedaría el equivalente todavía de una brigada. Fortaleceríamos con un grupo táctico poca cosa. En CACONDA, casi un grupo táctico, algo es algo, pero no...

MINISTRO FAR : Jefe, pero un grupo táctico es... Y podría ser de la brigada de HUAMBO, adelantado ya. Porque si actúa esta -- brigada para dónde va a actuar, para esta otra dirección. Ya tengo uno en CACONDA.-

CMDTE EN JEFE : Sí, pero yo estoy pensando en la situación de -- CUITO.-

MINISTRO FAR : Bueno, aquí hay, aquí hay otro. Uno aquí. Estamos hablando que ya se puede bajar uno aquí...

CMDTE EN JEFE : Quedaría uno, ya tendríamos dos allí...

MINISTRO FAR : Dos aquí, uno aquí y uno aquí... Después metemos por aquí y vamos completando esto.-

CMDTE EN JEFE : Creo que políticamente hace falta...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 72 .

MINISTRO FAR : Que se vea algún movimiento...

CMDTE EN JEFE : No, no, hace falta que se vea una fuerza en LUANDA... que se vea una fuerza en LUANDA. ¿Un grupo táctico que tendría, si lo fuéramos a sacar de LUANDA ahora?

JEFE EMG : Bueno, Comandante, hasta ahora los grupos nuestros alcanzan alrededor de 60 tanques. Tiene un batallón.-

MINISTRO FAR : No, no, esa es la brigada...

JEFE EMG : Debe tener 30 tanques. Y debe tener carros blindados, por lo menos una compañía de infantería motorizada, una batería de artillería...

CMDTE EN JEFE : Por ejemplo, el grupo táctico de BIE qué tiene.

JEFE EMG : Por ejemplo, el grupo táctico de BIE tiene 808 hombres, 31 BMP y cinco BTR-60 PB. Este tiene 10 tanques T-55; apoyados por una batería de Obús y una batería de lanzacohetes.-

CMDTE EN JEFE : Qué poquitos tanques...

MINISTRO FAR : Un batallón de tanques con infantería o un batallón de infantería como está ahí, con una compañía de tanques, o un batallón de tanques y un batallón de infantería, todo eso es flexible.-

CMDTE EN JEFE : Deben ser por lo menos, dos batallones de tanques los que estén en CUITO... Ahora qué nos queda en LUANDA? Vamos a ver qué nos queda en LUANDA para ver qué podemos sacar de LUANDA.-

JEFE EMG : Nosotros tenemos en LUANDA en estos momentos, - tenemos 22 T-55 y 19 T-54; 15 PT-76.-

31746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 73 .

CMDTE EN JEFE : Correcto. Hay que sacar, por lo menos, los tanques T-55.-

MINISTRO FAR : Activar los 20 T-34 que están allí, creo que -- hay que mandarle gente, hasta que llegue...

CMDTE EN JEFE : No, hay 19, hay que tenerlos allí. Vamos a suponer que mandamos los T-55 para acá ¿están en buenas condiciones los de LUANDA?

GD POLO : Sí, sí. Están en óptimas condiciones.-

CMDTE EN JEFE : Nuevos.

MINISTRO FAR : ¿Adónde tú estás hablando...?

GD POLO : No, no tienen problemas...

CMDTE EN JEFE : De LUANDA para CUITO, porque el riesgo aquí puede estar en MENONGUE ahora, el más inmediato.-

MINISTRO FAR : No, Jefe, LUANDA no tiene problema ahora.

CMDTE EN JEFE : Sí, pero siempre hay que dejar una fuerza allí.

MINISTRO FAR : Claro, porque no nos queda nada en todo esto...

CMDTE EN JEFE : Tenemos, ¿cuántos transportadores blindados en LUANDA?

JEFE EMG : En LUANDA, hay 33 BTR-60 PB y 6 BRDM-2.-

GD POLO : Con eso sobra para LUANDA.-

CMDTE EN JEFE : ¿Dejaríamos sin transportadores blindados a LUANDA, dejaríamos sin transportadores blindados a LUANDA?

SECRET



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 74 .

JEFE EMG : Los transportadores blindados, Comandante, podemos sacarlos, fíjese que cada brigada de estas, solamente en las jefaturas, tiene entre 10 y 14.-

CMDTE EN JEFE : Sí, pero no debemos sacarlos de allí. Yo los sa caría de la primera línea...

JEFE EMG : Pero las tienen para mover órganos de mando y -- esas cosas...

CMDTE EN JEFE : Correcto, yo no lo saco...

Yo más bien envío para LUANDA de aquí, pero habría que hacer un grupo táctico completo. Con personal de LUANDA incluso, para CUI TO, o de HUAMBO para CUITO y de LUANDA para HUAMBO.-

GD POLO : Ahora, Comandante, allí siempre hay de tránsito, entre los que van, unas 3 mil personas. O sea, que por personal- nuestro...

MINISTRO FAR : No, no y tenemos un batallón del EJT, y están to dos los civiles...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué quedaría en LUANDA si sacamos el grupo táctico de allí?

JEFE EMG : Bueno, por lo menos debe quedar, entre PT-76 y - T-54, deben quedar 34 tanques.-

MINISTRO FAR : Más de 19 ó 20 T-34, creo que hay que mandar a - la gente, que son los que le dijimos que no enviara.

JEFE EMG : El grupo táctico puede bajar con 10 BTR-60 PB, y allí puede quedar todavía un batallón con 20 BTR-60 PB. O al re- vés, se pueden bajar 20...

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 75 .

CMDTE EN JEFE : No, no, hay que meterlos en BTR. Hay que meterlos en blindados, si la gente tiene que bajar, hay que meterla en -- blindados. Es decir, debe estar casi un tercio de brigada, es -- lo que debemos tener allí. Pero, por lo menos, que estén los -- tanques; los transportadores blindados; ¿qué artillería le pon-- dríamos, cuál está en LUANDA?

JEFE EMG : Artillería sobra, Comandante, o sea, para bus-- car las baterías de Obús-122 y Cañón 130, eso no tiene problema.

MINISTRO FAR : Jefe, tenemos dieciséis 85 mm parados allí.

CMDTE EN JEFE : Saquen de HUAMBO, por lomenos, los tanques T-55; saquen suficientes blindados para la infantería; y pónganle la -- artillería que ustedes crean conveniente. Pueden mandarle IGLAS en definitiva desde aquí. Si son 30...

MINISTRO FAR : Pero que saquemos lo otro junto, de Cuba. Lo -- otro.-

CMDTE EN JEFE : No, no, después, después, vamos a ver después -- dónde sustituimos. Ahora...

MINISTRO FAR : Hasta completar un grupo aquí.

CMDTE EN JEFE : Ahora habría que sacarlo de LUANDA, para refor-- zar CUITO. Lo primero que debemos reforzar, Raúl, porque en ME-- NONGUE es donde podemos tener el despetronque allí.

MINISTRO FAR : Y después prevemos para ...

CMDTE EN JEFE : O sea, aquí la duda queda si sacamos el grupo -- táctico ya adelantado aquí, mientras llega de aquí la brigada com-- pleta para el refuerzo.

MINISTRO FAR : ¿Se refiere a sacar de HUAMBO?



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 76 .

CMDTE EN JEFE : En dos palabras, tenemos que mandar de Cuba el -
equivalente a una brigada y un tercio.

Es decir, un grupo táctico para CUITO y otro para aquí. Entonces, con esa tendríamos, tendríamos realmente una brigada con cuatro -- grupos tácticos listos para ir en dirección a MENONGUE...

Sí, dos y dos. Y una completa para estar más completos allí...

MINISTRO FAR : Una completa en CACONDA.-

CMDTE EN JEFE : En CACONDA. Ahora, si de CACONDA yo quisiera ir a MENONGUE, ¿qué necesito, por dónde puedo ir?

GD POLO : Puede ir, pero tiene esa dificultad. Lo que hacen falta son medios ingenieros...

CMDTE EN JEFE : No, pero ya ese río está mucho más arriba.

GD POLO : No, por allá arriba no se puede ir, Comandante.

CMDTE EN JEFE : Ah, pero no se puede ir, ¿es imposible?

GD POLO : Es imposible.

CMDTE EN JEFE : Ahora, sí se puede ir a JAMBA.

GD POLO : Sí...

CMDTE EN JEFE : Espérate. Sí se puede ir a JAMBA.-

GD POLO : Sí, como no. Allí no hay río ninguno...

MINISTRO FAR : A los tres lugares...

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 77 .

GD POLO : Por ahí no hay río ninguno... Por ahí no se...

CMDTE EN JEFE : Esa refuerza las tres direcciones...

GD POLO : Sí puede... en una jornada de marcha.

CMDTE EN JEFE : Ahora, qué tendría que tener aquello, bajo tierra, porque artillería no tiene...

GD POLO : Sí, no. Todo el mundo vive aunque sea en el...

CMDTE EN JEFE : Y le mandamos antiaéreas de aquí al grupo de CA-
CONDA, que va a ser de maniobra?

MINISTRO FAR : Ah, bueno, hay que ver cuáles mandamos y si no, cohetes...

CMDTE EN JEFE : ¿Porqué no les mandamos OSA-AK de nosotros?

MINISTRO FAR : ¿Eh?

CMDTE EN JEFE : ¿Cuál es el mejor que tenemos después de los Cuadrados?

MINISTRO FAR : ¿No han llegado OSA-AK Nuestros?

JEFE EMG : No, no han llegado.-

MINISTRO FAR : Ahora viene un regimiento, por primera vez los tenemos.-

CMDTE EN JEFE : Así que no tenemos. Ya lo tiene SAVIMBI ¿y nosotros no?. Coño...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 78 .

MINISTRO FAR : Bueno, podemos decirle a los amigos que los ti-
ren para allá...

CMDTE EN JEFE : Pero, no es mejor pedírseles Cuadrado... O tene
mos las mismas...

MINISTRO FAR : No, no, el OSA-AK es más moderno...

CMDTE EN JEFE : Y mientras ¿qué tenemos nosotros, un regimiento-
de Cuadrado...?

JEFE EMG : Un regimiento...

MINISTRO FAR : Puede ir algo por Cuadrados para allá. Además,-
hay...

CMDTE EN JEFE : Dos baterías de Cuadrados podrían ir para CACON-
DA. ¿Dos baterías de Cuadrados?

MINISTRO FAR : ¿Cuántas baterías tiene el Cuadrado?

JEFE EMG : Cinco.

MINISTRO FAR : Además, el Cuadrado va es menos moderno que el --
OSA-AK. El que nos interesa ahora es el OSA-AK.-

CMDTE EN JEFE : Bueno, entonces ahora hay que pedirle el Cuadrado
para acá. Decirles que nosotros los vamos a mandar para allá. A -
los soviéticos tenemos que pedirles lo que vamos a mandar para - -
allá... Miren, vamos a reforzar aquello porque allí hay una cri-
sis...

MINISTRO FAR : Y MAVINGA justifica cualquier cosa

CMDTE EN JEFE : ... y aunque sea, sí mira, porque allí hay una --
crisis. Y aunque sea para negociar, hay que reforzar aquello. Y -



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 79 .

que el enemigo se percate que lo hemos reforzado. Ahora, qué pasa, y esto puede ser, los surafricanos están cantando victoria. Estoy tratando de adivinar las intenciones del enemigo. Si es -- verdad que SAVIMBI ya tiene sus comandantes y terminó la ofensiva. Y los tenía celebrando la victoria allí, en el lugar ese, -- ¿cómo se llama?

JEFE EMG : JAMBA.-

CMDTE EN JEFE : También se llama JAMBA. Tenemos dos JAMBA, no. Correcto, el de SAVIMBI y el nuestro. Correcto. Entonces, SAVIMBI está celebrando la victoria. Mientras, nosotros nos estamos fortaleciendo. Ahora salió hablando porquería el General MARAN, diciendo que el papel de las tropas cubanas era bochornoso, que cuando el momento...

MINISTRO FAR : ¿Qué pienso, que debemos sacar un articulito -- la semana que viene...

CMDTE EN JEFE : Que piensa que en el momento de peligro nos fuimos. Es decir, nos ha largado toda la infamia y todas las culpas de KONSTANTIN nos la han tirado por la cabeza... Y se volvió a cumplir lo que le dije tan claro al Estado Mayor, al soviético, a GORBACHOV, a todo el mundo. Pero no, eso no me dio tiempo a decirlo a GORBACHOV, pero sí al Estado Mayor.-

MINISTRO FAR : ¿Ahora?

CMDTE EN JEFE : No, ahora no. Ahora no podíamos hacer eso. La otra vez les dije, que si querían hacer la ofensiva para allá no había otra alternativa que estar preparados para golpear en otra dirección. Es decir, eso está comprobado ahí matemáticamente. Con exactitud al mil por mil. Lanzaron su jodida ofensiva, y les pasó todo lo que les está pasando, el desastre...

MINISTRO FAR : Todo lo que se le dijo hace cinco años...

11746

Fidel

5

Si llegan y le meten a JAMBA, si llegan y le meten a cualquier posición nuestra la aviación surafricana, hay que despegar y hacer el plan que tuvimos aquella vez, y caerle arriba a las bases sur-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

82

africanas. Así, sin más ni más. Si nos atacan. No debemos ser --
nosotros los que provoquemos, porque entonces vamos a tener una --
guerra todos los días de aviones ahí. No debemos ser nosotros --
los que provoquemos eso, pero si lanzan un golpe contra nosotros --
de tipo aéreo porque se envalentonen. Debemos estar listos para --
caerles arriba con toda la aviación. No con tres aviones o cua --
tro, sino hacer así, despegar y meterles el plan que teníamos --
aquella vez, cuando la cosa de HARARE, -

Yo creo que debemos tenerlo listo. Porque ya es una necesidad mi --
litar. No política, ni moral, ni para demostrarle al pendejo es --
te que no somos lo que él dice ni un carajo. Debemos estar prepa --
rados, si nos golpean para hacerles así, rá, rá, y caerle comple --
to con un ataque aéreo a las bases, que es donde más duro les va --
mos a dar...

Eso es como respuesta. Eso lo podíamos hacer ahora, para callar --
les la boca y que no jodan más. Pero parecería que nosotros está --
bamos lanzando la primera piedra. Pagaría que nosotros estaría --
mos provocando eso.

Debemos tenerla como respuesta. Preparar el golpe aéreo con los --
mejores pilotos nuestros allí. "La guerra es allí. No es aquí." --
Aquí nos defendemos con Cuadrados y sin Cuadrados. Aquí nos de --
fendemos con MIG-23 y sin MIG-23. Y aquí hay muy pocas posibili --
dades de que se produzca. Lo que sí se puede producir, con el mo --
vimiento de tanques es algo que hasta ahora hemos evitado, con --
nuestras medidas de protesta frente a la Embajada, y que nos me --
tan los U-2, los SR-71. Algo harán ellos cuando vean el movimien --
to de tanques y cosa aquí. Pero bueno, eso hay que manejarlo, no --
creo que debemos convertirlo en conflicto político. Nosotros si --
se rompe la barrera esa, podemos hacernos que un avión nuestro, --
podemos callarnos... estamos conversando con ellos, de otras co --
sas ahora... Con perspectivas de avanzar. Porque casi tenemos, --
tuvieron los contactos en MONTREAL, el día 5, y ahora los van a --
volver a tener el día 23 y 24. Está casi asegurado un tipo de --



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 83 .

acuerdo sobre las cosas migratorias, para...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

84

F:W

¡que vá! que hemos renunciado, ni vamos a renunciar a usar toda -
mano dura que tengamos que usar. Ahora que algunos creen que la
apertura soviética, la reestructuración es la llegada de la hora-
de la política liberal burguesa y que pueden hacer lo que les de la ga-
na aquí; es decir, nosotros tenemos en los meses próximos, en que
tenemos que manejar lo interno, con esta paciencia, con esta ecua-
nidad. Precisamente para que no saquen provecho los enemigos -
de esto. Y a la luz de eso, estos elementos el otro día querían-
celebrar un acto en el cementerio. En la tumba de WINTEL. Si noso-
tros empezamos a permitir que aquí se hagan homenajes a los con-
trarrevolucionarios, coño, es muy duro, y eso no lo vamos a per-
mitir. Eso no lo vamos a permitir.-

Por eso nosotros estamos, además, estamos tratando de enlazarnos-
con esta distensión internacional, estamos tratando de enlazar-
nos, porque debemos coger este tren de la paz también, y tener --
paz nosotros. Es decir, estamos haciendo todas estas cosas en es-
te momento. Y estamos negociando con ellos, lo cual tiene como -
digo, piensan todos los amigos nuestros demócratas, toda la gen-
te amiga nuestra, que es gente progresista, que es bueno que haya
algo, porque lo que se haga ahora avanza mucho las posibilidades-
de mejor relación en un futuro. Y partiendo de esta filosofía, -
que si va a haber paz en el mundo, va a haber paz en Angola, debe-
mos nosotros estar en esa paz también; es por lo que veníamos dan-
do estos pasos. Es decir, que el día 23 y 24 hay contactos con -

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 85 .

~~ellos otra vez. Ya casi, casi para llegar a un acuerdo que di
ce, que se llama acuerdo sobre la cosa migratoria. Es decir, --~~



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO -)

. 86 .

DIALOGOS

MINISTRO FAR : Jefe, esa es la gran reserva suya. Hay de dón-
de sacar, no se preocupe.

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 87 .

CMDTE EN JEFE : Bueno, pero les quiero decir, de donde hubiera que sacar, de esa, pues es allí donde se puede dar una batalla, donde debemos ser fuertes.-

DIALOGOS

CMDTE EN JEFE : Entonces, ya sabemos que estos son 10 barcos,-
bueno 10 barcos...

Va a haber un gasto. Ahora hay que ver cómo nos manejamos políticamente con los angolanos. Porque habrá que decirles que vamos a bajar y vamos a reforzar. Vista la situación...

MINISTRO FAR : A estos les avisamos cuando estén llegando - -
allí, además, ellos no van a protestar.-

CMDTE EN JEFE : Algo hay que decirles.-

MINISTRO FAR : De los Cuadrados. ¿De los Cuadrados también, -
Jefe?

CMDTE EN JEFE : Lo único que hay que decirle a JOSE EDUARDO -
es que hay una situación difícil, como consecuencia de todo ese
desastre que se le ha creado allí, que nuestra posición negocia
dora se ha debilitado, y que hay que reforzar las tropas, tanto
por razones políticas como militares, que vamos a reforzar. Es-
lo que hay que decirle, porque no decirle nada, nada...

MINISTRO FAR : ¿En qué momento....?

CMDTE EN JEFE : Yo diría que hay que decirselo lo más rápido...

MINISTRO FAR : Y además, que no se embullen, de creer que vamos a resolverles sus problemas, que ellos tienen allí...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 88 .

CMDTE EN JEFE : Hay que decirle que hay que reforzar, más o me-
nos cuando los yanquis se hayan dado cuenta, Raúl. Y los yan-
quis se van a dar cuenta ya...

Porque yo me acuerdo que la otra vez que reforzamos, que fue - -
cuando aquella cosa de CANGAMBA, los yanquis no tardaron mucho - -
en percatarse.-

MINISTRO FAR : ¿De qué...?

CMDTE EN JEFE : DE que había habido un movimiento de tanques.

MINISTRO FAR : ¡Ah, no Jefe, ellos se van a dar cuenta desde -
que empezamos a cargarlos en Mariel!. Aunque debemos cargarlos de
noche.-

CMDTE EN JEFE : Correcto.-

MINISTRO FAR : Pero además, Mariel, el otro día lo estábamos -
viendo en la Contrainteligencia, en la escuela cuando fuimos, de
algunas cifras que ustedes rompen y el carajo, hay una pila de -
diplomáticos aquí que tienen punto fijo en el Mariel. Parece --
que para informarlo. Que lo vimos en la maqueta ¿recuerdas? Se
van a dar cuenta. Ya eso en el día, en el mundo de hoy, pero no
lo pueden impedir. No lo pueden impedir.-

CMDTE EN JEFE :Entonces, yo digo lo siguiente, hay que calcular-
por un mínimo de tacto con los angolanos, cuando va estén salien-
do los barcos de aquí; además, ya en los próximos días hay que -
decírselo...

Pero no hay que decirles más nada. Que se ha agravado la situa-
ción militar y la situación política, no queda más remedio que-
reforzar las tropas, tanto por razones militares como por razo-
nes políticas... Diciéndole que se ha perdido nuestra... con --
eso.. esa misión, no se cómo está Risquet de espíritu viajero...

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 89 .

CMDTE EN JEFE : Bueno, pero es que yo creo que con reunión o -
sin reunión hay que reforzar, Raúl. Los angolanos

Mientras negociaban quisieron cambiar la situación mi-
litar. Incluso sabemos, aunque ahora le hechan toda la culpa a-
los soviéticos, que ellos se embullaron a seguir hasta MAVINGA.
Lo sabemos, incluso lo relacionaron con el viaje de JOSE EDUAR-
DO por Europa. Ellos le hechan toda la culpa, pero ellos tie--
en la mitad de la culpa, las tres cuartas partes de la culpa...

MINISTRO FAR : La decisión es de ellos...

CMDTE EN JEFE : Fíjate ... que vinieron a de-
cirnos a nosotros que porqué no bajábamos las tropas, como si -
nosotros fuéramos comierdas que íbamos a bajar las tropas...
que íbamos a salir de las trincheras. Vaya... Sí, nos estaban -
pidiendo que bajáramos, y le dijimos mira... (hace un ruido co-
mo de golpe con la mano).

CMDTE EN JEFE : Me refiero a lo de la brigada de MENONGUE. Que
planteó Ulises. De un grupo táctico, listo para ir a CUITO CUA-
NAVALE.-

MINISTRO FAR : No, las ideas nuestras yo las he...

CMDTE EN JEFE : Bueno, yo lo digo por esto. Porque no creo --



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 90 .

que debamos ir allí.

MINISTRO FAR : ¿A dónde...?

9:12 AM
 CMDTE EN JEFE : A CUITO CUANAVALÉ. Estoy hablando ahora de esto. Estoy hablando de que vamos a conversar, que vamos a reforzar. Yo creo, que debemos evitar eso, porque es ir a combatir donde tenemos menos ventaja. Donde pueden emplear a la UNITA a lo largo de todo ese camino, en emboscadas y con montones de cosas, que aunque llevemos la aviación, creo que debemos tener una fuerza lista, porque no está demás siempre tener algún plan. Pero debemos evitar en todo lo posible mandar esas fuerzas. Porque yo diría que en ese caso más vale mandar a la brigada completa y que la otra llegue y ocupe su lugar allí. Pero porqué no me gusta. Porque el enemigo puede fácilmente distraernos la fuerza para allá, llevarnos a librar la batalla allí contra el BUFFALO, la UNITA, y toda la jodienda, y golpearnos en cualquier otra dirección. Por eso es que yo digo que debemos tener preparado, aunque sea como un ejercicio, pero que debemos evitar todo lo posible, en estas condiciones.

.. Y en la situación actual, porque nosotros vamos de comemierda, nos empeñamos aquí en casa del carajo en esta batalla (CUITO CUANAVALÉ) oís-te, y el enemigo está en condicioens de golpearnos en otra dirección. Entonces, nosotros vamos a estar enfrascados ¿qué hacemos si el enemigo ataca a MENONGUE? ¿Porque nosotros estamos en CUITO CUANAVALÉ? ¿Qué reservas tenemos? Para mandar las tropas para CUITO CUANAVALÉ hay que bajar aquellas para MENONGUE. Entonces, nosotros vamos a estar haciendo, convirtiendo a CUITO CUANAVALÉ en MAVINGA, y en una guerra contra la UNITA. ¿Tú entiendes?. Nos debilitamos.-

GD POLO : En esta situación, Comandante, que está ahí, fue ra bueno, es decir, como parte de asesoría, mandar un grupito - - nuestro para allí, para CUITO CUANAVALÉ.-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 91 .

CMDTE EN JEFE : ¿Para saber qué...?

GD POLO : No, para saber... en moralizar y además, para tener el apoyo de la aviación. Para dirigirla. Porque ahora se está haciendo...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué debía tener ese grupito?

GD POLO : 15-20 gente allí para la aviación...

MINISTRO FAR : Para informar. Yo creo que en todos esos lugares, también se lo orientamos, donde hay soviéticos, unidades, y donde no hay soviéticos, por lo menos dos o tres, por lo menos, meterlos para ahí.-

CMDTE EN JEFE : Porqué no, porqué no nos sumamos, si no con las FAPLA, que tenían una tropita de desembarco y asalto, aquella -- que operó en CANGAMBA. Aunque sea con la SWAPO, digamos, y hasta puede ser un tipo,

MINISTRO FAR : Es verdad. Dos veces hemos hecho el plan. Dos veces, estando Polito allá.-

CMDTE EN JEFE : Empleando nuestras tropas especiales. Pero no para perderlos.-

MINISTRO FAR :

MINISTRO FAR : Ya en cuestiones de blancos, este iba a ir a fin de mes allá; el otro día hablé con Pepe... el día que se fue Pascualito y Fabián...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 92 .

CMDTE EN JEFE : Igual que cuando se meten por aquí, meternos --
nosotros por allá. Pero hay que meterse con la SWAPO.- (A)

MINISTRO FAR : Si no nos sueltan los pilotos, tenemos que buscar...

MINISTRO FAR : Entonces eso surge por ahí. Además, todo esto te
nemos que programarlo... Aunque tengamos riesgos...

GD POLO : Todo eso, Comandante, se hizo cuando eso, que -
estaba listo, vinieron las conversaciones...

MINISTRO FAR : Y lo aplazamos. Por segunda vez.

CMDTE EN JEFE : Espérense, es que ahora tenemos que actuar inde-
pendiente de ANGOLA. Hay que actuar independiente porque aque-
lla vez yo le propuse a JOSE EDUARDO, cuando le cogieron aquella-
brigada, que hicieran, que no tenían ni MIG-23 ni nada, grupos -
mixtos de angolanos, cubanos y SWAPO, para hacer la guerra en la
retaguardia. (A)



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 93 .

MINISTRO FAR : También deben ser grupitos chiquitos.

CMDTE EN JEFE : ¿De cuántos...?

GD POLO : Más de tres-cuatro genete no debe ser...

MINISTRO FAR : Sí. Como más subsisten es así.

GD POLO : No más de una escuadra. De seis, siete...

MINISTRO FAR : Con un plancito de aviones... de apoyo... heli-
cópteros...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 94 .

GD POLO : Pueden ser cuatro SWAPO y tres cubanos... No --
más.-

CMDTE EN JEFE : Siete no es muy chiquitico...?

MINISTRO FAR : No, Fidel, mientras más chiquito más seguro...

CMDTE EN JEFE : Sí, pero cómo van a hacer custodio, campamento.

MINISTRO FAR : No, Fidel, uno, uno... Mientras más chiquito más seguro.-

GD POLO : Esos no andan así, los SWAPO andan de dos...

CMDTE EN JEFE : Entonces hay que decirle ^{a Co. Asplano} que nosotros vamos a ha-
cer exploración. Eso hay que decírselo. Que vamos a hacer grupos
de exploración, junto con el SWAPO, para ver, y el... Y entonces,
lo que tenemos que dedicarnos más a capturar si es posible, blan-
cos, o matar BUFFALO, porque hay otra cosa que ha hecho SURAFRI--
CA, crear un ejército negro.-

MINISTRO FAR : Mandados por algunos blancos...

CMDTE EN JEFE : Y nosotros debemos evitar enfrascarnos en guerra
con el ejército negro surafricano. Excepto que si vemos un pelo-
tón de BUFFALO, lo matamos completo.-

MINISTRO FAR : Es namibio, Jefe. No es surafricano es namibio.

CMDTE EN JEFE : Claro.-

Co. RISQUET : Y son mestizos y son portugueses. Es... miscelá-
nea...

GD POLO : Hay angolanos también.-

11740



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 95 .

CMDTE EN JEFE : Tú sabes que a mi, los grupitos, ¿y por dónde se va una escuadra no se puede ir un pelotón? ¿No es un poquito más fuerte...?

JEFE EMG : Es más difícil...

MINISTRO FAR : Jefe, eso siempre...

CMDTE EN JEFE : ¿Ustedes envían a esa gente en helicópteros o a pie? Yo creo que esa gente debe ir a pie.-

GD POLO : Hasta un lugar se llevan en vehículo... Por ahí los SWAPO conocen todo, donde se puede ir en vehículo...

CMDTE EN JEFE : Entonces yo lo que creo es que asociado a los SWAPO, debemos ir haciendo una guerra dentro del territorio de ANGOLA, con los surafricanos, ahí nos vamos a arriesgar pero estamos corriendo riesgos mayores si no hacemos eso...

MINISTRO FAR : Y no sabemos qué está pasando ahí...

CMDTE EN JEFE : Entonces, metidos por todas partes, distintos grupos de estos. Si los angolanos quisieran sumarse los sumamos...

MINISTRO FAR : Jefe, pero... cubanos y angolanos aparte, porque meter SWAPO, cubanos, angolanos...

CMDTE EN JEFE : Es mejor cubanos, y cómo se entienden los SWAPO con los cubanos...

MINISTRO FAR : Se entienden mejor...

Co, RISQUET : El soldado SWAPO habla en portugués ya. Porque los SWAPO hablan portugués porque llevan mucho tiempo allí.-

MINISTRO FAR : Muchos están entrenados en Cuba también...

1174 G



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 96 .

Co. RISQUET : Y español...

MINISTRO FAR : Miren, con los angolanos, meter en estas brigadas grupos que informen.-

CMDTE EN JEFE : Sí, ya eso es otra cosa Raúl. No tanto allá abajo como en la 2, la 19 y la 35.-

MINISTRO FAR : Claro.-

CMDTE EN JEFE : Las que tendríamos que apoyar por tierra, si las asedian. No, aparte digo yo... Avión incluso, aquí, la apoyamos - si es necesario, donde está la 66...

MINISTRO FAR : ¿Qué tiempo de TCHIBEMBA a CAHAMA en vehículo...?

GD POLO : Ah, pues como está la carretera ahora, una o dos horas aproximadamente, hasta 4 horas.-

CMDTE EN JEFE : Tener gente en la 35, la 19 y la 2 aunque sea un grupito.-

MINISTRO FAR : Menos aquí...

CMDTE EN JEFE : Dondequiera que tengamos que apoyar a esas unidades, por tierra y por aire. Primero por aire, en dependencia del nivel y del momento. Porque si esto fuera dentro de cinco días, - había que pensarlo bien porque estamos sin reserva...

MINISTRO FAR : Jefe, usted dijo ahorita de evitar chocar con la aviación surafricana, salvo que nos ataquen. Pero yo pienso que el golpe fundamental...

CMDTE EN JEFE : Ah, a las bases aéreas, dondequiera que aparezca por ahí un avión...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 97 .

MINISTRO FAR : O sea, dentro del territorio...

CMDTE EN JEFE : Raúl, debemos ser los dueños del aire.-

MINISTRO FAR : Sí señor. Ya tenemos con qué... hacerlo

CMDTE EN JEFE : Dondequiera que aparezca un avión, un helicóptero, de cualquier tipo...

MINISTRO FAR : Una agrupación determinada.

CMDTE EN JEFE : Yo diría dentro de cierto límite, tener más tiempo.-

MINISTRO FAR : Todavía no todo el territorio.

CMDTE EN JEFE : Sí, todavía no. Yo pondría un límite aquí de 50 ó 100 km al sur de la frontera.-

MINISTRO FAR : Según el radio...

CMDTE EN JEFE : Pero ya debemos decir a 100 km del norte de la frontera no dejamos que pase ningún avión... Salirle al paso. Helicóptero, salirle al paso, y estar en condiciones...

MINISTRO FAR : Y agrupaciones que veamos golpearla después...

CMDTE EN JEFE : En constante disposición combativa y pelear en el aire con ellos. Estoy partiendo del supuesto que nuestros MIG 23 compiten...

MINSITRO FAR : Perfectamente.-

CMDTE EN JEFE : Y que nuestros pilotos están preparados. Y que si cae alguno por ahí no es lo mismo que si caen allá. Cuando --



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 98 .

caen acá se pierden. Cuando caen aquí hasta caminando se salvan. Ahora, creo que debemos ser más activos. Metiendo gente SWAPO y todo eso, para empezar a coquer blancos, no sólo golpearlos militarmente y dar algún tipo de respuesta, sino para rescatar nuestra gente, porque se pueden perder más pilotos...

MINISTRO FAR : Y tener reserva, tener blancos de reserva...

CMDTE EN JEFE : Sí, sí, blancos agarrados por nosotros...

MINISTRO FAR : Porque fue un crimen que cambiaran el capitán - ese por un falsete.-

CMDTE EN JEFE : Con el SWAPO, ya. Con el SWAPO. Y hay que decirle que vamos a hacer patrullas de exploración en profundidad. Hay que decirle a JOSE EDUARDO, para evitar sorpresas, y ataques sorpresivos. Es lo que le vamos a decir... patrullen eso ahí... con los SWAPO. En territorio angolano. Hay que decirle. Puede ser que un día nos colemos del otro lado cuando no estén esperando... (★)

GD POLO : Oiga Jefe, usted sabe una cosa estratégica ahí, - es que con esto hay que mandar no menos de 20 cisternas de combustible, si no la aviación... tenemos aviación un día pero después...

MINISTRO FAR : Lo estoy diciendo, Jefe, de lo que no hemos pedido, por eso digo por nosotros no, vamos a pedir combustible, buques-cisternas, vamos a pedir... o si no lo mandamos de aquí...

CMDTE EN JEFE : Vamos a pedirla señores, pero vamos a mandarla de aquí...

GD POLO : Yo creo que es mejor de aquí...

MINISTRO FAR : Sí, simultáneo, de aquí para allá...

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 99 .

GD POLO : ~~Tenemos aviación, pero en dos días no tenemos -~~
avión...

MINISTRO FAR : Sí, señor, estoy de acuerdo contigo...

GD COLOME : ~~Muy pocos aeropuertos...~~

MINISTRO FAR : ¿Eh?

GD COLOME : ~~Que tenemos muy pocos aeropuertos... tenemos dos~~
aeropuertos...

CMDTE EN JEFE : ~~Entonces, creo que este tipo de guerra podemos -~~
irla librando, y entonces... ~~Preparar el refuerzo enseguida. Por-~~
~~un lado los tanques, mientras después estamos preparando el de --~~
~~los hombres. Es más rápido empezar por el de los tanques... Hay-~~
~~que mandar personal bien preparado. Ahora, lo que yo haría es --~~
~~pasar HUAMBO quizás con un tercio de brigada llegada de aquí, pa-~~
~~ra CACONDA. Y lo de quizás, lo de LUANDA para allí y lo nuevo, -~~
~~si es nuevo, para LUANDA. Yo no se que disposición combativa ten-~~
~~drán los de LUANDA.-~~

MINISTRO FAR : Según esa idea, la analizamos y te hacemos la --
proposición, mira jefe, yo opino que además de los Cuadrados. Pe-
ro si se tiene que ir el regimiento completo, que por cierto tuvi-
mos ese Regimiento en ANGOLA con el regimiento de ellos. Y yo --
llevaría, habría que ver, un grupo, un grupo de tres posiciones -
de PECHORA para HUAMBO. Para poder tener en HUAMBO...

CMDTE EN JEFE : Lo llevamos...

MINISTRO FAR : Y después, tú dices que lo pedimos...

CMDTE EN JEFE : Si llevamos el regimiento de Cuadrado, vamos a -
suponer que lo llevemos, si llevamos el regimiento de Cuadrado, -
no es mucho para una brigada?



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P).

. 100 .

MINISTRO FAR : Una vez lo anunciamos... Se puede dividir...

CMDTE EN JEFE : No podríamos poner dos baterías en JAMBA?

GD POLO : El problema que la columna es muy larga, Coman-
dante. Fíjese que son 31 tanques.

CMDTE EN JEFE : ¿Qué harías tu con el regimiento allí?

GD POLO : Bueno, lo pondría aquí en CACONDA, si va una --
brigada aquí.-

CMDTE EN JEFE : Completo...

GD POLO : Completo.

CMDTE EN JEFE : ¿Y qué llevarían los otros?

GD POLO : Los otros, es un segundo escalón o un tercer es-
calón. Eso se mueve y ya.-

CMDTE EN JEFE : No, yo diría los que están en CUITO.-

MINISTRO FAR : Ulises, una vez nosotros estuvimos analizando -
esto; son cinco baterías; ¿en cuánto se puede dividir eso?

JEFE EMG : Por baterías...

MINISTRO FAR : Por baterías incluso, con su dirección regular.

JEFE EMG : Todo eso lo estudiamos, Jefe.

MINISTRO FAR : Yo creo que tenemos bastante cohetes aquí. Ya -
que vamos a meter para allá, vamos... Además, lo que le dijimos-
a Ochoa, que íbamos a proponer prepararnos como si tuviéramos el



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 101 .

el cien por ciento de certeza que vamos a chocar con los surafricanos y vamos a ser no se cuánto los que vamos a meter... y si no cumplen los amigos, cumplimos nosotros...

CMDTE EN JEFE : A los amigos le vamos a pedir que reintegren -- aquello.-

MINISTRO FAR : Que reintegren, que para ellos es más fácil.

CMDTE EN JEFE : Pero de aquí lo vamos a poner, rá, rá, rá...

MINISTRO FAR : Y junto con esto, la paz y toda esa serie de -- cuestiones, creo que tenemos los datos ¿eh?

GD POLO : Bueno, teniendo en cuenta las características-- del teatro dos, porque nosotros tenemos una brigada de, una brigada de 90 tanques, pero ahí pueden ser perfectamente 60 tanques, y con dos.

MINISTRO FAR : Una brigada de 90 tanques es una exageración. No se va a enfrentar nunca, jamás la usaremos...

GD POLO : Bueno, si es de 60 tanques con dos baterías es-- suficiente. Porque es lo primero que va a chocar...

CMDTE EN JEFE : Bueno, correcto, no sería mejor en ese caso, -- porque es que está JAMBA no tiene protección. Poner dos en JAMBA y tres en CACONDA. Ahora. Con qué, qué protección le damos a la brigada que tendría que ir a MENONGUE.-

GD POLO : A MENONGUE, bueno habría que darle una, dos grupos de cohetes, o sea, dos baterías en este caso...

CMDTE EN JEFE : Y a JAMBA no le daríamos nada...?

GD POLO : Ulises, yo creo que hay que darle por lo menos una batería...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 102 .

CMDTE EN JEFE : (Lee el Parte Diario)

JEFE EMG : Fíjese que volvieron a golpear con la artillería a la 16; el grupo táctico y la 25.-

CMDTE EN JEFE : ¿A qué distancia tu las pondrías de...?

JEFE EMG : A no más de 30 km.-

CMDTE EN JEFE : ¿Y el paso del río aquél no se lo dejas al enemigo...?

JEFE EMG : Es que el enemigo no sostiene ningún objetivo. Ellos lo que golpean y se retiran...

CMDTE EN JEFE : ¿Habría que volar ese puente? ¿Qué puente hay que volar?

JEFE EMG : Es que no lo creo necesario, Comandante. Históricamente las FAPLA donde ha estado es aquí... O sea, nunca ha mantenido esta región...

CMDTE EN JEFE : Ahora debemos volar o no debemos volar el puente... ¿Qué tu piensas?

JEFE EMG : Bueno, si volamos impedimos que vayan a hacernos...

GD POLO : Pero es que este está sobre el mismo CUITO CUA NAVALE. Ahí no hay puente ninguno.-

CMDTE EN JEFE : Ahí no hay puente ninguno...

GD POLO : No, por ahí no hay puente, Comandante...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 103 .

CMDTE EN JEFE : Ahí, donde está el grupo táctico y eso, no hay nada ?

GD POLO : No, no, esos son nacientes del río.-

JEFE EMG : Comandante, con ese golpecito de artillería y de aviación las van a desintegrar aquí,... porque no hay posibilidad de apoyarlas, no hay posibilidad de dirigirlas, de asegurarlas...

CMDTE EN JEFE : Entonces, ustedes las pondrían no menos de 30-km; ¿qué instrucciones le darían a Ochoa, o a quién le propondrían eso...?

MINISTRO FAR : A Ochoa...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué le dirían a Ochoa ustedes con esto...?

JEFE EMG : Que trate de acercar a esta distancia las brigadas con el objetivo de organizar una defensa más compacta sobre CUITO y mantener constante acción, a nivel de compañía-batallón alrededor de CUITO.-

Puede salir ocasionalmente a más distancia, Comandante, a cumplir misiones específicas, pero no mantenerse en esa...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué le decimos a Ochoa de los refuerzos, hablamos o esperamos adelantar?

JEFE EMG : Yo creo que se debía orientar, Comandante.

CMDTE EN JEFE : Que estamos preparando importantes refuerzos, - sin decirle para dónde los llevamos...

MINISTRO FAR : Porqué no le mandamos un propio en vez de estar tirándole cifras. Porque se van a enterar y esto debe mantenerse en supersecreto.-

51740



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 104 .

CMDTE EN JEFE : Correcto. ¿Cuántos hombres implicaría una brigada y un tercio...?

JEFE EMG : Tres mil... Una y un tercio, por lo menos son -
3 mil más 800, son 3 mil 800...

CMDTE EN JEFE : ¿Por qué una brigada lleva tantos hombres...?

JEFE EMG : Porque tiene, Comandante, una cantidad de órganos grande...

MINISTRO FAR : Aseguramientos independientes.. Cada grupo táctico debe tenerlo también...

JEFE EMG : Ella se puede limpiar un poco. Pero, bueno, como se ha estructurado hasta ahora...

CMDTE EN JEFE : Claro, nosotros debemos poner el mínimo de hombres... Podemos racionalziar la brigada que tenga...

MINISTRO FAR : A Ochoa le dimos instrucciones, que en algunos lugares de estos empezando por MENONGUE, apadrináramos, digamos - dos batallones FAPLA que estén con nosotros... Los vamos instruyendo, los vamos preparando, y lo tenemos para actuar...

CMDTE EN JEFE : Actualmente tenemos aquellas unidades mixtas de que se habló una vez...

MINISTRO FAR : Creo que eso no caminó...

JEFE EMG : No se ha podido mantener, Comandante, porque es que las FAPLA entregan muy pocos soldados. Hay en algunos lugares, pero no...

MINISTRO FAR : A Ochoa le dijimos, el domingo mismo que llegaste, lo que dijiste aquí, esto es por nuestra gente. Yo le hablé de su pesimismo. Y le dije, mira, Colomé también es pesimista. Yo



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 105 .

también. Risquet que era el FAPLA número uno, también es pesimista. El único que ama aquí a los FAPLA ya es Polito, pero estamos obligados además, de resolver el problema de nuestra gente, ayudarlos a ellos, porque va a ser peor la situación. Entonces - le dijimos que agarrara unidades FAPLA y nos la tuviera a punto, por ejemplo, dos batallones aquí, uno y dos en este lugar.-

GD POLO : Habían tres batallones mixtos. Uno en MENONGUE, uno en LUANDA y uno en HUAMBO.-

CMDTE EN JEFE : Hay que prever una cosa. Vamos a suponer... Vamos a prever una situación aquí. Que esta gente abandone CUITO. Vamos a suponer, todas estas tropas se reunirían en MENONGUE. Tenemos que tener un plan, qué haríamos con esas siete brigadas. Si esto se replegara, porque entonces sí hay que hacer una defensa en profundidad de MENONGUE... Esa es una brigada para acá, -- otra para el sur. El camino entre MENONGUE y BIE habría que asegurarlo...

MINISTRO FAR : Sí, pero hay que evitar que caiga esto (CUITO-CUANAVALE).

CMDTE EN JEFE : Sí, sí. Hay que evitarlo.-

MINISTRO FAR : Lo otro puede ser...

CMDTE EN JEFE : Pero, hay que evitar, quedarían todas esas tropas desmoralizadas ya. Hay que tratar de levantar la moral allí.

MINISTRO FAR : Y estos tres, LUCUSSE, LUENA y SAURIMO, porque le cogen todo el este y empatan ZAIRE, ZAMBIA, que KAUNDA no manda en sus fronteras, se cogen CASSOMBO, y todo eso, entonces se cogen el este. O sea, SAURIMO, LUENA, LUCUSSE, y a Ochoa le dije a toda costa hay que mantener estos cuatro lugares, porque se pierde el este completo.-

CMDTE EN JEFE : Sí, ahora lo que hay que mantenerlo con ellos.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 106 .

MINISTRO FAR : Ahora, lo que hay es que levantar la moral, meter gente allí; ver la cantidad que podemos meter y correr los riesgos...

CMDTE EN JEFE : La idea de la aviación, apoyarlos. Esta es una idea que le da ánimo sin dudas. Es efectiva esa idea, y es con lo que debemos apoyarlos ahora, más el grupito que dice Polito... Entre 15 ó 20 hombres. Debe ser un grupito que se puede defender... hasta 30.-

MINISTRO FAR : Yo no enviaría tantos, porque ese principio - que se tiene que defender y lo que no quiero ir aumentando constantemente como en CANGAMBA. Lo que sea necesario, para cumplir su misión, y que corran los riesgos que tengan que correr. Allí hay soviéticos. Si 30 no pintan nada tampoco. Después ya tenemos que meter otro pelotón, una compañía, grupitos...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué tipo de gente habría que enviar allí?

MINISTRO FAR : Lo mínimo según la misión... Comunicadores e información, ahora lo que debe ser genete que piense...

CMDTE EN JEFE : No, le damos un poquito de moral a ellos también.-

MINISTRO FAR : Bueno, apuntadores, está bien. Pero de los -- grupos deben ser según lo que queremos en cada lugar. No buscar ahora para protegerlos porque...

CMDTE EN JEFE : Hay que ver si el enemigo pretende capturar -- eso a toda costa o no...

Eso no está claro todavía. Está hostigándolo, porque aquí no se ven combates de infantería, sino golpes de aviación...

MINISTRO FAR : Artillería, es como dice Ulises, son piezas -- aisladas, o pelotones...

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 107 .

CMDTE EN JEFE : Ahora, y se sabe en qué lugar los surafricanos están por el sur...?

JEFE EMG : Siempre los combates fueron a la altura de...

CMDTE EN JEFE : No, no, yo no digo estos de la División que es tan metidos por ahí...

JEFE EMG : ... en el parte de ayer... ✓

CMDTE EN JEFE : Sin cruzar la frontera cómo pudiéramos saber - nosotros dónde hay surafricanos, un poquito, para acá...

MINISTRO FAR : ¿Al norte de NAMIBIA...?

CMDTE EN JEFE : No, me refiero a ANGOLA. Y dentro de una distancia de la frontera...

GD POLO : Nosotros podemos, desde N'GIVA, en la exploración que usted decía con los SWAPO, a través de la inteligencia, porque ellos pasan a la derecha todos los días dicen... ✶

CMDTE EN JEFE : Por tierra no. Se captan, no. Pero ellos no se ven fácilmente. No se divisan fácilmente...?

GD POLO : No, no.

JEFE EMG : Mire, Comandante, en el informe de ayer... Llegó un informe que ya es un poco viejo, porque plantea que es del día once. Dice : tropas mixtas surafricanas tuvieron encuentro con las FAPLA, a 235 grados y nueve km de N'GIVA. Tres muertos - FAPLA.-

El día once, fuerzas combinadas surafricanas-UNITA, atacaron HIPPENDE, a 245 grados, 8 km, de N'GIVA. Se desconocen los resultados.-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 108 .

MINISTRO FAR : Este es el mismo...

JEFE EMG : Sí, sí, el día once, columna compuesta por 45 -
carros, blindados de diferentes tipos, se mueven a 110 grados; 37
km de N'GIVA, en dirección base IONDE, 35 grados; 10 km de EMBUN-
DO.-

CMDTE EN JEFE : ¿Es fácil localizar alguna de esas columnas?

JEFE EMG : Si se organiza la exploración a través de la bri-
gada sí, Comandante. O sea, si hubiera como dice Polo, un grupo,
el apuntador allí. Sí.-

CMDTE EN JEFE : Sí, pero nosotros no debemos mandar gente a la-
61.-

MINISTRO FAR : No, no.

CMDTE EN JEFE : ... a la 35, 19 y a la 12.-

JEFE EMG : Por otra vía, nos llega muy tarde la informa- -
ción; ya no podemos...

MINISTRO FAR : Tenemos SWAPO entrenados del lado de acá... Si-
tenemos SWAPO entrenados para que nos informen dónde hay...

CMDTE EN JEFE : ¿Qué más Ulises?

JEFE EMG : El día 13, prevenientes de NAMIBIA, dos colum--
nas surafricanas penetraron por el CHICANGO, en dirección NAMACUN
de, N'GIVA, ANANCA, EVALE, MUPA, CUVELAI, compuesta por vehículos
del tipo GASPER y BUFFEL, así como artillería, incluidos los G-5-
y tenían apoyo de aviación y helicópteros. Todo esto lo informa-
la Quinta Región.-

MINISTRO FAR : ¿Cuál es el G-5?

Es el nuevo que habló el New York Times, que tiene un cañón moder

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 109 .

no. ¿De largo alcance?

JEFE EMG : Según la Quinta Región, al parecer las fuerzas que están actuando en el sur de la RPA, entre N'GIVA y XANGONGO, pudieran ser fuerzas de la Octava División surafricana que incursionan en el territorio, apoyadas por carros de combate, tipo -- GASPER-BUFFEL, AML-90; AML-60 y cañones G-5 de 155 mm. Se precisa esta información.-

MINISTRO FAR : A los soviéticos también les pedimos datos para la exploración de satélites al norte de NAMIBIA.-

JEFE EMG : Los soviéticos plantean que el fondo y todo el movimiento que han hecho los surafricanos corresponden a la maniobra normal que realizan, y no se detecta ningún tipo de movimiento en Suráfrica que vaya a determinar que se están preparando para una guerra.-

Co. RISQUET : Esa División es una División de cuadros... Por que...

CMDTE EN JEFE : Bueno, yo creo que lo único que levanta ahora la moral de los angolanos, somos... ya las hicimos aquí. Acuérdense, que aquí en LUENA, le ayudamos a salvar la 39 Brigada y-- le ayudamos a evitar un descalabro. Es de suponer, que la moral en la región de LUENA se levante. Ahora hay que tratar de que se levante la moral aquí. Hay que mandar el grupito que dice Polito, y darle apoyo aéreo, dar la idea de que hagan una defensa -- más compacta.-

MINISTRO FAR : Ya se le está dando apoyo aéreo...

CMDTE EN JEFE : Y entonces que vaya levantando la moral. De ahí, desde el punto de vista de la negociación y de toda la situación general, el refuerzo nuestro va a levantar la moral angolana. Yo creo que es necesario levantar esa moral para que no se derrumbe. Y al mismo tiempo que fortalece nuestra posición-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 110 .

militar. De modo que, yo creo que esto va a ser muy importante-políticamente, no sólo en el terreno militar, sino políticamente. Este esfuerzo que debe ser un esfuerzo de unos tres mil quinientos hombres. Suponiendo que reduzcamos un poquito. Hay que analizar, para mandar una tropa que va a combatir, la menor burocracia posible. El número de hombres necesarios, que estén ahí en CACONDA... y acá en CUITO. Entonces, desde luego, ahora, ya va a haber que decirle a Ochoa que mande refuerzo. Decirle desde aquí qué unidades hay que mandar, qué armas; qué...

MINISTRO FAR : Yo creo que podemos escribirle unas instrucciones, después puedes verlas si quieres, y mandamos un propio...

CMDTE EN JEFE : Pero lo más rápido posible hay que bajar de LUANDA ya, que es de donde único podemos bajar refuerzos a CUITO BIE.-

MINISTRO FAR : Tener redactado eso mañana; tú lo puedes ver con él y mandar un propio allá. Lee las instrucciones, y a él solo...

CMDTE EN JEFE : Entonces, en vista a la situación general, yo no sacaría el grupo táctico ahora de HUAMBO. Podríamos sacarlo ya cuando empiece a llegar la cosa allí. Porque ahora, ya tendremos cuatro grupos tácticos, dos en HUAMBO y dos en CUITO, y todo eso, para el lugar más crítico, donde se puede producir el lugar más crítico... que es MENONGUE, ahora, que hemos llegado a esa conclusión, después de analizar todos los datos, porque ya sabemos que MATALA puede ayudar a JAMBA. Si escogieran ellos atacar un punto, que sea JAMBA. Mientras aquellos dos grupos bajarían rápidamente en dirección a MATALA. Y ya tendríamos el equivalente a una brigada completa, más la aviación, apoyando. Quizás se pueda mandar otro grupo táctico de allí mismo.-

MINISTRO FAR : ¿De dónde?



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 111 .

CMDTE EN JEFE : De LUBANGO, pero además, creo que si el enemigo ataca por allí, hay que maniobrar para cortarle la retirada...

MINISTRO FAR : Exactamente.

JEFE EMG : Esa siempre fue la estrategia, Comandante...

CMDTE EN JEFE : Si se produjera un ataque con una división de esas. Por eso teniendo una fuerza en CACONDA fuera formidable. Porque desde dos direcciones reforzamos MATALA.-

Y hay que ir pensando qué hacemos, repito, si la desmoralización fuera tan grande, que esta gente perdiera CUITO. Porque en CUITO yo no me inclino a que demos una batalla allí. Porque es dar la en el lugar menos favorable.-

MINISTRO FRA : Jefe, ahí se puede dar una batalla de aviación. Y si le dominamos el aire ahí... bombarderos...

CMDTE EN JEFE : Es el lugar menos favorable...

JEFE EMG : Pero ahora vienen las aguas, y ellos tampoco - pueden maniobrar por ahí... A ellos les es más difícil ahora que a nosotros.-

CMDTE EN JEFE : Bueno, pero de todas maneras, si nosotros hacemos este esfuerzo. Mandar tres mil hombres para allá. Resolvemos en parte que las tropas que se quedarían en el norte un tiempo, porque con el arreglo, porque según el arreglo, nosotros tendríamos, a nosotros nos conviene el arreglo en que se establezca un mínimo de tiempo para irnos todos. Porque los riesgos jodidos de quedarse con la mitad de la gente indefinidamente son peligros indefinidos. Ahora, yo le decía en mis conversaciones, coño, con MENJISTU, y con NUJOMA. A MENJISTU le dije la verdad. Digo : mire compañero MENJISTU, hemos hecho esto.-

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 112 .

MINISTRO FAR : El te decía ¡ay mi madre!, es lo que te decía
MENJISTU?



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 113 .

MINISTRO FAR : Te decía ¡ay Dios mío!

CMDTE EN JEFE : Si le dije al compañero MENJISTU, dos cosas le dije; mire : estamos preocupados porque la brigada de DIRE DAWA-
no tiene capacidad combativa...

MINISTRO FAR : Le planteaste eso... ¿Qué te dijo?

CMDTE EN JEFE : Sí. No tiene capacidad combativa, tendría que-
pasar a la defensa sin moverse; hay que resolver ese problema.
Por favor,... empiezo a explicarle, cómo se iba a hacer, qué iba
a hacer, y qué se yo... entonces digo, nos preocupa seriamente.
Esa unidad está sin capacidad combativa.-

Así que es serio, fue de las primeras cosas que le dije, mire --
compañero MENJISTU, me preocupa mucho, que el hombre que lleva -
casi nueve años, nuevo años preso allí, por los problemas de la-
vista, con toda esa situación y que no hayamos encontrado una --
fórmula para sacar a ese hombre. Bueno, eso lo puso en situa- -
ción embarazosa. 'Habrá que ir, que se yo, que se cuando, y en-
tonces él trató de plantear la devolución del avión contra el --
hombre prisionero, pero que allí, que discutieron a través del -
país ese chiquitico, DJIBUTI, que se yo, y que no, y que se yo...
Pero lo ví muy embarazado, cuando le dije que es una vergüenza,-
un dolor, que ese hombre, inocente. Ese hombre ha sido captura-
do a cientos de kilómetros dentro de la frontera de Etiopía esté
todavía allí. A propósito, ya ha ido mejorando la situación, ya
hay un montón de yanquis luchando por el prisionero...

MINISTRO FAR : Fidel, hasta ayer yo estaba pensando, hoy por-
la mañana mientras caminaba por aquí estaba pensando, el 22 de -
enero va a cumplir 10 años que ese muchacho. Tú viste que coor-
dinamos ahí con el GAGO, García Márquez, y dio una entrevista, -
mandó a buscar un periodista de Liberación, de Francia creo que-
era, sólo para ese objetivo. Coño, pero el mundo se nos calló.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 114 .

Raúl

Salió la entrevista del GAGO hablando de este hombre, y porqué -- el 22 de enero, que va a cumplir 10 años, no lo desplegamos en -- nuestra prensa. Porque a ese muchacho podemos darle una condecoración ya. Publicar que ha sido ascendido, igual que los sur-- africanos ascendieron a su capitancito ese que... y desplegarlo-- bajo el lema : "prisionero de guerra más viejo del mundo" y des-- plegarlo. El 22 de enero podemos hacer un plan de esos; Acevedo-- anota eso.-

CMDTE EN JEFE : Allí hemos puesto a los yanquis a trabajar... -

MINISTRO FAR : Con ascenso, una condecoración, etc.

CMDTE EN JEFE : Se lo han dicho, no lo soltamos, la Iglesia, -- ya tenemos un montón de gente, y al Pujol, periodista este, no -- lo soltamos, si no se retracta.-

MINISTRO FAR : A más ninguno...

CMDTE EN JEFE : Entonces, hemos ganado terreno últimamente, y-- a MENJISTU, coño, porque eso mismo, le pueden secuestrar un avión allí... Y dos aviones secuestrados con un Ministro y dice, suel-- ten al cubano...

MINISTRO FAR : No ha querido entrar en negociación de prisione-- ros, según información que tenemos, hasta que no le garanticen lo de la frontera y SIAD BARRE va decir, que hasta que no salga la -- brigada, no lo entrega.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 116 .

Co. RISQUET : Se embullaron también...

CMDTE EN JEFE : Se embullaron. A mi me dijo Polito que estaban las tropas mal preparadas. Dice que la ofensiva esa estuvo improvisada.-

JEFE EMG : Reclutas, sin preparación...

CMDTE EN JEFE : Y las tropas del año pasado se han quedado ahí

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO .P)

. 117 .

Co. RISQUET : Están en otra dirección...

GD POLO : Comandante, la cantidad de bajas que hay diariamente ahí, en un año son incalculables.-

MINISTRO FAR : Yo te decía lo que Pascualito me dijo antes de anoche, que el Representante de la CHEKA que dijo en LUANDA, a Patricio, ¿no?. Echándole con las dos manos a KONSTANTIN, que los cubanos tenían razón, que esto ha sido un desastre. Y yo estaba recordando bueno, que ahora N'GONGO, se ve que está alentado por el Jefe de la Misión soviética, que nos pide tropas... Te acuerdas la vez que nos hablaron de un grupo táctico aquí y le dijimos manden la técnica que nosotros tenemos los hombres y no mandaron ni cojones... Entonces, yo estaba pensando lo siguiente, con la unidad que hay que mandar allá, que es una brigada y un tercio. Tiene que ser una brigada, aunque introduzcamos una brigada aquí, tiene que ser una brigada con cohesión, con disposición combativa, preparación combativa y con cohesión. Porque debemos dejar que el Estado Mayor General analice la situación de la proposición. Yo estoy pensando que debemos mover para no andar descompletando mucho, una brigada completa. Y se me ocurre, pensando así, aunque ustedes van a estudiar esto, coger la brigada, que ya una vez tuvo ese regimiento cuando era regimiento completo, de la 1973, o sea, la División de Baraquá, estuvo en ANGOLA, aunque no se llegó a estar en acciones combativas por allá. Yo cogería la brigada de tanques esa completa. Y lo que hago, movilizar una de las otras brigadas o parte de las otras, para tener una brigada...

CMDTE EN JEFE : ¿Y esa genete, irían voluntario, no?

MINISTRO FAR : No, Fidel, aquí no va ningún recluta si no es voluntario.

CMDTE EN JEFE : Pero por eso, no iría completa. Irían los cuadros, los que irían fundamentalmente...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 118 .

MINISTRO FAR : No, y los soldados, que quieran voluntarios. Si no Jefe, hay que darle... Yo creo que...

CMDTE EN JEFE : Entonces, si mandamos esa unidad, ¿cuál conviene meter en CACONDA, esa o la de HUAMBO...?

MINISTRO FAR : No, ya eso es una cuestión que hay que ver... Ahora hay que ver de dónde sacamos el otro grupo táctico. Piensen ustedes. Pero ahora, estoy pensando yo. Mandar la técnica, buscar un oficial de aquí, otro de acá, cuándo carajo va a tener la cohesión...?

GD POLO : Nunca tendría cohesión...

CMDTE EN JEFE : Tendría que ir un jefe allí a hablarle a aquella tropa...

MINISTRO FAR : No, yo estoy seguro que voy con Rogelio allí, y con este, con Espinosa, el Jefe del Ejército, planteamos la tiñosa... sin problemas, mejor dicho, y la mayoría de la gente va... porque está muy bien esa brigada.-

CMDTE EN JEFE : Y cuando llegue la hora de mandar los hombres. No adelantarnos...

MINISTRO FAR : En su momento... Esto es una idea que debe estudiar el Jefe del EMG.

CMDTE EN JEFE : Los tanques los saco de La Habana... Los más -- cerca que están allí...

MINISTRO FAR : Jefe, los podemos sacar por allá. Embarcarlos por allá...

DIALOGOS :

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 119 .

GD POLO : Por allá se esconden más que por aquí...

MINISTRO FAR : De noche lo hacemos y los barcos van por allá. Fíjate, esto es una idea, ustedes estudien, ahora a mí me parece Yo no sacaría nada del centro. No vamos a sacar la 1410, que es lo único que tenemos aquí... Es una. Yo no debilito a occidente. A occidente le quito, si acaso, o a la División Blindado, o a la Brigada Plaza... Que está bastante jodida en campamentos.-

CMDTE EN JEFE : ¿Y qué carros blindadoso tiene ella...?

JEFE EMG : BMP.

MINISTRO FAR : BMP.

CMDTE EN JEFE : Tremenda...

MINISTRO FAR : Además, Fidel, la División está bien. Ella tiene una brigada movilizada de tanques y dos de reserva. Que estábamos analizando si le eliminábamos esa División. Yo soy enemigo de eliminarla, porque esas dos brigadas restantes son las que me van a cuidar el triángulo del Ejercicio importante ese que vamos a hacer en diciembre. el triángulo PALMA-MELLA-SAN LUIS. Porque se hizo la idea de que disolvamos esa División. Nosotros queremos tenerla allí...

CMDTE EN JEFE : El impacto político del refuerzo, va a ser grande...

MINISTRO FAR : Entonces, habría que buscar el grupito táctico, que ese sí lo podemos sacar de occidente. De aquí sobre todo, -- más que de la Brigada Plaza ¿qué tu opinas? Porque además, tú no tienes campamento dónde meter la cabrona brigada esa, que la tenemos en el bosquecito... Y entonces, movilizo, y no tiene que se -



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 120 .

ser completa... Una de las otras dos brigadas que tenemos...

CMDTE EN JEFE : Entonces, ellas dan en personal... ¿Qué es lo que dijo Raúl de la de Plaza...?

MINISTRO FAR : Todo, Plaza, no, hacer lo mismo... que vaya - - completa. Salvo el recluta que no quiera ir, lo sustituimos por otro...

CMDTE EN JEFE : Vas a mandar una brigada y un tercio...

MINISTRO FAR : No, el grupo táctico...

Aquella, mandarla completa... Salvo que ustedes crean que la brigada menos un grupo táctico... Pero yo creo que más vale movilizar otra brigada y le damos preparación, y aquella completa.-

MINISTRO FAR : ¿Eh?. Ustedes estudien si vale la pena esto o no.

CMDTE EN JEFE : Hay que hacerlo de manera, de manera que sea discreto. Hay que ver cuándo se habla con el personal...

MINISTRO FAR : Jefe, hacemos el plan.. Antes vamos peinando por allí...

CMDTE EN JEFE : Primero, hay que mover la técnica, antes de hablar con el personal...

MINISTRO FAR : Supón que un por ciento del personal, porque los que van voluntarios son los reclutas. Los oficiales se supone que hay un plan... Y además, hemos prohibido que nos estén planteando problemas de que yo quiero ir... porque todo el mundo... los que no han ido quieren ir y los que han ido quieren volver... a pesar de toda esta situación... Y sin un por ciento de los reclutas no van... hacemos así, los pasamos para otra brigada, en el mismo - -

11740



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 121 .

Oriente, y cogemos los reclutas... Pero yo estoy seguro que son, de cientos de reclutas... Además, si esa unidad está...

CMDTE EN JEFE : ¿Es una División...?

JEFE EMG : Esta es una brigada de una división...

CMDTE EN JEFE : Entonces se pueden sacar de los tanques que es tán en conservación allí...

JEFE EMG : Sí, sí...

MINISTRO FAR : No, pero esa está en plena disposición combativa.

CMDTE EN JEFE : Sí, pero yo saco los tanques que están en conservación. Yo saco los tanques que...

MINISTRO FAR : Lo mejor... Yo saco lo mejor...

CMDTE EN JEFE : Yo saco los tanques antes de hablar con la gente. Yo hablo con la gente más adelante, cuando los tanques es--
tén en camino. Para ir llevando en avión a la gente...

JEFE EMG : Se pueden establecer dos programas, por un lado trabajando con el personal y por el otro trabajando con la técnica.

MINISTRO FAR : Me parece, estudien esta idea, no hay otra... estaba pensando hace un rato, porque lo otro es sacarle un grupo táctico a una brigada... Sacar otro grupo a otra. Ya Oriente -- tiene tres brigadas de estas... Además, si nos atacan por Oriente mejor...

/C, Ang
CMDTE EN JEFE : ¿Cuándo van a conversar otra vez con los yan--
quis...?



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 122 .

Co. RISQUET : Ellos proponen ahí, en la carta que nos mandaron... del 11 al 20 de diciembre.

CMDTE EN JEFE : Ah, bueno, lo han echado para atrás... Lo que pasa es que los angolanos ahora con los palos que le han dado.. Fíjate, hasta JOSE EDUARDO diciendo que no se quedará con los -- brazos cruzados...

GD POLO : Le adivinó el pensamiento de que usted iba a hacer eso en un momentico...

Co. RISQUET : Eso fue lo que Fidel le dijo. Fidel le dijo que había que estabilizar la situación militar, antes de negociar.-

MINISTRO FAR : Bueno, entonces se entiende que se aceptan todas las proposiciones del Jefe del Estado Mayor General, más lo que propone el Jefe, no...

Vamos a levantar un acta después...

No hay nada en contra de lo que tú propusiste. Lo aprobó todo.

DIALOGOS

MINISTRO FAR : El viernes, después que Pascualito habló contigo te informó de lo que contestó el centro de la ONU sobre -- los pilotos. Tú le diste algunas instruccioens como idea general. Yo estaba plenamente de acuerdo y mandé a ponerle algunos ejemplos. ¿Qué fue lo que le tiró. De los prisioneros... O -- sea... Ellos dijeron que no, que no los tenían... Nosotros decimos que no todos los prisioneros surafricanos los habíamos cogido nosotros, pero nos hicimos cargo de todos.

CMDTE EN JEFE : Aquí, de cualquier manera, con negociaciones-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 123 .

o sin negociaciones, nosotros le vamos a meter los grupos de exploración. Y vamos a capturar blancos. Y vamos a ver si le derribamos algún piloto y le capturamos algún piloto... derribándole sus aviones...¿Hubo más noticias de aquél avión que derribó nuestra aviación?

JEFE EMG : Bueno, lo que se mandó fue el acta, Comandante, donde nosotros de facto, estamos convencidos que es verdad el derribo del avión...

CMDTE EN JEFE : Puede haberse muerto el piloto...

JEFE EMG : Es posible... Comandante...

MINISTRO FAR : ¿En qué zona...?

JEFE EMG : En la región de CUITO...

CMDTE EN JEFE : Hay que hacer la cosa un poco más activa allí. En lo que corresponde... Más activa...

MINISTRO FAR : Jefe, aquí hay otra cosa...

CMDTE EN JEFE : Hay que estar preparados porque podemos perder otros aviones, y otros pilotos puede caer prisioneros...

MINISTRO FAR : Sí, y tener reservas... Ochoa y yo hablamos de eso. Viste lo que se le dice al final, sobre la proposición de ellos... Qué opina Fidel Castro y qué se yo... porque mandaste que Risquet y...

CMDTE EN JEFE : Y Carlos Rafel la analizaran...

MINISTRO FAR : Fíjate,... nuestra opinión es que no debemos decirle que nosotros no nos metemos y menos ahora. Queno vayan a...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 124 .

Co. RISQUET : Esa es mi opinión también. La reunión de la Línea del Frente... Ellos hablan con KAUNDA casi todos los días...

CMDTE EN JEFE : Yo creo que demos mantener ese contactico...

Co. RISQUET : Claro, claro...

MINISTRO FAR : No, Jefe, ya ellos lo están usando... Ni mencionar eso, y menos ahora... Cuando estemos en el duro, entonces...

CMDTE EN JEFE : Vamos a hacer todas estas medidas... Reforzamiento y exploración... y golpecito... dentro de ANGOLA...

MINISTRO FAR : Pienso que Risquet cuando vaya allá le debe comunicar a JOSE EDUARDO, que a través de un lugar, que no es la ONU, le planteamos lo de los pilotos no se vayan a ir a enterar... a los angolanos le planteamos que estos son responsables y que lo hacemos...

CMDTE EN JEFE : Está muy bien esa nota... Yo decía que el regimiento Cuadrado hay que mandarlo, y para el carajo...

MINISTRO DAR : Sí, y completo, no hacemos nada con un pedazo.

11740



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 125 .

CMDTE EN JEFE : Hay que ver si nos mantenemos completo con esta unidad, o lo dividimos en tres y dos, puede ser, para darle algo a los de allá. Esto va a estar un poco en dependencia de cómo evolucione. Y si les conviene. No, porque eso pudiera -- servirles, lo que dice Raúl, un grupo en CUITO y otra allá, para que esté en las tropas. O dos baterías en HUAMBO, y tres aquí.. Porque en esta bronquita con los SWAPO. Ahora estamos nosotros de guerrilleros... con nuestra gente y los SWAPO, metiéndole al BUFFALO, metiéndole a la UNITA, metiéndole a los blancos, a todo el que nos encontremos en el camino. Hacerlo de manera que esto no comprometa helicópteros. Yo no creo que nosotros debemos --- acostumbrar a nuestros hombres... Tenemos que hacerlo con el -- SWAPO, en vehículos de estos y caminando... Tienen que ser hombres preparados para caminar... Porque si empezamos a meter helicópteros, vamos a empezar a perder helicópteros, van a descubrir a la gente...

MINISTRO FAR : De eso ya hemos preparado gente dos veces también...

CMDTE EN JEFE : Gente sana y buenos caminantes. Y vamos a empezar por nuestra cuenta, con el SWAPO, y les explicamos a los angoleses que vamos a hacer grupos de exploración en profundidad, y para el carajo...

MINISTRO FAR : Bermúdez que se quede allá hasta que vaya mi tío. (Risquet)

CMDTE EN JEFE : Y con la actitud que está el SEAPO va a hacerlo que nosotros le digamos sobre esto...

CMDTE EN JEFE : Entonces hay tres cosas que hay que ver. Primero : ¿Quién y cuándo le informamos a JOSE EDUARDO que vamos a reforzar? ¿Quién va a Moscú a decirle a los soviéticos lo que vamos a hacer. Pero decirles que hemos tomado esta decisión. Y le pedimos a ustedes que nos reintegren a Cuba estas armas... Para que hagan algo... y ¿quién va a darle a Ochoa las instrucciones?



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 126 .

MINISTRO FAR : No tiene que ser obligatoriamente el lunes...
Betancourt, que ya aprobaste que se haga cargo de la Dirección-
de Operaciones, que se une con la Dirección de Preparación para
la Defensa, y sigue en su mismo rango de Primer Sustituto del -
Jefe del Estado Mayor General, que vaya a ANGOLA. Pero no tie-
ne que ser el lunes. Cuando cuajemos un poco la idea. Y Ris-
quet cuando vaya...

CMDTE EN JEFE : Pero si es que va en diciembre...

Co. RISQUET : Yo iría ahora. Yo iría ahora para decir eso-
y volver después que lleve el mensaje.

MINISTRO FAR : Si tiene que ir por eso nada más no vale la -
pena.- .

Pero fíjate, tenemos que decidir...

Co. RISQUET : Para darle más importancia a la cosa.

CMDTE EN JEFE : Este refuerzo tiene que ir de todas maneras.

MINISTRO FAR : ^{en todo DS} Yo le avisaría cuando esté en el Atlántico ya.
Y además y si dice que no, que políticamente no conviene... Mi-
re, Presidente, aquí están en juego nuestras tropas y ya están-
en el Atlántico. Yo creo que no debemos estar diciéndole tanto
antes, pero bueno, eso puede...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

~~MUY SECRETO~~ (P).

. 127 .

MINISTRO FAR : ... deben llevarse o una carta tuya, o debe -
llevarse por lo menos una carta mía, pero no a YASOV, porque YA--
SOV es Ministro y si la envío yo debe ser como Vicepresidente, Se
gundo Secretario, cumpliendo instrucciones de Fidel, o enviarla a
LIGACHOV o a otra personalidad de más nivel.

O sea, puede ser una carta mía a LIGACHOV, por ejemplo, para no -
ponerte a tí a nivel de... después de las pacíficas conversacio-
nes tuyas ...

CMDTE EN JEFE : Yo creo que eso hay que plantearlo, fíjate, a
nivel del Ministro de informarle a la Dirección soviética, no con
una carta sino a través del Embajador.

MINISTRO FAR : Eso es tan oficial como la carta.

CMDTE EN JEFE : Sí, Raúl, pero hemos tomado esta decisión por
que se ha deteriorado la situación aquí; el peligro, que vamos a-
reforzar lo cual esperamos que mejore la situación militar y la -
situación política fundamental.

MINSITRO FAR : Jefe, yo digo el peligro; porque nosotros sí-
le podemos informar al Ministro, el proyecto ...

CMDTE EN JEFE : Entonces, que Ulises vaya a informar lo que -
vamos a mandar y la colaboración que le vamos a pedir a ellos, --
sin detallar.

MINISTRO FAR : Se ha decidido que Ulises va allá a explicar-
esto y esto otro.

CMDTE EN JEFE : ¿Para qué día iría Ulises?, porque ahora hay-
que organizar esto rápidamente.

MINISTRO FAR : Lo de Ulises tiene que ser cuando concluya es-
ta semana, porque Ulises tiene aquí dos grandes tareas que empie-
zan mañana. Una, la reunión tripartida militar con Joaquín Cuadra



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 128 .

~~y simultáneamente tiene un grupo aquí que nosotros le mandamos a proponer a ellos, estudiar las guerras de baja intensidad que le han llamado conflictos regionales.~~

Entonces, ~~Betancourt va a estar discutiendo en el piso 5 con los soviéticos el estudio de los conflictos de baja intensidad; que- por cierto mandaron un cuestionario que mandamos a devolvérselo, no le contestamos ni cojones; para empezar estos estudios y ahí- es donde debemos llegar, que no se puede hacer más lo que hicie- ron en ANGOLA, lo que hicieron en MOZAMBIQUE, lo que hicieron en NICARAGUA; y sobre todo, cada vez que triunfa una revolución que ese no es problema, bueno ese es el objetivo de eso.~~

Entonces, los dos están ocupados esta semana.

CMDTE EN JEFE : ¿Quién va ejecutando todo esto que hay que em-
pezar?.

MINISTRO FAR : Mañana el Estado Mayor General empieza con Be-
tancourt que es el Jefe de Operaciones, aunque no ha tomado pose-
ción, o usar a Quintas...

CMDTE EN JEFE : No, yo entiendo lo de Cuadras por un lado, y-
discutiendo con los soviéticos por otro, lo de la guerra de baja
intensidad, mientras tenemos que ir ya tomando las medidas de --
los barcos, los barcos que van.

MINISTRO FAR : Si por esas dos reuniones nosotros no podemos
tomar las otras, esas medidas, y diez más iguales que esas, para
qué diablos tenemos un Estado Mayor y un Ministerio, eso camina-
simultáneo...

JEFE DEL EMG : Eso no tiene problemas, Comandante.

MINISTRO FAR : Igual que FAPLA, porque está el Comandante de
columna, puede ser, bueno pero podemos emplear a Quintas en eso.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 129 .

MINISTRO FAR : Milián razonándole, que razonó bien también.

CMDTE EN JEFE : Es decir, le han argumentado que el peligro -
principal puede estar en otra dirección.

MINISTRO FAR : CUNENE, lo mismo que estaba diciendo. Hay --
que redactar el comunicado al Embajador lo más rápido posible y
lo vemos con ...

1174 C



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 130 .

CMDTE EN JEFE : Comprometernos, sin perder de vista que tendremos que hacérselo todo para impedir que esta posición caiga en manos del enemigo, ya que la situación de MENONGUE sería entonces insostenible para nosotros. No se puede estar de acuerdo con esa...

Dice, impedir, por lo demás seguiremos combatiendo esta corriente para evitar comprometernos directamente en CUITO CUANAVALÉ, - muy correcto, sin perder de vista que tendremos que hacer todo por impedir que esta posición caiga en manos del enemigo, ya que la situación de MENONGUE sería entonces insostenible para nosotros.

MINISTRO FAR : Es una exageración. Lo que quiere decir que se nos complica esto así. Esta gente para dónde va, mire....

CMDTE EN JEFE : De situación insostenible no se puede hablar, porque puede ser que nosotros al enemigo lo arrastremos a una batalla en MENONGUE, lo arrastremos a una batalla en MENONGUE, que le conviene menos que en CUITO CUANAVALÉ.

MINISTRO FAR : Jefe, ahorita estabas hablando qué intensiona el enemigo, yo pienso que pueden seguir hostigando esto, si ven que la cosa avanza lo cogen; pero toda esa fuerza de la UNITA -- que no está ahí en estos momentos, mire por donde va, mire, por arriba.

CMDTE EN JEFE : Quieres que te diga una cosa.

MINISTRO FAR : A recuperar CASOMBO y sabiendo que se fueron los cubanos van a querer tragarse esto.

CMDTE EN JEFE : Me da la impresión que la frustración emana -- que nosotros no nos hayamos metido ahí, porque ahí es donde podrían jodernos, yo sé que el tipo está furioso, rabioso, porque él no tiene el menor elemento para decir que nos hemos replegado en ninguna parte; es que si nosotros nos metemos, como seguramen

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 131 .

te se enteraron por las FAPLA de toda esa ofensiva y que nosotros íbamos a mandar un grupo táctico y una columna para aquí, - tienen que estar muy frustrados, porque yo creo que a ellos le -- convenía una batalla allí.

Puede ser, puede ser, que a ellos no le convenga una batalla en MENONGUE, porque en MENONGUE podemos nosotros usar la aviación, - no los vamos a dejar acercarse tanto allí, que puedan estar bajo - el bombardeo aquello, tenemos medios coheteriles, tenemos buenas fuerzas, con lo que vamos a hacer ahora tenemos reserva; a lo me - mejor nos conviene una batalla en MENONGUE y derrotarlo en MENON-- GUE. Lo cual quiere decir, que si vamos a librar una batalla yo la prefiero en MENONGUE y no en CUITO CUANAVALÉ.

MINISTRO FAR : Jefe, ... aquí es donde más o menos, ellos no son bobos...

CMDTE EN JEFE : Es más, creo que nosotros lo mejor, aunque -- tengamos que mandar una brigada FAPLA completa de esas a cuidar - ese puente con algunos cubanos, debiéramos tratar de hacer el -- puente de ellos, de las FAPLA.

MINISTRO FAR : ¿Hacerlo?.

CMDTE EN JEFE : Sí, debiéramos tratar de hacerlo, incluirlo - entre las cosas. Si cambia la situación, si tenemos un puente - que nos permita ir de aquí a allá.

Entonces, creo que con este esfuerzo grande debemos hacer el - - puente, aunque tenga que ir una brigada completa FAPLA para allí, para el puente.

Creo que Risquet debe decirle a JOSE EDUARDO que hay una situa- ción difícil en todo esto, que hemos reforzado la fuerza aérea y hemos escogido los mejores pilotos del país y los hemos mandado- para allá, es bueno decirlo ya, por lo que creemos que la situa-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P).
. 132 .

ción peligrosa de MENONGUE hay que hacer el puente y poner una brigada a cuidar ese puente para que puedan ir fuerzas del oeste en dirección a MENONGUE en apoyo, porque es una situación más difícil, y que vamos a enviar nuevas fuerzas para reforzar la línea sur ante la grave crisis creada. Le vamos a poner nuevas fuerzas ante la crisis creada, a reforzar nuestras posiciones militares y las posiciones políticas de las negociaciones.

Este es un momento muy difícil, después del desastre que hemos tenido por allá y que tenemos que reforzar militarmente y políticamente, y que por ello vamos a enviar, es decir, que vamos a enviar de una a dos brigadas, y los medios necesarios. Las dos brigadas, los medios de defensa para emplear...

MINISTRO FAR : Pero es bueno aclarar algo, que CUITO lo tienen que defender ellos, que no lo vamos a apoyar, usted ve ese refuerzo y dice, no sé ...

CMDTE EN JEFE : Ya viene la necesidad; ahora, yo creo que este viaje de Risquet debe hacerse lo más rápidamente posible; bueno, lo más rápidamente posible, porque yo tengo miedo que los yanquis le contesten cualquier cosa, no se dan cuenta.

CO. RISQUET : No, yo no contesto nada, yo le mando la carta.

CMDTE EN JEFE : No, pero hay que decir de uno a uno ...

MINISTRO FAR : Después que venga Ulises.

CMDTE EN JEFE : Que ya le vamos a decir que sí, que estamos de acuerdo que me manden esa carta. Yo lo que le tengo miedo a ellos ... no vaya a ser que surja algo que dificulte nuestros esfuerzos, por lo tanto tiene que estar claro de que vamos a reforzar de todas maneras, pero que tienen que ver con la seguridad, y vamos a enviarle una o dos brigadas para reforzar las FAPLA, y medios antiaéreos, adecuados medios antiaéreos para reforzar la posición militar y política. En vista del envalentonamiento enemigo que seguramente que después de los desastres de los reveses



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)
. 133 .

que se ha tenido allí el enemigo va a tener una presión mucho --
~~más exigente y tenemos que darle una respuesta. Y que esto va--~~
~~mos a empezar a hacerlo con toda velocidad.~~

Ahora, qué día debemos decírselo, no deben tardarse tanto, que -
se les quite el miedo, que se les quite el miedo.

MINISTRO FAR : ... yo esperarí, además, que Ulises haya venido
do, no vaya a ser que los otros se tiren en el suelo ahora, un -
convoy para allá, todo ese tipo de jodienda, aunque hay que ir -
de todas maneras. Ahora, si lo mandan van ustedes.

Ulises, entre otras cosas, lo primero que hay que ver es el fac-
tor político.

CMDTE EN JEFE : Sí, porque un barco saliendo y virando para -
atrás ...

MINISTRO FAR : Eso no podemos hacerlo nosotros, después que-
la gente arranque aquí, hay que decirle no se pare ...

CMDTE EN JEFE : La vía debe ser, los primeros barcos con las-
brigadas completas en dirección a CACONDA. Hay que decirle tam-
bién que estamos procediendo a movilizar fuerzas de LUANDA hacia
BIE; para reforzar aquella dirección hay que decirle eso, aunque
debilitemos en estos momentos a LUANDA y después repondremos -
esas fuerzas.

MINISTRO FAR : Porque ya a los soviets hubo un plan de consulta
ta decidido, y nosotros quedamos en consultar si ellos nos pue--
den reponer, en decidir.

CO. RISQUET : Además, hay un hecho, que ahí hay una ofensi-
va surafricana, jamás vista y tan descaradamente dicho, porque a
veces ellos han dicho que no, que es mentira.

CMDTE EN JEFE : No, no, los soviéticos saben, porque ahí tie-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 134 .

nen que poner la información de este hombre que habló allí...

Se puede hacer otra cosa, yo no estoy tan preocupado que por lo menos a JOSE EDUARDO le digan los refuerzos, coincidan con el momento que van a estar saliendo los barcos. Tal vez pudiéramos mandar a Risquet también a la URSS, porque pudiera hablarle en términos políticos.

MINISTRO FAR : Jefe, yo le aconsejo que Risquet se vaya a ANGOLA y Ulises que es Suplente del Buró Político y Jefe del Estado Mayor General puede hablar también en términos políticos, sin menospreciar la gran experiencia que tiene de las FAPLA...

CMDTE EN JEFE : No, no, no se trata de menospreciar, pero para tener las conversaciones con los políticos, con los políticos de allí, en realidad digo como una posibilidad. GORBACHOV está con todo el cerebro puesto en WASHINGTON.

MINISTRO FAR : No se puede excluir que Risquet vaya, pero -- que Ulises sea el que toque el tema militar, que Risquet puede hasta discutir todo lo que quiera. Puede ir también ...

CMDTE EN JEFE : Es que incluso para Ulises no le resulta fácil hablar algunos temas, porque el tema relacionado con la gran equivocación de todo eso y la gran responsabilidad que tienen es más delicado.

MINISTRO FAR : Jefe, ese no hay que tocarlo, eso lo sabe todo el mundo allí, por eso digo que ahí vamos con MAVINGA a cuenta y no hay ni que mencionarlo, pero hay que estar, hay que estar ciego; pero bueno puede ... Ulises irá a lo suyo y Risquet puede ir a lo suyo.

CMDTE EN JEFE : No es necesario, porque vamos a hablar con -- N'DALU y explicarle, es que no va a tener entre los ...

MINISTRO FAR : La nota del Embajador cómo quedó, tengo que -



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 135 .

verla contigo, la nota del Embajador se le comunica, como dicen - ellos, el Comité Central y el Partido Comunista de Cuba le informa ...

CMDTE EN JEFE : Debemos hacerlo así, debemos hacerlo en una - hoja formal y decirle, mire, ha pasado esto, es una situación -- muy crítica ...

MINISTRO FAR : No, pero hay que dirigir, tú sabes que eso no se dirige a nadie, pero se dirige al CC, lo que nos entregan - - ellos a nosotros.

CMDTE EN JEFE : Yo creo que yo debo hablar con él.

MINISTRO FAR : Pero dale una nota verbal, qué es lo que tramita el Buró, cómo emplear la nota verbal, si hablas sería bueno que Ulises estuviera delante para que él oyera, pero siempre tú lo amplías con una notica verbal.

CMDTE EN JEFE : Pero cuándo se habla con Ulises, cuándo se habla del viaje de Ulises.

MINISTRO FAR : Hay que decírselo, ya que ellos tienen que -- aprobar el viaje de Ulises, porque no se va a aparecer Ulises -- sin permiso, eso es lo único que hay que decir y va esto, y de -- todas maneras para que precise lo que va a informar, podemos redactar la notica verbal que tú se la entregas de la forma informal que tú dices...

CMDTE EN JEFE : Es una situación difícil ...

MINISTRO FAR : Lo mismo que hemos hablado.

CMDTE EN JEFE : Tenemos el temor de que el enemigo envalentado con todo esto, su agresividad, y entonces hemos decidido reforzarlo.

1174 6



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 136 .

MINISTRO FAR : Yo te sugiero que no, no le menciones tú a él lo de MAVINGA, porque si no él lo tira para allá y ya vamos con uno en contra, eso lo sabe todo el mundo allí, tú no se lo tires porque el tira para Relaciones Exteriores y aunque es un Ministro nuevo que no tiene responsabilidad en esto, pero no decirle nada de MAVINGA.

CMDTE EN JEFE : Espérate, espérate, si allí, si hay peligro - de que en ANGOLA los yanquis se enteren, en la URSS sí hay peligro que los yanquis se enteren, se lo advierto. Yo le tendría - que decir que trasmite allí a la dirección, esto es confidencial, se lo mando a decir a GORBACHOV que se ha creado una situación - allí difícil, que nosotros vamos a reforzar, que vamos a mandar a Ulises a explicarle ...

MINISTRO FAR : Jefe, hay otra vía, lo único que se nos pegalío con el Embajador, BORIS puede ser una vía, que hable Pascualito con él y le diga de parte del Comandante en Jefe, esto, esto, y le decimos a BORIS lo que no le debemos decir al Embajador y tú hablas con el Embajador de todas maneras porque te especificamos por BORIS, pero lo de BORIS sí llega, yo te puedo tirar -- candidatura completa.

(DIALOGOS)

CMDTE EN JEFE : ... un mensaje no para Relaciones Exteriores, sino por la Dirección soviética, que se crea una situación... Se ha creado una situación difícil en ANGOLA, que en los reveses sufridos en la ofensiva del sureste; que nosotros hemos tomado, esto es un peligro no solo para ANGOLA sino para ... Nosotros hemos tomado la decisión de reforzar, hemos tomado la decisión de reforzar nuestras tropas, y que hemos tomado la decisión, fíjate no debemos decir que va Ulises a pedir, que hemos tomado la decisión de enviar a Ulises a explicar lo que vamos a hacer allá. -- Cuando decimos a explicar y ya tenemos el viaje, Ulises dice -- allí, vengo a informar. Hablarle no le a pedir, porque tengo miedo que si meto a pedir...

11740



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 137 .

Entonces una vez que esté Ulises aquí ...

MINISTRO FAR : Jefe, no vamos a pedir nada, pero hay algunas cosas, coño ...

CMDTE EN JEFE : Hay que decirle, mire, hemos tomado esta decisión, esto debilita nuestra defensa, nosotros pedimos a ustedes la colaboración que le pedimos a ustedes por este esfuerzo que vamos a hacer, es que nos reintegren a CUBA este armamento que nosotros estamos mandando para allá.

Porque no debemos hablarle ahora de la colaboración, y vamos a mandar al compañero Ulises a informarle allá al Estado Mayor Soviético las medidas que estamos tomando, a explicar la situación e informar las medidas que estamos tomando, muy breve, decirle que esto se lo manda la Dirección Política, anota ahí, que se ha creado una situación difícil, que pueden ser los reveses sufridos en el sureste de ANGOLA, con la participación de las tropas surafricanas, que el enemigo está envalentonado y puede tratar de iniciar nuevas aventuras, analizado todo esto hemos tomado la decisión de reforzar nuestras fuerzas para fortalecer la posición militar en primer lugar; en segundo lugar fortalecer la posición política, puesto que esto ocurre en medio de un proceso de conversación.

Proponemos enviar al compañero Ulises, le ponemos el día, a fines de esta semana, eso se lo podemos decir mañana al Embajador.

MINISTRO FAR : El próximo lunes, ¿puede ser?. No el de mañana, el otro lunes más arriba.

CMDTE EN JEFE : Correcto, el próximo lunes, compañero Ulises - el próximo lunes para explicar la situación creada e informar de las medidas que vamos a tomar, más nada, lo mandamos para eso; pero entonces Ulises no sólo llega, informa de las medidas que van a tomar y esto debilita y entonces sale la colaboración que pedimos de ellos.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 138 .

MINISTRO FAR : No se puede subesmitar, en este momento ...

(DIALOGOS)

CMDTE EN JEFE : Pero no es nada, pero son para acá, no es para ANGOLA, 100 tanques para acá.

MINISTRO FAR : No, te quiero decir que no subestimemos, que allí abundan sobre todo en estos tiempos ...

CMDTE EN JEFE : Bueno, espérense, que hay un riesgo de que --
manden a decir que no es conveniente hacer eso.

Me faltó una pregunta, que yo quería hacer y no terminé... pensé
hacerla y no lo hice en el momento oportuno.

¿Los submarinos nuestros pueden detectar otro submarino?.

MINISTRO FAR : Sí, y atacarlo también.

CMDTE EN JEFE : ¿Y pueden atacarlo?, por qué no pensamos en --
mandar al submarino nuestro en función ...

MINISTRO FAR : Hay uno que está destartalado, lo estamos ar-
mando, estamos dándole reparación. Bueno, ¿tenemos uno o dos?.

JEFE DEL EMG : Ahora hay uno que está cumpliendo misión, pe-
ro lo pueden cumplir dos.

CMDTE EN JEFE : Bueno, yo pienso lo siguiente; por qué no le-
damos escolta a los primeros barcos con nuestros submarinos y le
damos, además, protección en este aspecto.

Uno, dar escolta con el submarino nuestro. Si se rompe un barco
lo ayudará.

MINISTRO FAR : Tiene un radio de acción para ir, volver y no
coger agua en ninguna parte.

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 139 .

CMDTE EN JEFE : Bueno, ese submarino puede entrar en LUANDA - después, si quiere. Ahora, darle protección, darle protección; - ¿hay uno solo que puede ir?.

JEFE DEL EMG : Hasta dos.

CMDTE EN JEFE : ¿Y por qué no mandamos los dos submarinos?, - para proteger a nuestros barcos en LOBITO, puesto que el desembarco en LOBITO corre el riesgo que haya un submarino y hunda un barco allí. Mandarle de protección de los barcos los dos submarinos en una misión de este tipo.

MINISTRO FAR : Para eso son de buen radio de acción.

CMDTE EN JEFE : Y estudiar un programita de ... estos dos submarinos que participen en esta operación.

MINISTRO FAR : Confiar mucho en hombres ranas y un poco de cosas, porque acuérdate que nos han hecho sabotajes allí. Y enquanto al lugar, Jefe, vamos a analizarlo después, si es mejor por LUANDA...

CMDTE EN JEFE : Tú sabes por qué esto es bueno, porque si hay una bronca gorda, pueden aparecerse nuestros barcos allí y agarrarle una nave de guerra ahí y hundírsela para el carajo, puede participar en la operación también un submarino.

MINISTRO FAR : Ellos no tienen muchos barcos de guerra grandes.

CMDTE EN JEFE : Pero pueden andar por allí, y en una de esas le hechamos al pico un barco de esos, estamos en guerra, si estamos en guerra creo que debemos usar los submarinos.

MINISTRO FAR : ellos sí van a usar, y es lo que me preocupa de LOBITO, más que bombardeos que se puede prever ahí, tropas especiales que lo han hecho otras veces, nos hundieron un barco al



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 140 .

alcance de nosotros.

CMDTE EN JEFE : Entonces nosotros le vamos a mandar lo que -- sea para proteger los barcos.

MINISTRO FAR : Ahora, en cuanto al lugar, según la cantidad de carros, LOBITO no es juguete; todavía en MOZAMEDES, a lo mejor se lo tiramos por LUANDA.

CMDTE EN JEFE : Yo los mando por LOBITO para ahorrar tiempo - en llegar a HUAMBO rápido. Porque fijéense que esta brigada va - para HUAMBO, y además yo dejaría lo siguiente, no sé, la otra va completica, porque tiene un grupo táctico allá; claro yo dejo un grupo táctico allá de todas maneras mando completica la brigada de HUAMBO para CACONDA y completa la primera brigada para HUAMBO, espérate que te vamos a traer lo siguiente, te dije que íbamos a tener un tema ...

JEFE DEL EMG : Que mandar un grupo para HUAMBO.

CMDTE EN JEFE : Espérate, sí, ese es el problema. Si mandamos un completo para allí, éste se queda aquí, éste para HUAMBO y se queda completo éste aquí, y posiblemente éste aquí mande este grupo y tanga, dos grupos tácticos aquí y dos aquí. Tú entiendes.

Es decir, que la primera, entonces lo último que hacemos es el reemplazo de..., que ya eso no tiene tanto peligro, es más lejos para allá. Debemos dar prioridad absoluta a esta brigada, que son como 80 vuelos días, vamos a tener que meter algunos vuelos más, para coordinar la llegada de los tanques allá, a LOBITO, -- con la llegada de los hombres. Cuando esté un grupo táctico completo aquí, ya se manda un grupo táctico para allá. Cuando esté el segundo grupo táctico, se manda el segundo grupo táctico para allá. Cuando esté el tercer grupo táctico, entonces se manda el otro grupo táctico para acá pero mandarlo por el grupo táctico. - Los cuadrados desembarcarlos también. Bueno allí, más o menos -

11706



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 141 .

simultáneamente, lo posible en hacer los cuadrados, eso va a ser lo más interesante todavía, reunir los cuadrados y desembarcar-- los también por LUANDA, por LUANDA no, por LOBITO, y dos submarinos nuestros, sumergidos y brindando protección y si uno tiene - problemas, regresa y sigue el otro. Le daremos la misión a la - Marina de Guerra.

MINISTRO FAR : Ellos siempre actúan sumergidos, así que ...

CMDTE EN JEFE : Y si se enteran y se dan cuenta los yanquis,- que van a salir nuestros submarinos para allá, van a decir, esto va en serio. Porque los yanquis sí que no se van con la bola de trapo, lo yanquis saben que nosotros somos bichos, que no somos- comemierda y que no nos dejamos meter en determinadas trampas, - eso es lo que está claro.

MINISTRO FAR : ... el único ejército que los ha sonado somos nosotros, acuérdate que después hicieron hasta películas de tele- visión cuando lo de ... eso fue para demostrarle al pueblo que- los cubanos sí pueden ser vencidos. Y lo otro que te iba a pro- poner, que creo que debemos hacer una ... por el periódico poner- lo, contestar, porque si nos cayamos estamos justificando que su- frimos una derrota; decir que no, que lo único que perdimos es - los dos pilotos.

CMDTE EN JEFE : Eso, los pilotos le habían dicho que los cuba- nos no participaron en esa ofensiva, si estaba hasta en la expli- cación.

Aquí se han cometido dos grandes equivocaciones dobles, dos gran- des equivocaciones. Una de la parte de nuestros aliados y otra- del enemigo.

MINISTRO FAR : ¿De cuáles de los aliados?.

CMDTE EN JEFE : Los soviéticos y ANGOLA.

MINISTRO FAR : Y los dos.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 142 .

CMDTE EN JEFE : Y el enemigo, los surafricanos y la UNITA.

MINISTRO FAR : Que no dejan llegar a MAVINGA.

CMDTE EN JEFE : Lo que tenían que haber hecho, en las dos veces, y esta más que las otras veces, era ver dejado entrar hasta MAVINGA y hasta JAMBA y cortarle la retirada a la agrupación completa.

MINISTRO FAR : No sale nadie, entonces voy con aviones surafricanos y le ...

CMDTE EN JEFE : Están en error los surafricanos. Y los dos son dos comierda. Entonces el gran error de KONSTANTIN y de los angolanos era haber hecho la ofensiva, que no termina en un total y absoluto desastre por el error del enemigo, que no lo dejó penetrar, entonces se quedan sin gasolina, sin esteras, dicen que son unos arenales terribles, sin comida y se rinden.

MINISTRO FAR : Te acuerdas de la operación militar en que si tú no mandas aquellos grupos tácticos...

CMDTE EN JEFE : Ahora, está claro por todos. Es decir, que esos son los dos grandes errores y nosotros no hemos cometido ni un jodido error en esto, no hemos hecho más que aguantarnos, los MIG-23 están ahí porque yo le pedí a GORBACHOV los 29, acuérden se de aquella conversación. A GORBACHOV 29 no, por eso mandaron los 23; pero antes, cuando lo de CANGAMBA le pedimos los MIG-23, requerían los 25, y les mandaron MIG-23; yo hablo de lo de CANGAMBA. Nos hemos fortalecido, todo esto que hemos hecho ha disminuido el peligro de que nosotros tengamos que pagar muy cara las aventuras de KONSTANTIN y los angolanos aquí, porque esto -- puede llevarnos a una confusión; ya esto mismo que hicieron con el SWAPO da idea que determinados estados mentales, porque aquí por poco se produce una gran batalla, por poco se produce aquí, porque cómo se puede permitir que una columna llegue al norte de nuestro desplazamiento y ataque.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 143 .

Es decir, pero nos hemos fortalecidos, cuando yo analizo ahora -
dato por dato, ya tenemos todos los tanques nuevos, antes eran -
T-34, defensa antiaérea; hay que hacer este movimiento, se puede
hacer por lo que ya tenemos aquí, porque si no lo que habría que
mandar sería del carajo, la división blindada completa.

MINISTRO FAR : ... lo que pasó en la aventura nosotros tam-
bién pedimos, no nos dieron todo, pero nos mandaron algo.

CMDTE EN JEFE : Y entonces, ahora nos permite crear una situa-
ción realmente buena, con buen refuerzo en esta dirección. En-
tonces, si hacemos este puente, estamos completos, porque enton-
ces podemos reforzar por aquí, por acá y por acá; en dos direc-
ciones maniobrar, cortar la retirada del enemigo. Porque noso-
tros, mandan la división para acá y nosotros podemos mandar una
división por aquí para acá a la ofensiva y salir a la retaguar-
dia de MENONGUE.

Creo que hay que mantener CAIUNDO, tenemos CAIUNDO, un ataque a
MENONGUE tendrían primero ellos que tomar a CAIUNDO.

Es decir, que nosotros podemos con estas cosas, con sus cuadra-
dos, con esta brigada, podemos maniobrar en profundidad para el
carajo, apoyada por cuadrados. Y cuadrados y flechas, ahí todo-
eso hay que meterle a la gente también ahí para que estén en con-
diciones de ...

Vamos a mandarle de los mejores hierros que tengamos, porque es-
ta puede ser una brigada de maniobra en el sur en la retaguardia
enemiga. Porque ellos para hacer esto tienen que meter dos divi-
siones por lo menos con una sola... Corren el riesgo Raúl, si -
una equivocación y le podemos dar un gran palo." Fijéense, crea-
mos condiciones para dar un gran palo." Ahora, además tenemos --
que levantar más fuerte para ser consecuentes con lo que hagamos,
con el tipo de guerra que debemos hacer por aire y por tierra; -
porque ahora vamos a entrar en guerra con el SWAPO, ahora entra-
mos en guerra con el SWAPO, empezamos a meter grupos. Podemos -
tener bajas y vamos a tenerlas, hasta prisioneros nos pueden ha-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 144 .

cer; por eso yo pienso que esos grupitos deben estar muy bien en
entrenados, bien, bien entrenados.

Vamos a hacer guerra aérea a partir de un límite que es el que -
tenemos que trazar. Envío de personal, estas tres unidades que-
tendríamos que apoyar por tierra y por aire; es decir, pueden jo-
der esta de aquí, de N'GIVA, ese es nuestro dolor de cabeza; tú-
sabes por qué, porque van a querer que le reforcemos también - -
allí al lado de la frontera.

CMDTE EN JEFE : Si vuelven a cercar como en CUVELAI no nos --
queda más remedio que mandar las tropas y la aviación, claro, lo
podemos hacer porque nuestros aviones pueden competir, antes no-
podíamos mandarlos porque no teníamos, ahora podemos mandarlos.

MINISTRO FAR : Mandamos a Pineo para allá, porque el cargo -
que él tiene lo desactivamos, él era el responsable de todo el -
Escambray, a ser asesor en la 6ta región de MENONGUE. Yo creo -
que conjuntamente con esto hay que pensar en alguien, asesorar -
bien la 4ta región y la retaguardia. Insistir en que actúen en-
esta zona para tener la retaguardia un poco tranquila nosotros.-
Hay que pensar en esto.

Correcto, pero de esta retaguardia, siempre una cosa que nos - -
preocupa, que es muy jodio estar maniobrando aquí con emboscadi-
tas. Y que se queden con CUANDO CUBANGO hasta que se firme la -
435, que es las tropas, la otra aquí abajo ...

CMDTE EN JEFE : Ya a nuestra aviación tenemos que ponerle un-
área de acción, que cuanto vuele por allí hay que salirle al pa-
so, después cremos si le tiramos en tierra, que es posible tam-
bién de acuerdo al lugar donde se mueva. Todo esto antes de - -
caerle arriba a las bases de ellos, antes de cruzar la frontera-
nosotros con nuestra aviación.

Ahora, no está excluido que el grupo de exploración se salga, in-
cluso en NAMIBIA, (DIALOGOS). No está excluido que la gente -

11710



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 145 .

nuestra de tropas especiales se meta en NAMIBIA. Tropas especiales se va a meter en NAMIBIA, cuando ella empiece a capturar -- blancos ahí Raúl, es cuando se empiezan a preocupar. Yo creo -- que si ellos no se lanzan a una aventura es por eso, pero ella llama la atención sobre el ataque a la SWAPO en JAMBA, fue como tantear en qué grado de posición estábamos nosotros, en qué grado estábamos en coexistencia pacífica.

Pero la peligrosidad de la situación nos la demuestra esa aventura, porque eso pudo significar un combate fuerte con surafricanos. Y no queremos luchar contra las fuerzas de NAMIBIA, queremos luchar contra los blancos.

MINISTRO FAR : Fíjate que ellos nos esquivan.

CMDTE EN JEFE : Claro, que eso fue muy atrevido, cuando ya tenían la 8va División hicieron eso allí. Por eso esta situación es peligrosa, porque puede producir un error de cálculo y la lucha es costosa ahí.

Pero siempre influye, si ellos saben que hay otra brigada, si -- ellos saben que llegaron cuadrados, si ellos saben todo eso, si ellos saben que estamos con el SWAPO. Porque el SWAPO es el ejército negro nuestro, no se olviden de eso; del mismo modo que ellos han hecho un ejército negro en NAMIBIA, nuestro ejército negro es el SWAPO, no es ANGOLA que coexiste, no son las tropas angolanas esas que están en el sur. Nuestro ejército negro es el SWAPO, frente al ejército negro de SURAFRICA en NAMIBIA, y yo estoy seguro que el SWAPO con cubano, óyeme se va a estimular y no está excluido que los grupitos nuestros crucen también a la frontera de NAMIBIA, no está excluido; no digo la aviación, méternos con los grupitos nuestros, agarrar un camión blanco entero, destrozarlo, 25 muertos.

MINISTRO FAR : Eso se lo podemos hacer.

CMDTE EN JEFE : Pero incluso, te quiero decir, si fuera más --



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P).

. 146 .

difícil dentro de ANGOLA, puede ser menos difícil estudiar aque-
llo, lo que sí hay que escoger un buen jefe, que vaya con nues-
tras tropas especiales, que estudie todas estas posibilidades --
allí; y ahora esto sí que le vamos a decir, tienen que incluir -
en la ... tienen que decir a JOSE EDUARDO que vamos a hacer ex-
ploraciones en profundidad.

Es decir, el tipo de guerra que le vamos a hacer ahora, para em-
pezar a matar blancos y capturar blancos cada vez que podamos --
canjear los prisioneros nuestros. Porque no hacemos nada con-
estar mandando papelitos; pero los podemos capturar a también...

MINISTRO FAR : Para el Combinado del Este los vamos a traer-
para ni tenerlos allá... los que agarremos los vamos a traer pa-
ra acá.

CMDTE EN JEFE : Y también para algunos prisioneros nuestros -
que pueden caer en estas cosas. Ahora, tenemos que actuar con -
esta filosofía, nuestro ejército negro es el SWAPO y por tanto -
Raúl, creo, que incluso hay SWAPO, sobre todo los soviéticos no
están muy contentos de que pudieramos dar ninguna artillería de-
esa que nos sobra por ahí y ponerle los cañones.

MINISTRO FAR : Ellos tienen, ellos tienen, lo que pasa que -
ya para usarla ellos es...

CMDTE EN JEFE : Una de las misiones tuyas es la... con esa --
gente para proponerles acciones conjuntas.

(DIALOGOS)

Esto es bárbaro porque entramos en acciones más activas, como si
de pronto si hay negociación para el carajo, se fueron para el -
carajo; pero vamos a tratar de que las ... ya ellos han adoptado
la línea que nosotros le hemos aconsejado, no hay conversación -
si no participa CUBA, no hay conversación si no se excluye el
arreglo de la UNITA, cese la ayuda de la UNITA.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 147 .

Yo no sé, hay una cosa Raúl, sobre el viaje de Risquet, hay una cosa que me preocupa del viaje de Risquet; yo les tengo temor a estos angolanos que se dan una desmoralizada y una cagada respetable, de darle un poquito de aliento a JOSE EDUARDO. (DIALOGOS)

Por eso es que yo digo que yo perdí un poco ... y antes de que salgan los barcos, explicarle que es nuestra decisión. Sobre la cual hay que mandarle un mensaje mañana que ante la situación -- creada, que diga que el compañero Risquet viajará a esa ante la situación creada.

(DIALOGOS)

El compañero Risquet viajará a fines de semana con un mensaje -- mío para JOSE EDUARDO, eso ya le da un ánimo...

CO. RISQUET : ... porque no hay contradicciones, porque lo que voy a quedar con la SWAPO, él no tiene nada que ver.

CMDTE EN JEFE : La situación creado, el peligro que ha existido para NAGOLA desde el punto de vista militar y político, el -- compañero Risquet viajará con un mensaje mío a JOSE EDUARDO. Que ante la situación creada, que ante los peligros que se han creado tanto desde el punto de vista militar como político, con los problemas a resolver eso le da un ánimo, entonces tú llegas el -- domingo y le explica lo que hemos hecho con los pilotos, con esto, con lo otro, no decirle nada, porque solidaridad a lo mejor lo entiende que hay que mandar un batallón rápidamente, allí hay que explicarle, mire, no es allí, no podemos debilitar la línea, no pueden atacar en otra dirección, sino es un desastre vamos a darle el apoyo aéreo, grupo, hay que organizar, luchar, mantener la línea, reforzar ...

Argumentarle, no le decimos para donde vamos a poner la brigada, pero sí que vamos a mandar como se estableció, que estamos mandando tropas de LUANDA para allá, ya adopté instrucciones que -- eran inmediatas, porque eso le da ánimo a ellos sabiendo que es-

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 148 .

tán mandando para BIE un refuerzo de HUAMBO, y entonces como nosotros estamos retirándonos y con razón porque nos fuimos de SAURIMO y LUENA por razón, para evitar que haya un embarque cuando ellos están negociándonos y que allí no le metemos mano, nosotros nos metemos donde podamos apoyar. Nosotros nos metemos donde podamos apoyar.

Entonces es decir, que con medios antiaéreos y de una o dos brigadas; reforzar la zona de BIE, HUAMBO y la línea sur, y están en condiciones de evitar una crisis de enfrentar en cualquier zona.

Ahora, Polito tú no crees que esto no sería mejor disminuirlo, porque tienen esas brigadas completas aquí.

GD POLO : Esos son batallones territoriales que son ligeros, son batallones que no tienen armamento pesado, esos escapan rápido.

CMDTE EN JEFE : Esas no son redes.

GD POLO : No, no, no, esas no.

CMDTE EN JEFE : Son más ligeras que el viento.

MINISTRO FAR : Jefe, a penas suene el primer disparo, en el segundo ya están aquí.

CMDTE EN JEFE : En cualquier momento, Raúl, en cualquier momento ensayan lo de CUVELAI aquí, en cualquier momento lo ensayan, ellos le meten... y lo obligan primero a apoyo aéreo y segundo apoyo por tierra. Por eso, cuándo lo harán, este movimiento nuestro tenemos que hacerlo a toda velocidad. Decirle a Dios, danos los barcos, sitúalos allá en lugar, por donde se empieza, porque los cuadrados vienen por acá, los cuadrados no los van a llevar aquí por la había. ¿Los cuadrados se pueden esconder dentro de los barcos?.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 149 .

GD POLO : Sí, en un lugar de un tanque.

CMDTE EN JEFE : Aquí nuestro carácter, pero estaremos más - - fuerte, estaremos más tranquilos aquí. Y mientras tanto Ulises, hay que tener planeado ideas de maniobras con lo que hay, lo primero que vamos a hacer es meter un grupo táctico allí, para tener un poco más de fuerza de BIE.

MINISTRO FAR : Ochoa domina bien eso ...

CMDTE EN JEFE : ¿En qué tiempo podrán tener las fuerzas, desde el grupo táctico de LUANDA allí?.

GD POLO : Eso, si hay un barco, creo que hay un barco - cubano allí.

CMDTE EN JEFE : ¿Hay que llevar eso por barco?.

GD POLO : Sí.

CMDTE EN JEFE : Y no por tierra.

GD POLO : Es que no hay zorras allí.

MINISTRO FAR : Estudia también un refuercito de esos Ulises, a ver cuántos zorretes de esos podemos enviar, miren eso a ver - si se puede mandar un refuerzo de eso también.

Bueno, entonces, creo que está dicho todo. Risquet te mandará - la respuesta a mano, después la revisamos, después decidimos cómo usarla...

CO. RISQUET : Comandante, lo de la carta de los americanos, se lo respondemos ya o esperamos un tiempo para decírselo.

CMDTE EN JEFE : La carta de los americanos escrita... yo creo que debíamos mandársela ya, es bueno que se la manden ya.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 150 .

CO. RISQUET : Sí, para que no vean que estamos fuera de negociaciones.

CMDTE EN JEFE : Claro, que se la manden ya. También una cosa que es bueno que se la manden y ahí podemos decir que sí, que se la manden porque si no van a tener que ... mañana mismo tiene - que estar dando respuesta de eso ahí ...

CO. RISQUET : En el mismo mensaje.

CMDTE EN JEFE : En el mismo mensaje.

MINISTRO FAR : Jefe, ahí llegó la última parte del cifrado.

JEFE DEL EMG : Comandante, están planteando la existencia... que calculan entre 98 km, cerca de 98 km de CUITO CUANAVALÉ, pero plantean que la misma situación anterior, y se plantea como - elemento importante, que la fuerza de defensa antiaérea de la -- brigada ...

CMDTE EN JEFE : Yo estoy igual que Ulises y que Betancourt, - en el Congreso de la UIE, voy a ver lo que hago, un Congreso de Ferrocarriles, yo mandé a posponer la reunión del 19 y el 20.

C. RISQUET : El Congreso empieza mañana a las 9 de la mañna.

MINISTRO FAR : Yo creo que a la luz de lo que hablamos ahí - es correcto.

(DIALOGOS).

CMDTE EN JEFE : ... decírselo a Ochoa, se le debe decir, la - idea de ustedes que deben hacer más concentrada la defensa, más - cerca, la idea que ustedes tienen sobre la defensa de CUITO CUA - NAVALÉ. Dice, bueno, se van a tomar una serie de decisiones de - las cuales se le informará personalmente.

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 151 .

MINISTRO FAR : Que siga apoyando con la aviación, eso se lo dijo Aldana. Razónale un poquito... que Betancourt sale para allá y Fabián el lunes tal y que se queden allá con Bermúdez y todos los generales que tenían que volver que se mantengan allá.

CMDTE EN JEFE : En vista de la situación se han tomado una serie de decisiones a las cuales... y mandarle ya la idea de la defensa, añádele otra cosa, usted debe proceder... al grupo táctico; se han tomado estas decisiones; o sea, procede de inmediato a trasladar el grupo táctico con tal y tal composición para BIE. Se ha tomado otra serie de decisiones las cuales se les informará, por eso le da un carácter de que es de refuerzo sin decirlo, procede de inmediato a esto, se ha tomado otra serie de decisiones de las cuales se te informará por un propio. Bueno y ya él sabe, procede de inmediato.

JEFE DEL EMG : Se le puede orientar también que mande al grupo para CUITO CUANAVALÉ.

CMDTE EN JEFE : También el grupo para CUITO CUANAVALÉ, debe seleccionar un grupo que pueda asumir la dirección, también informarnos.

MINISTRO FAR : Con esa misión, información y comunicación.

CMDTE EN JEFE : Porque ya los otros, a las otras unidades debe ser después, cuando vaya Betancourt.

MINISTRO FAR : Morejón... Morejón el Jefe de la Agencia que es el que más relaciones tiene con nosotros, ¿está aquí?.

CMDTE EN JEFE : No lo conozco.

MINISTRO FAR : Por eso, lo que Risquet dice que tal vez puedan mandarlo a la hora de mandar ...

(DIALOGOS)



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 152 .

CMDTE EN JEFE : ¿Qué jefe cubano, Polito, puede organizar toda esta operación?.

MINISTRO FAR : Polito, Fidel, el va a decir Polito si él se anuncia con... El Jefe de la Agencia nuestra de Inteligencia - que es Morejón, que estuvo dos años trabajando con ellos, cuando vaya... está activando todo eso, pero por unas relaciones con - las SWAPO, aunque Bermúdez puede ir activando eso.

CMDTE EN JEFE : Para empezar a hacer esto después que lleguen los primeros ...

(DIALOGOS)

CMDTE EN JEFE : No ellos, lo que van a saber es que están los cubanos y SWAPO juntos ahora en la inmediación de NAMIBIA.

CO. RISQUET : Se puede entrar un grupito.

CMDTE EN JEFE : Que nadie debe saber la misión ...

(DIALOGOS)

CMDTE EN JEFE : Pero con la gente que está, el jefe debe ser cubano, no es que yo arregle esto, que el jefe debe ser cubano y nadie debe conocer su misión, nada más que los cubanos. La misión real para donde van. Debe haber una jefatura nuestra de comunicaciones, comunicada con el jefe cubano; por eso vamos a ser este tipo de guerra, va a producir bajas, pero le va a producir más bajas al enemigo si lo hacemos bien. ★

GD POLO : Ahora, ahí viene una época buena que es la lluvia, ahora se puede hacer todo esto que usted dice.

CO. RISQUET : Para los blancos es muy difícil moverse.

CMDTE EN JEFE : ... no 200 km pero sí una incursión nocturna que agarre una cosa...

11716



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 153 .

CO. RISQUET : Por la línea de ferrocarril.

CMDTE EN JEFE : Y vuele un ferrocarril y le tiren a un camión y maten 25 blancos.

CO. RISQUET : Ahí en la lluvia, ahora es cuando se puede hacer.

JEFE DEL EMG : Ahora, ahora es la época buena.

CMDTE EN JEFE : Además, con la aviación decirle, decirle, de aquí no me pasa ni un helicóptero, ni un avión y todo lo que -- salga para acá, después lo que hacemos es controlar, por allá -- cerca de la frontera para ver si hacen combate o no. También podemos hacer todo eso, pero no debemos apurarnos, porque más bien debemos dejar encerrar esta arma como arma de contragolpe y frente a una agresión a una de nuestras unidades, pero sí hay que establecer un límite donde ponerle, ponerles permiso, prohibamos moverse. Ellos están previendo todos los combates, como norma.

... había ayudado a que la gente entendiera que nosotros no estamos en esa ofensiva, lo que yo no me explico, yo dije a Aldana - vamos a publicar el cable, ahora yo digo han publicado una caricatura de lo que dijeron. No, yo no sé, dicen que no quisieron, adoptaron una decisión de una versión y no el texto.

MINISTRO FAR : Oye Risquet, ahora sí te voy a ...

CMDTE EN JEFE : Está incluido por ... con los tanques y con todo el destrozamiento.

GD POLO : Y un camino que le salga a la retaguardia que se llama INDUNGO, le sale a la misma retaguardia.

GD PASCUAL : Pero a los surafricanos hay que salirle de la retaguardia.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 154 .

MINISTRO FAR : No es donde te vayan a esperar, hay que salirle siempre a la retaguardia, a todo el mundo hay que salirle a la retaguardia, al blanco le gusta de frente.

(DIALOGOS)

CMDTE EN JEFE : Los yanquis si se dan cuenta, y se hicieron ilusión a lo mejor que ibán a influir sobre estos dos pilotos y estos pilotos han tenido una actitud bárbara.

MINISTRO FAR : Y el convoy, si no se me olvida, podemos correr la bola que vamos a recoger a nuestras tropas para las dos partes. (DIALOGO). Digo yo, lo que sea.

CMDTE EN JEFE : Me parece que los barcos tienen que cuidarlos más que nunca.

GD PASCUAL : No, pero aquel puerto se pueden proteger bien porque ... aquello es magnífico, lo que hay que mandar es tropas especiales desde LOBITO,

MINISTRO FAR : Ver los puertos allí... para ver la capacidad de carga ...

CMDTE EN JEFE : Yo le propuse este tipo ..., cuando lo de CUVELAI y lo que estamos de acuerdo, que tengo miedo que mañana se reúnan en la frontera...

MINISTRO FAR : Jefe, sí se van a reunir ... preparamos dos veces.

CMDTE EN JEFE : Entonces no aceptaron, ahora lo vamos a hacer por nuestra cuenta y nos vamos a tomar ese derecho.

MINISTRO FAR : Moralmente nunca han estado mejor con los hermanos mayores, con el palo de MAVINGA, hay que decirlo.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 155 .

CMDTE EN JEFE : Está preparado, cualquier día no hechen la -- culpa, porque ahora JOSE EDUARDO dijo, ya, el momento, eso era - porque nosotros no habíamos bajado, porque ellos no nos habían - dado lo que tenían que darle, hecharle la culpa a ellos a través de nosotros.

Y nos lanzaron su ofensiva, mandaron el mensajito, después cuando iban a bajar por el ...

MINISTRO FAR : Sí ya sé como los errores militares tienen -- una repercusión política del carajo.

CMDTE EN JEFE : Pero el enemigo cometió un gran error también, perdieron oportunidad con los SWAPO. Yo se lo dije también a -- Fabián.

(DIALOGOS)

MINISTRO FAR : No, pero yo ví que estaban afectados, tú no - viste la televisión americana, desfilando los T-55, desfilando - los ...

(DIALOGOS)

CMDTE EN JEFE : ¿Iban en los tanques ocupados?.

MINISTRO FAR : Sí. El desfile fue un batallón de mujeres, - tropas, desfilaron 300 prisioneros FAPLA. Entonces iban desfi-- lando en silencio los tanques, los BM-21, las OSAK yo no las ví; yo ví un pedacito, BMP con el cohético y todo arriba y los priedos arriba saludando y nuestros dos pilotos los sentaron ahí.

CMDTE EN JEFE : Hicieron el mejor papel con todo lo que me -- digan.

MINISTRO FAR : ... y dale copia a Risquet que va a redaptar- la respuesta al papá del Capitán que es Teniente Coronel que yo- creo que se puede publicar.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 156 .

CO. RISQUET : Yo conozco al padre.

CORONEL YAÑEZ : La fecha es del 2 de noviembre, dos o tres --
días después de haberse dado la noticia.

MINISTRO FAR : El 2 de noviembre, la vimos antenoche.

Que lamenta es no ser piloto él y sus hijos, que sus tres hijos,
la vieja y él se quieren ir para allá. Yo creo que el alcance...

CMDTE EN JEFE : Pero había que haber puesto la carta, volver-
y decirle aquí está la copia textual de las declaraciones.

MINISTRO FAR : Sí, vamos a hacerlo así.

CMDTE EN JEFE : Unido a esto hay que decir, he aquí la acti--
tud del padre, al lado de esta digna actitud de aquí la del pa--
dre.

MINISTRO FAR : Y después vamos a ver a la mujer o a alguien -
de Rojas que también hizo una declaración.

CMDTE EN JEFE : Porque es que eso ayuda también a explicarle-
que nosotros hemos estado en eso, casi que contestarle indirecta-
mente al Madam ese. Es decir, nosotros para contestar bien ahí-
habrá que decir que toda esa estupidez, quiénes son los padrinos
de la estupidez esa.

MINISTRO FAR : Eso lo saben ellos también, no hay que decir-
selo.

CO. RISQUET : Sí, pero nosotros estamos en la opinión públi-
ca ahora, no podemos ...

CMDTE EN JEFE : Los yanquis sí lo saben, pero los yanquis sa--
ben todo; además el traidor este le contó todo a los yanquis, la
discrepancia que tenemos nosotros con los soviéticos en todo es-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 157 .

to. El traidor debe estar diciendo, no, ahí no están los cubanos, los cubanos piensan de otra forma y creo que dijo que estaba de acuerdo con nosotros, además, que los que teníamos razón éramos nosotros en eso.

MINISTRO FAR : ¿Quién dijo?.

CMDTE EN JEFE : Del Pino.

CO. RISQUET : Del Pino, porque dijo que había discrepancia entre nosotros y los soviéticos y que los soviéticos eran los -- que querían la guerra.

CMDTE EN JEFE : Los yanquis saben que no estamos de acuerdo -- con todas esas estupideces, los yanquis saben que nosotros tenemos una mentalidad más flexible.

MINISTRO FAR : Y más bichería, como tú dices. Estaba conven cido de que retirábamos las unidades de la operación de LUCUSSE, -- todavía no estaba de acuerdo y creo que los soviéticos... Cuántos años hace de eso.

GD POLO : Hace dos años y pico.

GD PASCUAL : Polito, este fue a mediados del 85, ¿no?. En una actividad en el Palacio...

(DIALOGOS)

CMDTE EN JEFE : ... una ofensiva la final, con esa ofensiva -- mal preparada, porque cuando salió JOSE EDUARDO, su excursión -- flameante por EUROPA, ellos quisieron darle a JOSE EDUARDO el re galo de la toma en MAVINGA, esto es angolano, cuestión de la gue rra del pueblo, es la antítesis del MAVINGA soviético, que nosotros teníamos nuestro MAVINGA aquí también; unas pocas divisio-- nes nuestras contra todas las divisiones yanquis, y más nada que se acabe de ir la guerra, y el pueblo tenía un papel pasivo, con una concepción, está interesando una concepción.

1174 6



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 158 .

MINISTRO FAR : Antes de meter la brigada de Polito en el...
hubo que hacer una vuelta por ..., se encontraron cuando se vie--
ron en Pinar del Río, la cueva aquella que ya está el primer tan
que montándose ...

¿Cuándo es que viene según el cronograma la ... ?

JEFE DEL EMG : El año que viene.

CMDTE EN JEFE : El que dice una cosa como esta no se le puede-
votar candidatura completa, esta idea de la exploración...

CO. RISQUET : A los soviéticos no se le puede decir todo, -
porque se asustan.

(DIALOGOS)

CMDTE EN JEFE : ... mandar misiones de brigadas de esas que -
tenían allí, pero no hablarle de la exploración por las SWAPO.

CO. RISQUET : Es decir, matamos un blanco todos los días.

MINISTRO FAR : No, no, la exploración puede ser, eso es una-
cosa normal, porque si lo sabe JOSE EDUARDO se va a enterar el -
Estado Mayor de las FAPLA y se van a enterar ellos y los soviéti-
cos.

CO. RISQUET : Sí, pero de la forma en que se diga, Raúl.

MINISTRO FAR : Los soviéticos tienen ...

9/19 J CMDTE EN JEFE : Ahora sí que vamos a hacer la guerra aquí aba
jo.

MINISTRO FAR : Los soviéticos tienen contacto con las SWAPO.
Lo que hay que decir es que vamos a realizar la exploración para
buscar un poco de información, eso lo entienden ellos, porque se

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 159 .

van a enterar por las SWAPO y por los ...

JEFE DEL EMG : Cuando fuimos a la bipartita con Ochoa la - - *
otra vez, criticó fuertemente la debilidad de la exploración.

MINISTRO FAR : ¿SOKOLOV?.

MINISTRO FAR : Es amigo nuestro, es amigo nuestro. Creo que
sí, que se van a enterar, ellos están con la SWAPO y bueno ...

(DIALOGOS)

CMDTE EN JEFE : ... hay que ver cómo se le habla, porque en -
dependencia de cómo se hable, hay que decirle que esto es para -
reforzar la situación militar, que es política.

CO. RISQUET : Las negociaciones, las negociaciones.

1174 C



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 160 .

(DIALOGOS)

CMDTE EN JEFE : ... prisioneros, con dos o tres blancos nada-
más, si hace falta agarrar a diez, agarramos diez.

CO. RISQUET : Con uno yo creo que resolvemos.

CMDTE EN JEFE : Esos y otros pilotos, porque pueden caer - -
otros pilotos. Esta gente de tropas especiales van a caer ...

MINISTRO FAR : ... el prisionero que todo el mundo nos dice-
que lo dejemos, hasta KENNEDY escribió, que Fidel se lo planteó,
KENNEDY el senador, le pidió, mandó una copia.

CMDTE EN JEFE : Se está moviendo gente, bastante gente.

MINISTRO FAR : ... ni mariguanero o maricón.

JEFE DEL EMG : La semana pasada cogieron un sargento namibia
no llevando ... cerca del sur.

CMDTE EN JEFE : Ahora dará la impresión de que hay otro tipo-
de guerra y nosotros estamos llevando la liberación de NAMIBIA.

(DIALOGOS)

MINISTRO FAR : Algo se nos ha atravesado siempre por el cami-
no, esta vez a hacerlo ...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 161 .

CMDTE EN JEFE : No, si quien habló con JOSE EDUARDO como hablé yo, JOSE EDUARDO no, con SAM NUJOMA y su general, y vio a SAM NUJOMA con la tranquilidad que se dijo, ese es un suicida. - Cuando yo estoy hablando de estas negociaciones, esa es una locura, ese es un suicida. Pero yo hablé, yo mencioné de acuerdo a eso, los surafricanos no aceptan eso, los surafricanos no aceptan eso y pica, yo nunca había visto a SAM NUJOMA tan espabilado como esa madrugada y como yo estoy discutiendo además ...

MINISTRO FAR : Y eso que no mandaste a llamar a Ulises.

CMDTE EN JEFE : ... porque es lo que más me ha dicho a mí Aldana.

MINISTRO FAR : El lío lo creé yo, que por un lapso mental, - en vez de CUBANGO, digo, LUBANGO, después se lo fui a aclarar al otro día y el teléfono estaba del carajo ...

CMDTE EN JEFE : ... eso no puede ser, si usted cree que no puede ser, mire, tal vez hay que llevar, pero a mí me dijeron el día 6 que había pasado esto y que tardamos 48 horas en enterarnos, nos vinimos a enterar el día 6, de algo que había pasado el día 4. Es imposible sin chocar con los cubanos, es imposible. - En el puesto de mando, eso es imposible en LUBANGO tiene que ser éste y sacan unos mapas, tremendos mapas. Además Raúl, tú sabes por qué esos son buenos aliados en esas broncas, porque tienen una motivación muy grande, los SWAPO, que los tienen los angolanos, que están en la coexistencia pacífica de las brigadas rehenes, de KONSTANTIN, como yo las llamo, porque no va a ser que no sotros...

MINISTRO FAR : Fue KONSTANTIN el que metió esa brigada ahí, Polito, fue KONSTANTIN.

CMDTE EN JEFE : Sí, pero ya no pueden golpear las otras tres, pero tenemos aviones, mira tú que hubiéramos enviado a los - - MIG-21 a luchar contra los MIRAGE para defender la de CUVELAI, -



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 162 .

si metemos los MIG-21 a defender la brigada de CUVELAI podía, -- quizás, arrazante algún golpe allí, eso y... pero perdemos los MIG-21 y los pilotos. Ahora con tres de las brigadas rehenes -- porque las metemos por ahí.

MINISTRO FAR : En CUNENE, en CUNENE es difícil que perdamos los pilotos. Además, nunca, siempre los hemos sacado.

CMDTE EN JEFE : Es decir, que nosotros podemos llegar hasta -- la frontera de NAMIBIA sin toparnos con UNITA, sin problemas, -- ahí debe ser terreno nuestro y del surafricano, digo nuestro y -- del SWAPO porque es más nuestro que del SWAPO, es de nosotros.

JEFE DEL EMG : Comandante, en días pasados el Jefe del Estado Mayor de la Misión llegó en una BTR con dos o tres, con un -- destacamento hasta allí, hasta ROSADA.

CMDTE EN JEFE : ¿SWAPO?

JEFE DEL EMG : No, haciendo exploración.

MINISTRO FAR : Fidel, y pesa 300 libras el Jefe del Estado Mayor, ahora viene el Jefe del Estado Mayor, el General Milián.

CMDTE EN JEFE : ¿Qué tiempo lleva Milián allí?.

GD POLO : Milián hace casi 3 años.

CMDTE EN JEFE : Y él no quiere volver.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 163 .

CO. RISQUET : ... y está ahí a 30, a 50 km de la frontera.

MINISTRO FAR : Fidel, acuérdate que Polito ...

CMDTE EN JEFE : Pero todo lo que pase ahí, se enteran ahí, -- aunque pudiéramos empezar por allí con las patrullas.

MINSITRO FAR : Jefe, acuérdate que Polito para discutir aquellas y todas las grabaciones, ... y entonces vestimos, vestimos.. eso fue marzo del 76; Polito vistió varios angolanos con cascos y el cará, y Polito fue el que llevó la discusión; es decir, que cuando vaya a discutirse, cuando Risquet en su primera discusión ... ✓

CMDTE EN JEFE : Sí, sí, yo creo que el que debe ir a discutir cosas de esas debe ser Polito.

MINISTRO FAR : El arreglo militar, ahí está el político y...

CMDTE EN JEFE : Hay una cosa, cuántos soldados... A mí me dijo el Ministro de Defensa de SAM NUJOMA, y yo dije, mire repítanos, acuérdense que usted no está hablando con los yanquis ni con nadie, usted ... soldados tienen ustedes.

MINISTRO FAR : Y qué te dijo.

CMDTE EN JEFE : 40 mil dice.

CO. RISQUET : No, no, no.

CMDTE EN JEFE : Después SAM NUJOMA dijo..., 15 mil es un buen ejército. Ellos tienen un ejército como el nuestro, fíjense ustedes, SURAFRICA ha hecho un ejército negro, para ahorrar blancos; entonces, al fin y la cabo hay un ejército del SWAPO que -- ese es nuestro ejército negro, pero mucho más motivado. No es lo mismo el SWAPO luchando con su país, que los namibianos aquellos luchando en ANGOLA.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 164 .

GD PASCUAL : Pero casi todos los angolanos, Comandante.

CMDTE EN JEFE : De cuál.

GD PASCUAL : El ejército, usted puede ... de la frontera -
para allá...

CO. RISQUET : Bueno, ellos pueden llegar a una ...

GD PASCUAL : Los SWAPO casi todos son angolanos.

CO. RISQUET : ... de la ETNIA KUANYAMA.

CMDTE EN JEFE : Tú no le vez posibilidades a esa lucha de que
hablamos.

GD PASCUAL : Sí, sí, sí, además eso lo tiene estimulado, -
ahí hace tiempo, ellos están contentos.

CMDTE EN JEFE : Cuando vean esto van a decir, contra, pero --
que regalo del cielo.

CO. RISQUET : Eso fue lo que le pidió SAM NUJOMA a Raúl, --
Cuando estuvo SAM NUJOMA aquí le pidió... a Raúl, lo que te pi-
dió SAM NUJOMA aquí fue eso que está diciendo Fidel, te acuerdas.

MINISTRO FAR : De qué.

CO. RISQUET : Cuando SAM NUJOMA habló contigo, que te dijo, -
baje la tropa, vamos a ligarnos...

MINISTRO FAR : La última vez, viste la discusión que tuve --
con él, acá en el desierto se lucha, cambia los métodos de lucha.

Pero él lo que quería es que bajáramos para el sur, ahí yo le di
go, usted es cabeciduro, pero yo soy más cabeciduro, te acuerdas
que le dije ...

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 165 .

CO. RISQUET : Sí, sí, pero después te pidió otra cosa que es importante.

MINISTRO FAR : SAM NUJOMA es un bicho también, él está esperando la combinación de las FAPLA.

CMDTE EN JEFE : ... con una claridad, como si tuviera el tamaño del Capitolio y tú te hubieras parado allí frente al cine -- Payret aquel, lo que el ve con una claridad descomunal es que -- cuando nos vamos de allí se hunde aquello.

CO. RISQUET : Comandante, tenga paciencia con los africanos.

MINISTRO FAR : ¿VASILANDIA es el Estado ese que está allí. -- Bueno Fidel, en la independencia de NAMIBIA va a ser como la de LESSOTTO y... con apartheid.

CMDTE EN JEFE : El lo sabe también, el lo sabe. La confianza de él es que los surafricanos no aceptan ese negocio que le proponen los yanquis, y la ilusión angolana es que los yanquis puedan presionar a los surafricanos, y a los surafricanos son la -- criada respondona, oíste, que donde le da la gana no obedecen, -- cuando le choca los intereses de la élite blanca esa y él está -- seguro que los surafricanos, claro, los surafricanos pueden acceder a algunas cosas, porque tienen una crisis dentro de SURAFRICA, si nosotros empezamos a matar blancos allí, siempre lo he -- pensado, le vamos a debilitar la posición de los países en el -- frente.

MINISTRO FAR : ... que aprovechó ...

(DIALOGOS)

CMDTE EN JEFE : A ellos y a los yanquis y al propio JOSE -- EDUARDO también, y ahora con JOSE al SWAPO. Cada cosa en su momento yo creo que los del SWAPO estuvieron años pidiéndolo, creo que este es el momento de hacer eso, éste. En otro momento hu-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 166 .

~~biera podido parecer una provocación, yo se lo propuse a JOSE --
EDUARDO cuando la brigada de CUVELAI, le digo, no negocie, vamos
a luchar, y dije, angolanos-SWAPO-cubanos, y no, negoció. Por -
eso ahora hay que mandarle este mensajito mañana, que es un men-
saje, para que no se ponga a negociar con los surafricanos, si -
los negocia nos enmaraña, nos enmaraña.~~

MINISTRO FAR : Fidel, ya Risquet está involucrado ahí, por--
que va a participar en un acuerdo.

CMDTE EN JEFE : Sí, pero bueno, y que digan allí, si hay tro-
pas sí, como no, hay un refuerzo y considerable refuerzo, y el -
refuerzo es considerable por estas declaraciones de MADAM, de es-
to, por esto que ha hecho, por este reconocimiento que ha hecho-
SURAFRICA de su participación activa, por esto, y por esto, y --
por esto.

MINISTRO FAR : No están coordinado, y visto a SAVIMBI negán-
dole, viste a SAVIMBI negando.

CMDTE EN JEFE : Sí, ahora SAVIMBI ...

MINISTRO FAR : Ahora, por qué los surafricanos habrán hecho-
público eso.

CMDTE EN JEFE : Es que los surafricanos son criados a respon-
der a los yanquis y SAVIMBI está criado a respondón de SURAFRICA.
Y ellos dirán, los cubanos son criados respondón de los soviéti-
cos.

MINISTRO FAR : Y con razón.

CMDTE EN JEFE : Raúl, ellos saben que los más bichos en esas-
cosas, que los que no han metido la pata somos nosotros. Cuando
lo de CASINGA los reforzamos; cuando MENONGUE se fue a hundir, -
hubo otro tiempo mucho peor para MENONGUE, que no tenía brigada-
cubana ...

1174 6



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 167 .

MINISTRO FAR : ... porque el objetivo de la UNITA era coger a MENONGUE.

CMDTE EN JEFE : Es el momento mejor para golpearlos, los surafricanos lo perdieron, cuando nosotros teníamos unas brechas enormes y no teníamos gente más que en JAMBA, en JAMBA no en MATA, acuérdense que en LUBANGO no había cubanos, en MENONGUE no había cubanos, no había cosa más fácil si SURAFRICA hubiera estado dispuesto a sacrificar un número de blancos, que entrar y cercarnos, nosotros nos hemos ido...

MINISTRO FAR : La frase de MAO TSE TUNG, hablando de los yanquis, que es exagerado, de que era un gigante con pie de barro, aunque estratégicamente después dijera que no; que no hay un gigante de pie de barro más grande que SURAFRICA, y ese es ...

CMDTE EN JEFE : Ahora, tenemos más tropas, ahora tenemos aviones MIG-23 que se equiparan, ahora es más difícil bloquearnos...

MINISTRO FAR : El único subproducto para la aventura de MAVINGA que nosotros también nos colamos en el negocio, no, tienen que darnos, tienen que darnos, nos dijeron y siempre advirtiéndolo. Ustedes se acuerdan cuando decíamos el año que viene, no digan año, que eso nunca se podrá hacer; se acuerdan que decíamos el año que viene, no digan años que eso nunca se podrá hacer.

CMDTE EN JEFE : ... sin embargo estamos próximos a... quedan 30 mil, por error de cálculo. Señores hemos corrido unos riesgos, con T-34 y unos ZAU-100 de la segunda guerra mundial, unos MIG-21 que no podían ni despegar. Nosotros hemos corrido riesgo durante años, lo que si el enemigo hubiera tenido una voluntad de golpear.

GD POLO : ... que el enemigo lo sabía.

MINISTRO FAR : No, no, no Polito en todos estos cálculos, siempre ...



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 168 .

CMDTE EN JEFE : El enemigo no sabía que BREZNEV nos pidió -- una carta pidiéndonos, casi exigiéndonos, que empezáramos a retirar las tropas.

MINISTRO FAR : Oye Fidel, ahora con la perestroika soviética, con la perestroika soviética yo creo que el que tiene derecho a escribir una enciclopedia, con lo que esto nos va a dar, porque además te lo digo, tú tienes que escribir la historia.

Y lo que vamos a sacar de aquí no es nada. Estaba pensando de dónde sacamos esto, dónde sacar pedazos de vida completa, según... y lo que llenamos con las tropas, soldados de las otras brigadas de oriente.

(DIALOGOS)

MINISTRO FAR : ... yo le digo al abuelo de este que tenía -- 6 pies 4 pulgadas y yo vamos a ir allí, a BARAGUA y hablar, y -- Senén que fue el fundador de esa unidad ...

CMDTE EN JEFE : Por no armar el gran rollo... pero aquello -- está muy interesando, los yanquis están muy interesados en este acuerdo que se va a producir 23 y 24, pero están impacientes, -- tal que cuando Alarcón lo llame allá, por teléfono, porque como ellos lo captan todo es cuando se habla con ellos, si hablas -- con los soviéticos no pueden hablar por teléfono.

Estaban preocupados de que les parecía muchos días del 23 al 24- y estamos a 15. Bueno, dicen que para ...

MINISTRO FAR : Todavía, si es una preocupación nuestra tendríamos cierta lógica pero por qué, porque ellos siempre tratan de representarnos que todo lo resuelven a través de los soviéticos- y quieren resolver esto con el encuentro con GORBACHOV con REAGAN, y siempre han tratado de que ... que discuten como algunas cosas nuestras.

1174 6



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 169 .

CMDTE EN JEFE : Puede ser que hasta esto quieran después de - todos los palos del IRAN-GATE, ellos presientan esto como un - - cierto éxito ante la gente allí, van a decir incluso, algunos es pecularán que hemos accedido, porque fuimos nosotros los que asociamos el acuerdo con la de la radio, y al fin y al cabo hacemos el acuerdo y sigue la radio; y ahora tenemos otras armas con que contestar la radio, es que no nos conviene ya el arreglo con la radio, porque ellos quieren, están buscando de todas maneras, cómo, hasta la mitad de ESTADOS UNIDOS por lo menos, que nosotros hablemos. Pero nosotros decimos que todo ESTADOS UNIDOS hasta HAWAY. En esto no hay arreglo y lo otro sigue discutiendo. Pero no nos conviene el arreglo, porque nosotros tenemos que quitar ese... no podemos aceptar el derecho de ellos a practicar las versiones aquí, qué es lo que hacen, por eso es mejor no hacer arreglo sobre eso, que hacer un arreglo aunque nos diga a la mitad de ESTADOS UNIDOS, claro que se discute, no se le dice bueno, por aquí por allá; ellos saben que tenemos estaciones cuando le hemos puesto a CANADA, ALASKA, y le tienen miedo a eso.

Entonces ponemos estaciones frente a estaciones, y dejar a un lado lo de lo emigratorio, fue la única arma que tuvimos nosotros para responder en un momento dado, el enfrentamiento fue correcto, el enfrentamiento de perderla tenemos nosotros, frente a los elementos técnicos que poseen ellos, y que nosotros tanto allá - como aquí hemos evitado conflictos cada vez que lo hemos podido evitar, pero al fin y al cabo un día meten un bombardeo y qué -- nos queda a nosotros ... ¡Ah!, bueno, la base, y tenemos un - - gran conflicto..., la gran guerra, porque no tenemos posibilidad casi de responder a sus posibilidades, un ataque de ese tipo..., bueno tumbamos un avión, o dos, o tres, pero miren lo que hicieron en LIBIA, neutralizaron todos los radares, neutralizaron todas las armas antiaéreas y le hicieron la guerra técnica. Y en la guerra técnica, ellos tienen la ventaja.

Por eso, si le metemos nuestras estaciones no las resisten, y se van a ver obligados a tomar algunas medidas de la boconería de esas, y se va a crear una complicación seria, cosa que nosotros



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 170 .

en nuestros años, mientras nos hemos preparado, hemos tratado de evitar a toda costa..., con dignidad, y eso se trata de evitar - mientras sea posible evitarlo, porque al fin y al cabo, creo que el mayor éxito de nuestra preparación ha sido terminar este período de REAGAN intacto..., sin una guerra, porque ellos invadan o no invadan el país pueden hacer una guerra sin bajas contra -- CUBA, ellos sitúan los acorazados esos por ahí y empiezan a tirar el cañonazo aquí a veinte lugares y no podemos hacerles nada ... y claro que nosotros no nos entrenamos para echar una guerra, estamos preparando para estar fuerte y de ser posible evitarla, - que es lo que hemos logrado, el mayor éxito de CUBA en los últimos tiempos (8 años)... ha sido salir indemne de este riesgo y - que tenemos unos ...

MINISTRO FAR : ... tres grandes riesgos, 19 de abril que es una contradicción, pero fue el día de la Victoria Girón; crisis de octubre y estos 8 años de REAGAN.

CMDTE EN JEFE : Y por eso ahora... llegar a tener otra, porque la verdad es renunciar ...

(DIALOGOS)

MINISTRO FAR : Jefe, cuando vea, cuando salga con Ulises al este o al oeste de La Habana, cuando vaya con Ulises al este o al oeste de La Habana menos a los lugares donde ya hay municiones y vea lo que hemos hecho va a confirmar más ...

CMDTE EN JEFE : No, hay otra cosa que había que asociarlo a esto, aquí hay dos o tres cosas... una cosa, el veneno que nos está viniendo de la URSS a través de gusamos y de disidentes soviéticos que han tomado la perestroika, así como la gran fiesta de la contrarrevolución, hay elementos contrarrevolucionarios...

MINISTRO FAR : Disidentes no..., oportunistas...

CMDTE EN JEFE : Y eso está influyendo aquí..., tenemos un ve-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO
. 171 .

... neno que nos está llegando..., yo digo a través del espíritu san-
to..., porque es la URSS, primero porque viene del gran santua-
rio..., que hemos endiosado... nosotros, entonces ya el padre --
ha... bueno, del espíritu santo no viene ahora... y eso no es lo
que piensa GORBACHOV, yo te lo digo, porque las conversaciones -
con GORBACHOV son otra cosa, uno piensa, GORBACHOV otra cosa, --
porque esto lo hablamos, lo que estamos haciendo y esencia no so-
lo se puso, se iluminó la cara de GORBACHOV de alegría realmente
comenzó aquello, y lo dije, ahí está escrito todo eso.

Entonces, pero ahí hay gusanos, que están influyendo en elemen-
tos simulares aquí, potenciales en todos ese tipo de cosa, po-
niendo el veneno de estos fenómenos tan presentes en nuestra so-
ciedad. Al lado de eso hay una actitud en la masa que yo estoy -
viendo casi todos los días.

MINISTRO FAR : Que presenta la clase obrera en primer lugar.

CMDTE EN JEFE : Sí, yo me metí de madrugada, en los círculos,
los más atrasados que están en el Cerro y 10 de Octubre, y esos-
fueron porque le avisan, le avisan, no, yo no lo llevo, si fui -
por allí es porque me avisaron, tratando de que no vea porque me
siento más cómodo cuando estoy allí con gente, ya casi me he ha-
bituado a esto que se presenta por ahí, igual que estaban estos-
ahí entonces.

MINISTRO FAR : Esto ha sido dirigido por el DOR nuestro, no-
podemos hablar, y además todo lo que firmaron se lo lleva éste -
para la secreta.

CMDTE EN JEFE : Ví cosas impresionantes de madrugada, en los-
distintos... ví a una que es... el más atrasado de todos lo está
haciendo Braulio, Braulio lo está haciendo, un círculo en el Ce-
rro, en ese momento no estaba allí, eso era como a las 11 de la-
noche, porque estaba discutiendo con un militantes del Partido -
que está allí de Guanabacoa...

(DIALOGOS)

11746



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 172 .

MINISTRO FAR : ... este muchachito... una Orden, hay una medalla de Calixto García, dar medalla, Orden Camilo Cienfuegos, y la mayor Antonio Maceo, creo que al muchachito hay que darle la medalla Camilo Cienfuegos, alguien que anote eso, y el jefe que lo siente allí en su despacho, hable con el muchachito, qué cosa, y lloraba porque no pudo salvar. La Orden Camilo Cienfuegos - - creo que es la que es.

CMDTE EN JEFE : ahora, fíjate, esa niña de 12 años; poco rato después, ahí hay un...

MINISTRO FAR : ... digo una cosa, ya lo habíamos discutido - en la reunión previa, llamé a Robaina y lo paré el lado mío, - - cuando estábamos en el saloncito estudiando la obra, después que terminamos, a Robertico, digo Robertico defiéndelo en el futuro, defiéndolo porque si no hay guerra es como ... ; entonces vendrán unos cuantos a decir, estos viejos comemierda que entregaron miles de billetes, si hay guerra nadie nos va a pedir la - - cuenta, porque vamos a ganar además.

CMDTE EN JEFE : Sí, sí, pero nos van a pedir la guerra.

MINISTRO FAR : Pero entonces nos las van a pedir por lo que hemos invertido; ahora Fidel, en esos momentos van a ir, yo no puedo ir por allí y le digo lo mismo, volví a llamar a Robertico y le metimos descarga a los obreros, pero correcta, lo que estamos haciendo, no le digo el costo porque... ustedes, pero es turno, no, no, eso lo estimulamos...

CMDTE EN JEFE : Pero no es la única forma... pero la atención al hombre vale más que el dinero ...

MINISTRO FAR : Fidel, Fidel, le expliqué como con lo que - - cuesta hacer un simple refugio de aviones, hacer un edificio de 24 apartamentos, de uno, dos y tres cuartos; digo, oígame estoy seguro que la mayoría de ustedes tienen problemas de vivienda, - ustedes mismos dirán, estos viejos comemierda, empleando miles -



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)
. 173 .

de millones para aquellos, fue del carajo, tú mismo me dijiste..

CMDTE EN JEFE : Sí, que ahora vamos a tener las trincheras...

MINISTRO FAR : 15 minuticos, 15 minuticos

CMDTE EN JEFE : ... no sé, para la construcción de la SEPMI, -
la Refinería, al contrario estamos haciendo obras de desarrollo-
económico que antes no hacíamos.

MINISTRO FAR : ~~No, no, no pare lo que estamos haciendo, so-~~
~~bre todo en La Habana,...~~ largamos los calzoncillos, en primer -
lugar todos los reservistas que está ahí, en segundo lugar todos
los recursos, inversiones, y en último lugar el TOM que no se ha
tocado, para poder cumplir lo que tú dices, que lo que hemos he-
cho en este tiempo.

CMDTE EN JEFE : No, no, no hay que tocarlo, ayer la última --
brigada de la voluntad hidráulica de Pinar del Río está levanta-
da, pero a un nivel que jamás tubo, y de aquí a un año se sigue-
elevando la voluntad hidráulica.

MINISTRO FAR : ... porque allí vi en el periódico de ayer --
una tonga de acuerdos, viste eso, ahí hay unos acuerdos, no vaya
a ser que un día apartar el material, metánle mano al Esperón, -
oye Fidel, son 100 millones lo que estamos enterrando en el Espe-
rón.

CMDTE EN JEFE : Déjame decirte, que nosotros podemos enterrar
100 millones y construir mil millones de viviendas.

MINISTRO FAR : Eso es lo correcto.

CMDTE EN JEFE : ¿Qué es lo que ocurre?, podrá haber ... con -
los materiales si esto no es fácil, a toda velocidad y al conta-
do, estamos comprando líneas de bloques y montando, a toda velo-
cidad estamos montando nuevas areneras Y montándolas. A toda ve-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 174 .

locidad estamos montando nuevas pedreras y montándolas, lo que - de día y noche trabajando en eso, porque está bueno llegar al -- contado.

JEFE DEL EMG : ... las inversiones que había que haber garan- tizado para el alojamiento de los destacamento no se ha cumplido.

MINISTRO FAR : Siberia, se está trabajando.

CMDTE EN JEFE : Están trabjando allí en las construcciones.

MINISTRO FAR : Pero qué atraso tenemos, qué atraso, el Minis- tro vino de ...

~~CMDTE EN JEFE~~ : Ver si hay que comprar 10 millones de pesos - de madera, hay que comprarlo, pero la medera, los soviéticos la- están cumpliendo, el problema es que los soviéticos no cumplan, llevan dos o tres años, en decir que... madera cuando más falta- hace, con el medio millón que estamos construyendo, con los 550- mil y este hombre, le digo, oigáme yo quiero darle las gracias, - porque ustedes están cumpliendo, eso nos ha resuelto mucho pro- blemas; dijo, todo lo que se para CUBA las instrucciones que ten- go es entregarle rápido, es un tipo de estos brillantes.

Hay un montón de Ministros nuevos que hay en la URSS, jóvenes, - un montón de Ministros nuevos en la URSS que son una fiera. Y - déjenme decir lo que duele de la URSS, que hoy le niegan todo, - un país que ha conquistado el espacio, que ha conquistado la pa- ridad estratégica, lo ha conquistado todo, es muy doloroso que -- lleguen estos degenerados, realmente, a negarlo todo.

MINISTRO FAR : Todo futuro oficial, venga de donde venga, -- primero tiene que pasar el servicio militar, y eso cabe, bueno - la política va poquito a poquito, vamos ahí y en el futuro hasta los cojos pasan el servicio, le das un teléfono, una oficina, no me los pongas en una brigada de tanques, pero todo el mundo al - servicio. Y las muchachas que tampoco tengan puntos para la uni



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 175 .

versidad, que vengan un añito o dos voluntarias a las Fuerzas Armadas, creo que eso quedó claro, todo el mundo lo planteó; y algunos oportunistas, pequeños burgueses, a los 22 años graduados, entonces yo me paro aquí, por eso yo dejo de ser Ministro y me meto a periodista.

CMDTE EN JEFE : El ideal político en la dictadura de los intelectuales pequeño-burgueses...

MINISTRO FAR : O de la lucha contrabandidos. Los internacionalistas nuestros, dándole por arriba nos dan 700 mil, el programa es muy sencillo, que cada uno cotice, yo decía un peso al año, anoche estaba sacando, hoy por la madrugada estaba sacando... -- 700 mil a un peso gana poco, 50 centavos por mes, eso lo da cualquiera, una reunión al año nada más, o los retirados dirigidos por oficiales activos, donde hay un representante de la clandestinidad, del MININT, esto, lo otro. Programa, muy sencillo, esto no es para pedir nada, es apoyo incondicional a la Revolución, al Partido y al Comandante, incondicional, aquí no discutimos, esto es dogma, no debemos aceptar a todo el mundo porque es el Partido, porque es fundador, no espérate, ahí es... y que no se meta el Partido, el Partido que dirija pero que nos deje, tú eres comunista, fundador, veterano, pero viejo tú no... Tres -- punticos, Jefe, apoyo incondicional a la Revolución, al Partido y el Comandante en Jefe, así con su nombre. El proyecto lo mandé a discutir con el MININT, Abrantes, Abrantes propuso el nombre ese de Asociación de Combatientes de la Revolución Cubana -- nos da de 700 a 800 mil y eso ...

CMDTE EN JEFE : Es la gente de este país, o sea esta Revolución sin dirigentes, pobre un dirigentes de este país que no tenga un

MINISTRO FAR : No, no, esto es apoyo incondicional, por eso no puede entrar todo el mundo aunque reúna las condiciones, tú apoyas o no apoyas viejo, aquí no discutimos, discutimos en el Partido y el Sindicato, que es donde se discute, tú estás de acuerdo, eso está dentro de las normas marxistas, entonces la --



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (2)

. 176 .

perestroika está revisando un marxismo, por qué nosotros no vamos ...

(DIALOGOS)

CMDTE EN JEFE : ... es la sociedad ésta, este país, con todas estas fuerzas que ha desarrollado esta Revolución, con instituciones colosales, Partidos, ejércitos, Ministerio del Interior, organizaciones de masas, el demonio es lo que ha desatado. Deja esto sólo así, sin líder de autoridad.

•



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MLY SECRETO /

. 177 .

SOBRE LA ASOCIACION DE VETERANOS DE LAS FAR

MINISTRO FAR : He indicado acelerar su creación, ya está el - proyecto, yo quiero presentarlo al Buró Político, el Reglamento etc; muy sencillo todo, una fuerte organización que tiembla la tierra. En Polonia, por cierto, jugaron un papel muy importante los veteranos.

SOBRE ALGUNAS FIGURAS HISTORICAS

Coincidieron en la necesidad de resaltar algunas figuras de - - nuestra historia... la del Che se ha mantenido; la de Camilo, - Panchito Gómez Toro y otras deben resaltarse.

SOBRE LAS ACTIVIDADES PARA EL POSIBLE RECIBIMIENTO A
GORBACHOV

El Ministro de las FAR expresó al Comandante en Jefe las dificultades que afrontaríamos, de aprobarse un proyecto de plan -- que está coordinando la Sección de Actos del CC del PCC.

El Comandante en Jefe indicó, que el mejor recibimiento que podíamos hacerle, era organizar una concentración de un millón -- 200 mil personas.

TRABAJO EN LAS MONTAÑAS

Analizando el trabajo que se desarrolla en las montañas, y el Plan Café, el Comandante en Jefe indicó al Ministro, le envié - el documento sobre los problemas existentes, a fin de analizarlo en la reunión del Buró Político.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN
MUY SECRETO (P)

. 178.

CMDTE EN JEFE : A media noche era muy tarde, cuando llegó el cable de Ochoa, el cable de Ochoa es preocupante, pero con razón, más un poco el criterio, la gente, han matado al primer jefe y al segundo jefe la situación, incluso, lo mejor que hemos hecho es haber saturado eso de pilotos, porque hoy por hoy lo que tenemos más seguro en las manos dentro de 15 días va a estar el Grupo Táctico, pero pueden haber complicaciones en 15 días; por eso - hay que estar preparados para situaciones que se produzcan dentro de 10 días.

MINISTRO FAR : .. Recuerdas que en la última reunión del Secretariado le pedí la opinión a los Secretarios y te dije... ¿te hablo de la reunión de la juventud?, que conté lo que dijo el tal Amed, de la Base Aérea, un Técnico Medio civil, ¿te acuerdas?; cuando cayeron estos pilotos me estaba acordando, ¿te acuerdas lo que le contesté, sobre el populismo?.. Fíjate, que Aldana estaba allí y dice, mira, no hace resumen, ya usted hizo el resumen completo contra el populismo..., queremos el derecho de los trabajadores civiles de ir a los restaurantes y hoteles de los oficiales de las FAR, y lo más jodío, que lo aplaudió todo el Congreso, me agarré los huevos por el pantalón y anoté; le dije al de Retaguardia, tráeme los datos, yo se lo conté en la reunión del Secretariado y, después que los dos pilotos cayeron, digo... a ver ¿en esa misma Base donde tú estás, 4 misiones tienen los pilotos, tú estabas, te acuerdas?, tú estabas Polito, estaban todos los Jefes de Ejércitos ... y ahora cuando vayamos en este mes, tengo que ir a la Conferencia del Partido de la DAAFAR, para legalizar el cambio de Martínez, yo voy a invitar al Amed este para decirle; lo que dije está comprobado o no, ¿te acuerdas Fabián?...

CMDTE EN JEFE : Fue excelente la respuesta, sin dramatismo, dice, el que viene a esto sabe que puede morir o puede ser prisionero. Le preguntaron: ¿usted es jefe de eso?, yo tengo una misión relacionada con la aviación, más nada..., el tipo se ha portado como un héroe, de verdad, como nosotros esperamos que se porte nuestra gente. Y por eso yo le dije, Aldana, tenemos-



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 179 .

que sacar la entrevista...

MINISTRO FAR : Debió habernos llamados, porque nosotros habíamos estado discutiendo un rato..., sacarla después más completo.

CMDTE EN JEFE : No, pero podemos hacer ... publicar, mire la declaración del hijo y mire la declaración del padre; con ese pretexto sacarla completa, y el hombre dice, el cubano ha participado, le esclarece....la gente debe saber, por lo menos, que Cuba es responsable de todo ese desaguisado y resulta que los víctimas somos nosotros, los que no tenemos ninguna culpa de eso, los agoreros y los profetas fuimos nosotros. Hemos librado unas guerras con eso, fue una pesadez todo, cómo explicar eso, es una estupidez, uno ve en la historia tantas batallas perdidas, y se da cuenta de cuántas estupideces cometidas, ahí usted mismo lo ve, claro, una estupidez militar.

Pero allí en la URSS no se olviden que hubo la Segunda Guerra, y a los soviéticos, 3 millones de hombres los atacaron por sorpresa, eso está contra toda lógica y contra toda...

MINISTRO FAR : Ese es el único y más grande error de Stalin, independientemente de los fusilamientos que hizo, que fue otro error y que descabezó al Ejército en el año 30, que de 5 Mariscales quedaron 2, y el cepillo llegó hasta Jefe de Regimiento. Ese fue el gran error, y el segundo gran error, es que 5 millones nazis metidos desde el Báltico al Mar Negro, en todos los países ocupados de aliados y Stalin no hizo lo que debía hacer..

CMDTE EN JEFE : ¿Tú sabes lo que es preparar una ofensiva con 3 millones de hombres? y que ese Ejército haya sido sorprendido.

DIALOGOS...

No debemos combatir en QUITO CUANAVALÉ, en MENONGUE es donde hay que jugársela, jugársela de una manera correcta, donde se



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 180 .

debe librar la batalla, y no donde el enemigo espera, están --
escogiendo el peor lugar para nosotros, para librar una bata-
lla, en casa del diablo. Incluso, si nos comprometemos allí, -
atacan nuestra dirección, estamos desastabilizados, por eso --
es que nosotros tenemos que salvar aquello sin meternos allí -
y eso hay que razonarlo allí, el punto débil, puede estar una-
gran trampa concentrarnos la fuerza y nos ataquen en esta di-
rección.



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 181.

CMDTE EN JEFE : A mí no me importa esta discusión, a mí me --
preocupa que se nos vaya alguna gente sana con la bola de tra-
po, pero éstos que hacen el gran aplauso así... o la ovación --
cuando hablan de los cambios, son gente que quieren cambios --
aquí, porque aquí es donde no hace falta, como yo le dije aho-
ra a GORBACHOV, nosotros no tenemos los problemas que ustedes-
tienen y hemos estado luchando por esto, por esto, etc... En--
tonces, el que quiera traspasar a Cuba, los tipos de problemas
que han habido en la URSS, está contra la revolución para el -
carajo, bueno..., no hemos tenido ninguno de esos problemas --
aquí, son otros los que hemos tenido, y algunas manifestaciones
sí de acomodamiento, corrupción y todas esas cosas que le he--
mos salido al paso con fuerza, porque aquí ninguno de esos pro-
blemas, cuando se tuvo conciencia de ellos, se permitió.

Entonces, indiscutiblemente, que bueno..., esa gente que hacen
el gran aplauso, es gente que está queriendo pelear aquí, don-
de no han existido ninguno de esos problemas, eso está claro.
Por eso a mí no me duele tanto esa gente, yo digo que en todas
las épocas, la forma, incluso, en que se va a manifestar esta-
vida.

Entre el espíritu revolucionario, al principio revolucionario -
y el espíritu pequeño burgués, hoy toma esa forma, como tam- -
bién si agarramos un barquito por ahí y le decimos..., los que
quieran arrancar para allá, incluso, una parte de esa gente, -
aunque algunos se precian más alto, no quieren asumir las ban-
deras de la contrarrevolución, pero asumen postura contrarre--



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO (P)

. 182 .

volucionaria con banderas marxistas-leninistas, en nombre de - un socialismo puro y perfecto; esa es la cosa. Bueno, esa es la cosa...

SOBRE EL TRABAJO DEL PCC EN CIUDAD HABANA

Analizaron la forma en que el PCC de la capital enfrenta las - tareas de construcción de círculos infantiles, casas del médico de la familia, recursos existentes, etc... (documento aparte).

SOBRE PUBLICACIONES EN LA PRENSA

El Comandante en Jefe analizó, profundamente, el tema... (documento aparte)...

SECRETARIA DEL MINISTRO DE LAS FAR

Confeccionado : 1 ejemplar
Ejecutor : Sec Mtro FAR
Mecanógrafa : Buró Meca
CRD : 1539
Fecha : 18.11.87
RS :

11746

F-1; I-5; leg. 3147; 182 pag.